

# LA CIUDAD DE GRANADA

DESCRIPCIÓN Y GUIA

POR

LUIS SECO DE LUCENA.

---

Cuaderno II.—Precio, Una peseta.

---

GRANADA  
IMPRENTA DE «EL DEFENSOR»  
1884.

R-124170

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1950

1950

R. 124170

ANT  
XIX

1844/15

puerta Real, concluye en el Salon se llama carrera de Genil: es una hermosa via que no tendrá muchas rivales en el mundo, merced á su amplitud y á los espléndidos panoramas que desde ella se disfrutan. El trayecto comprendido entre la puerta Real y el puente de Castañeda es el más anchuroso, y lo forma la bóveda que cubre el Darro: su apertura es muy reciente: en los comienzos del siglo, el rio que seguia igual direccion, solo dejaba al transeunte dos aceras, estrechísima la de Poniente y no muy espaciosa la de Levante; cubierto el Darro, la carrera de Genil es la calle más ancha de la ciudad. En el puente de Castañeda termina el embovedado, y en él se bifureca la carrera: al O. sigue la acera de Darro, con su pretil al rio; al E. el paseo sombreado por acacias, tilos y castaños de Indias en el que está la iglesia de la Patrona de Granada, cuya imagen es objeto de fervorosa devocion. Hay que advertir que cada uno de los costados de la carrera tiene distinto nombre, pues la acera de Levante, desde la esquina de la calle de Reyes Católicos á la de la Alcantarilla se llama carrera de Genil; la de Poniente, desde su esquina con la placeta de San Anton hasta la del Romance, acera de Darro; y de la Virgen la que forman el templo de las Angustías y los edificios que con él alinean. En el núm. 19 de la Carrera hállase el domicilio del *Casino Principal*.

**Genil, paseos de**—Hállanse á la orilla derecha del rio, entre este y las calzadas de la Bomba y el Salon, en su anchura, y del Humilladero al puente de Sebastián, en su longitud. (Véase el capítulo III, *Paseos*.)

**Genil, puente de**—Sobre el rio de su nombre: es el más importante de Granada. Comunica el Humilladero con las alamedas del Violon, y es travesia de la carretera de Motril y punto de tránsito obligado para los viajeros procedentes de los pueblecitos de la vega que están á la orilla izquierda del Genil. (Véase el capítulo III, *Puente del Genil*.)

**Gerona, calle de**—Antes del Horno del Espadero. Corre desde la calle de San Anton á la confluencia de la de Hernan Cortés con la de Frailes.

**Geronimo, calle de San**—Es de muy irregular anchura, y pueden considerarse en ella dos trozos distintos: desde la calle de Ximenez de Cisneros á la placeta de la Universidad el uno, y

el otro desde aquí á la calle de San Juan de Dios. Este último trayecto denominánlo tambien, vulgarmente, de San Felipe. La calle de San Gerónimo es una de las principales arterias de la poblacion: en su recorrido pasa al lado de la placeta del Castillejo y divide las de la Encarnacion y Universidad. Encuéntranse en ella: el templo de San Justo y Pastor, el Colegio de San Bartolomé y Santiago (casa núm. 43), el Instituto provincial de Segunda Enseñanza, el cuartel de la Guardia Civil y el ex-convento de San Felipe Neri. Desde el 26 de enero de 1810 á 17 de setiembre de 1812 residió en una casa de esta calle la Sala de lo Civil de Audiencia territorial, por haber ocupado el edificio de la Chancillería los franceses invasores. Frente á la desembocadura de la calle del Cobertizo de la Botica, hubo, en la de San Gerónimo, un pilar, que no existe, y del que han quedado en la pared, las siguientes inscripciones, grabadas en dos losas de mármol: "Los muy ilustres señores Granada mandó hacer esta obra, siendo corregidor el muy ilustre señor don Francisco Hernandez de Córdoba. Año 1565."—"Se renovó este pilar, siendo corregidor el señor don José Queipo, en el año de 179...."

**Gerónimo**, callejon de San—Véase, del Rector Lopez de Argüeta.

**Gil**, placeta de San—Inmediatamente al N. de la plaza Nueva. Desembocan en ella: por Levante, la calle del Pan; por el Poniente, las de Almirantes y Bodegoncillos; por el N. las de Elvira y Calderería Vieja. En la placeta de San Gil estuvo el templo parroquial de su nombre, que fué derribado.

**Gitanos**, callejuela de—Partiendo de la placeta del Lavadero, dobla en ángulo recto y concluye en la calle de Santa Catalina.

**Girones**, calle de los—Desde la placeta que le dá nombre á la calle de Santa Escolástica.

**Girones**, placeta de los—Entre San Matias y Santo Domingo. Desembocan en ella las calles de Girones, Varela, Jesus y Maria y Ancha de Santo Domingo. Recibe su denominacion de la casa que tiene la misma, y es el número 1, y en la cual se han encontrado preciosos restos de arquitectura y epigrafía árabes.—Tambien conócenla algunos por placeta del Duque de Gor y de los Carvajales.

**Gloria**, calle de la.—Sube desde la carrera de Darro á la calle de San Juan de los Reyes.

**Gloria**, callejuela de la—No tiene salida. Su embocadura está en la calle del mismo nombre.

**Gomeles**, calle de—Véase de Gomez.

**Gomez**, calle de—Diéronle este nombre los árabes, por haberse domiciliado en ella y las inmediatas, las tribus berberiscas del Peñon de la Gomera, que vinieron, segun Mármol, en 1304, al servicio de los reyes de Granada. Por los años de 1540, San Juan de Dios, trasladó á una espaciosa casa que hubo de adquirir en esta calle, el hospital que tenia establecido en la de Lucena, engrandeciéndolo y dándole mayor impulso. Otro santo, Juan de la Cruz, aposentóse en 1573, con sus compañeros, en esta calle, en la que vivieron hasta que se les concedió la ermita de los Mártires y fundaron un convento de Carmelitas Descalzos.—Hace pocos años existia, abierta al culto público, en la calle de Gomez, una ermita consagrada á San Onofre, que actualmente es de propiedad particular y subsiste en la casa núm. 13. Sube esta calle, desde la plaza Nueva al bosque de la Alhambra, en el que desemboca por la puerta de las Granadas que se abre en su extremo superior. Muchos historiadores antiguos y varios modernos la denominan de Gomeles; pero, aceptándose como se acepta, que esta palabra es derivacion de Gomera, por ser tribus de Velez de la Gomera las que poblaron la calle, creemos más pura la forma Gomez.

**Gomiel**, calle de—Véase Gumiel.

**Góngoras**, calle de—Desde la de Azacaya á la callejuela de Santa Lucía, formando, en un ensanche, la placeta de este último nombre.

**Gonzalez**, callejon de—Parte del de la Fuente Nueva y termina en el cercado de la estacion del ferrocarril.

**Gonzalo**, calle de—Antes de la Sierpe Baja. Desemboca por un extremo en la de Mesones y por el otro en la de la Alhóndiga.

**Gozo**, calle del—Desde la placeta de su nombre á la calle de Navas.

**Gozo**, placeta del—Próxima á la calle de Navas. Recibe las de Cruces, Rector Morata, Gozo y Saravia. Antes se llamó placeta de Jodar.

**Gracia**, calle de—Desde la placeta de su nombre á la calle de la Alhóndiga. En la fachada de la casa núm. 12 se lee, sobre

una lápida de mármol, la siguiente inscripción: "En esta casa nació la ilustre señora doña Eugenia de Guzman y Portocarrero, actual Emperatriz de los franceses. El Ayuntamiento de Granada al colocar esta lápida se honra con el recuerdo de su noble compatriota."—En esta calle se encuentra también, el convento de Agustinas Recoletas, llamado del Santísimo Corpus Christi, en cuya iglesia radica hoy la parroquia de la Magdalena; y según unas quintillas de Góngora que vio Jimenez Serrano, en ella hubo de vivir, durante su permanencia en Granada, el célebre poeta cordobés.

**Gracia**, callejón de—Partiendo de la placeta de Gracia, cruza el Jaque del Marqués y la acequia Gorda y termina en la placeta de la Cruz de los Carniceros.

**Gracia**, placeta de—Hállase en el extremo occidental de la población, frente al exconvento de su nombre. Es cuadrada, embellece la el verdor de umbrosos álamos negros, y tiene asientos de piedra. El exconvento de Gracia, que albergó una comunidad de Trinitarios Descalzos, es hoy almacén de provisiones militares. En la placeta hay un mezquino lavadero público, y se levanta una cruz de mármol, sobre un pretencioso pedestal en que se lee la siguiente inscripción: "A onra i gloria de Dios y de su Santa Madre la Virgen de Gracia, Antonio Matias y Dionisio Pirela, vecinos de Granada, pusieron esta cruz. Año de 1640." Desembocan en ella los callejones de Gracia y de Casillas de Pradas y las calles de Gracia, Solarillo y del Moral.

**Grajales**, calle de—Desde la placeta de la Victoria á la de la Encrucijada.

**Grajales**, cuesta de—De la placeta de la Encrucijada al carejillo de San Agustín.

**Granada á Motril**, carretera de—Partiendo de la placeta de la Cruz Blanca, próxima al Triunfo, sigue por la calle de San Juan de Dios, carril del Horno de San Jerónimo, Picon, callejón de las Casillas de Pradas, calles del Solarillo y Recogidas, placeta de San Anton, carrera de Genil, Humilladero, puente de Genil y paseos del Violon, continuando, por Armilla, á Motril. El trayecto que media entre la embocadura de la calle de San Juan de Dios y la placeta del Humilladero recibe el nombre de travesía de la carretera de Motril; desde la Alameda del

Violon al pueblo de Armilla se llama también camino de Armilla, y en este último trozo, hállanse el arrabal de la Cruz de Lagos y el puente del Obispo.

**Granadas, puerta de las**—En el extremo superior de la calle de Gomez, dá ingreso al bosque de la Alhambra.

**Granado, calle del**—Sube tortuosamente desde la del Algibe de Trillo á la de Maria de la Miel. La confluencia de ambas formó antiguamente una placeta que llamaron de los Cambrones, y aún subsiste su memoria en los vecinos que suelen denominar así á la calle del Granado.

**Granadillo, cuesta del**—De la calle de San Juan de los Reyes á la del Clavel.

**Gravina, callejuela de**—Antes Verónica. No tiene salida: su extremo libre desemboca en la calle del Pardo. En la casa número 28 (esta calleja debió ser una con la calle de la Mina) se conservan algunos restos árabes que merecen ser visitados.

**Gregorio, calle de San**—Describe una larga curva, pues, partiendo de la del Agua (Albayzin) y cruzando la placeta de la iglesia de San Gregorio, desemboca en la de Cruz de Piedra.

**Gregorio, cuesta de San**—Sube desde la placeta del mismo nombre, atraviesa la de Cruz Verde y termina en la de Nevo-te. Al pié de ella está la iglesia de San Gregorio, hoy escuela pública de la parroquia de San José.

**Gregorio, placeta de San**—Desembocan en ella: por Levante, la cuesta de San Gregorio y la calle de San Juan de los Reyes: por el Poniente, la cuestas del Perro y las calles del Gato y Calderería Nueva.

**Guadalajara, calle de**—Desde la de Tablas á la plaza de Rull y Godinez.

**Guadix, camino de**—Véase carretera de Murcia á Granada.

**Guatimocin, calle de**—Antes del Pino. Desde la Acera de Darro á la calle de San Anton.

**Gúejar Sierra, camino de**—Véase de Cénés.

**Guinea, calle de**—No tiene salida. Su extremo libre desemboca en la calle de Solares de San Agustin. En el fondo de la de Guinea, casa núm. 13, subsiste un grueso torreón de mampostería, con losas ó sillares en los ángulos, que perteneció á la Alcazaba Cadima.

**Gumiel**, calle de—Parroquia de San José. Véase calle de Muley.

**Gumiel**, calle de—Parroquia de San Pedro. Desde la Alameda de Darro á la placeta de la Victoria.

**Guzman**, calle de—De la placeta de la Cruz Verde á la calle del Muladar de Doña Sancha. Tambien se la conoce por calle de Babolé.

## H

**Hamet**, calle de—Antes del Cementerio. Desde la del Álamo del Marqués á la del Almirante.

**Hermosa**, calle de la—Desde la Plaza Nueva á la placeta de la Sillería.

**Hernan Cortés**, calle de—Antes de San Miguel Baja. Desde la confluencia de la de los Frailes con la de Gerona á la de San Vicente.

**Hernan Perez**, calle de—Antes de San Miguel Alta. Desde la de Jardines á la de la Cruz.

**Hierro**, puerta del—Abrese en los muros de la Alhambra, á la que dá ingreso por la cuesta del Rey Chico. (Véase el capítulo iv.)

**Hileras**, calle de—Antes de Arjona. Desde la de Mesones á la de Alhóndiga, en línea recta. Antiguamente era un callejon sin salida: las nuevas construcciones han abierto el extremo que desemboca en la calle de la Alhóndiga y han alineado su direccion.

**Hinojosa**, callejuela de—No tiene salida. Su embocadura en la calle de San Gerónimo.

**Honda**, calle —Partiendo de la cuesta de Mañas, dobla en ángulo recto y termina en la calle de Damasqueros. La direccion de la calle Honda ha variado hasta el punto de dar origen á que se la confunda con la de Escuela del Realejo, que arrancando de la plaza de Fortuny concluye en ella, de lo que resulta que, en la revision que actualmente se practica, se han colocado con el rótulo de *Honda*, tres azulejos de los cuales uno está en su embocadura, otro en la desembocadura y el tercero en el punto donde afluye la de la *Escuela del Realejo* á la plaza de Fortuny; es decir que, oficialmente, la calle de la Escuela ha desaparecido, y la Honda tiene dos ejes, desembocando por un extremo

en la cuesta de Mañas, por otro en la calle de Damasqueros y por el último en la plaza de Fortuny. (1)

**Honda de San Andrés**, calle—Véase de Garcia de Paredes.

**Horca Vieja**, calle de—Desde la del Escudo del Cármén á la del Horno de San Matias.

**Horno del Abad**, calle del—Desde la plaza de Rull y Godinez al callejon del Picon. En el *Mapa topográfico* de Dalmau (1796) se lee *Horno del Haba*.

**Horno del Colegio**, callejuela del—No tiene salida. Su embocadura, en la calle del Colegio Eclesiástico.

**Horno Colorado**, calle del—Desde la placeta de la Almona á la confluencia de las calles de San Cristóbal, San Bartolomé y Ceniceros.

**Horno del Espadero**, calle del—Véase de Gerona.

**Horno de la Fuente**, calle del—Véase del Darro, en la parroquia de San Andrés.

**Horno del Oro**, calle de—Desde la Alameda de Darro á la calle de San Juan de los Reyes.

**Horno de San Gerónimo**, carril del—Parte de la confluencia de las calles de San Juan de Dios, Rector Lopez de Argüeta y San Gerónimo y termina en la placeta del Picon. En él está el grandioso templo de que recibe nombre.

**Horno del Haba**, calle de—Véase del Horno del Abad.

**Horno del Haza**, calle de—Desde la calle de la Duquesa al callejon del Picon.

**Horno del Hoyo**, calle de—De la placeta de su nombre á la calle de Panaderos.

**Horno del Hoyo**, placeta de—En el Albayzin. Es un ensanche que forman, en el punto de su confluencia, las calles del Ciprés, Angel, Pardo y Horno del Hoyo.

**Horno de San Matias**, calle del—De la de San Matias á la placeta de Gamboa.

**Horno de Marina**, calle del—Desde la de San Gerónimo á la del Silencio.

**Horno de la Merced**, cuesta del—Desde la calle de Elvira á la placeta de la Merced.

---

(1) A última hora hemos sabido que, para evitar esta anomalia y no repetir el rótulo de *Escuela* en una misma parroquia, se ha propuesto á la Corporacion Municipal que resuelva.

**Horno del Moral**, calle del—Desde la de la Charca á la de Panaderos.

**Horno del Moral**, cuesta del—Desde la placeta del Cementerio á la de la Charca. En ella se ven notables restos de la Alcazaba Cadima.

**Hornillo**, calle del—Corre en línea curva desde la calle Real de Cartuja á la de Capuchinos.

**Hornillo**, callejuela del—No tiene salida. Su extremo libre desemboca en la calle de su mismo nombre.

**Hornillo**, placeta del—En el barrio de San Lázaro: es perfectamente rectangular y se halla entre las calles de San Juan de Letran y del Ciego. También se denomina del Hornillo de Vagos.

**Hornillo de Vagos**, placeta del—Véase, del Hornillo.

**Hospicio Viejo**, calle del—Véase cuesta de Mañas.

**Hospicio Viejo**, placeta del—Próxima á la de Santa Catalina. Desembocan en ella la cuesta de Mañas y la calle del Algibe de Rodrigo del Campo.

**Hospital del Córpus**, calle del—Baja desde la de Calderería Vieja y desemboca, confluyendo con la del Hospital del Peregrino, en la de Elvira. En el núm. 13 está la entrada del antiguo hospital del Córpus Christi. También le llaman, calle del Hospitalico.

**Hospital del Peregrino**, calle del—Parte de la placeta del Pilar del Toro y desemboca, confluyendo con la calle del Hospital del Córpus, en la de Elvira.

**Hospital de Santa Ana**, calle del—Partiendo de la calle de Gomezrez desemboca en la de Santa Ana. Por los comienzos del siglo xvii estuvo en esta calle, en el solar que hoy ocupan los edificios números 10 y 12, el hospital cuyo nombre lleva, segun puede verse en la citada *Plataforma* del maestro Vico. En el *Mapa topográfico* de Dalmau, hecho en 1796, aparece aquel rótulo, inmediato á la iglesia de la Encarnacion, en el edificio que hoy existe el hospital Militar.

**Hospitalico**, calle del—Véase del Hospital del Córpus.

**Hospitalicos**, calle de los—Yá no existe. Era una calle corta que comunicaba la antigua de San Sebastian con la plaza de Bibarrambla.

**Huerta de Berdejo**, callejon de la—Del de la Fuente Nueva al Picon.

Huerta del Verdugo, calle de la—Véase callejuela del Verdugo.

Huerte, calle de—De la de Molinos al Campo del Principe.

Huerto, calle del—Parroquia de San José. Véase calle del Zagal.

Huerto de las Ánimas, callejuela del—Es muy corta, porque las nuevas construcciones cerráronla y menguaron su longitud, y no tiene salida. La embocadura está en la calle de las Ánimas.

Huerto de Chinche, calle del—De la de San Luis á la placeta del Conde.

Huetor, camino de—Arranca del puente de Sebastiani y, por la Quinta Alegre y casería de Santo Domingo, conduce á Huetor. Tambien es llamado, camino de la Quinta.

Humilladero, placeta del—Entre el Salon, la Carrera y el puente de Genil. Recibe su nombre de una capilla ó humilladero de piedra tosca que, consagrado á San Sebastian y construido en 1588, hubo en la desembocadura de la Carrera al Salon, hoy cruce de los carruajes. (1) En 1840 se arregló su pavimento, cubriéndose con una alcantarilla la Acequia Gorda que por allí cruza y ocasionó innumerables desgracias.

Húsares, cuesta de los—Sube de la calle del Algibe de Rodrigo del Campo á la confluencia de la placeta del Berrocal con la callejuela de su nombre.

## I

Iglesia de San Bartolomé, calle de la—Desde la de San Cristóbal á la placeta de San Bartolomé.

Iglesia de San Gregorio, placeta de la—En el Albayzin, delante de la iglesia que le dá nombre. Desembocan en ella, confluyendo, las calles de Estrellas y San Gregorio, y el callejon de la Albézana.

Imprenta, calle de la—No tiene salida. Su embocadura, en la del Pan. El nombre de esta calle tuvo origen en la circunstancia de estar en ella, en la esquina de la del Pan, por los años de 1621, la imprenta de Bartolomé de Lorenzana y Ureña, se-

(1) Existía en los comienzos del siglo xvii, segun la *Plataforma* que dibujó Ambrosio Vico, maestro mayor de la insigne iglesia de Granada y grabó en madera Francisco Heylan. El trozo de acequia de que hablamos más adelante, corre al pié de los edificios que forman el costado septentrional de la explanada, como resulta en la misma *Plataforma* y en el *Mapa topográfico* que levantó en 1796 don Francisco Dalmau.

gun vemos al pié de un curiosísimo opúsculo titulado *Informacion breve dirigida á la Católica Real Magestad del Rey don Felipe Quarto, nuestro Señor, para que mande quitar de Granada la casa pública de las malas mugeres*. Antes de 1800 se llamó calle de Letrados.

**Imprenta Vieja**, calle de la—De la de Almirereros al Zacatin.

**Ines**, cuesta de Santa—Sube desde la carrera de Darro á la calle de San Juan de los Reyes, á lo largo del costado de Poniente del convento que le dá nombre. En el portal de una casa sin número, que en el extremo superior de la calle forma esquina con la de San Juan de los Reyes, se vé un poyo y en el muro el siguiente romance:

Este poyo muchas veces  
Al santo sirvió de cama,  
Que el que nace para humilde  
Sobre las piedras descansa.  
Caridad, benevolencia,  
Rectitud, justicia y gracia  
Dijo Juan de Dios que nunca  
Faltarían en esta casa.

**Infanta**, calle de la—Véase del Escudo del Cármen.

**Infantes**, cuesta de los—Sube desde la calle de Gomez á la confluencia de la del Rey Chico con las cuestas del Berrocal y de la Cruz de Piedra.

**Inquisicion**, calle de la—Partiendo de la de Elvira, cruza la placeta de Santiago y confluye en ángulo recto con la calle del Postigo del Tribunal. En ella, en la casa sin número que hoy es propiedad del Sr. Tauste, residió el Santo Oficio, y de aquí su nombre. (1)

**Isabel de los Abades**, placeta de Santa—Van perdiéndose su forma y construcciones, pues actualmente solo queda en pié, á su costado de Levante, un edificio. Se halla por cima de la calle de San Luis, y próxima al algebe de Santa Isabel. Recibe por N. el callejon de la Isla y por el O. el de la Cruz de la Rauda, y en ella estuvo, por los comienzos del siglo xvii, la iglesia que le dió nombre y que en el xviii yá no existía.

**Isabel la Real**, calle de Santa—Sube, desde la placeta de San Miguel el Bajo, al callejon de Santa Isabel la Real en el punto de su confluencia con la calle de la Tiña. Por ella y sus inmediaciones extendiase el primitivo barrio de Almutdagar, y se

(1) *Plataforma*, por el maestro Ambrosio Vico.

fundó y existe actualmente el renombrado convento de Santa Isabel la Real sobre las ruinas del palacio Daralhorra.

**Isabel la Real**, callejon de Santa—Corre, continuando la calle de su mismo nombre, desde el punto en que confluyen esta y la de la Tiña hasta la de María de la Miel.

**Isabel II**, calle de—Véase de Mariana de Pineda.

**Isidro**, calle de San—Corre en línea recta desde la del puente de Castañeda á la placeta del Matadero. En la casa núm. 7, se vé una lápida con la siguiente inscripcion: “En esta casa nació el Teniente General don Mariano Alvarez de Castro, héroeico gobernador de Gerona, durante el sitio de 1809. El Ayuntamiento de Granada coloca esta lápida para honrar su memoria. Año de 1867.”

**Isla**, callejon de la—De la calle de San Luis á la placeta de la Cruz de la Rauda.

**Isla**, placeta de la—En el callejon de su nombre, que la comunica con la calle de San Luis.

**Isleta de San Felipe**, calle de la—Corre, desde la de San Gerónimo, por la espalda del exconvento de San Felipe Neri, á la de Caballerizas. Llámamla tambien de la Cochera del Conde.

## J

**Jacin**, camino de—Tiene su punto de partida al final del de los Abencerrajes, cruza los pagos de Zaidin y del Aravenal, y concluye en el puente del Mojon, camino de la Zúbia.

**Jacinto**, calle de San—De la plaza de Bibataubin á la calle de la Alcantarilla. El plano que limitan: al O. la calle de San Pedro Mártir; al E. la de Darro; por el N. las plazas de Bailen y Bibataubin, y por el S. la calle de la Alcantarilla, y que comprende las citadas y las de San Jacinto, Concepcion, Castañeda, Toril, Ancha de la Virgen y otras, y los edificios que á ellas corresponden, fué en los comienzos del siglo xvii, espaciosos jardines públicos, con paseos alineados y una hermosa plazoleta central. (1)

**Jaen**, camino de—Véase carretera de Bailén á Málaga.

**Jaque del Marqués**, camino del—Partiendo del callejon de Gracia, cruza las Huertas, el camino de la Torrecilla y concluye

(1) *Plataforma*, por el maestro Vico.

en el puente del Cristiano. El *Jaque*, de que toma nombre este camino, es un ramal de agua derivado de la acequia Gorda.

**Jaque**, puente del—Al final de la calle de San Anton, en el punto donde se deriva el Jaque de la acequia Gorda y arranca el camino de este nombre.

**Jardines**, calle de—De la de Puentezuelas al callejon de las Casillas de Pradas.

**Jarrería**, calle de—Véase de la Alfarería.

**Jazmin**, calle del—De la del Escudo del Cármen á la del Laurel de San Matias.

**Jazmin**, calle del—En la parroquia de San Pedro. Véase calle de Zoraida.

**Jesus y Maria**, calle de—Fué abierta por el Ayuntamiento en 1857. Corre desde la de San Matias á la placeta de los Girones.

**Jesus y Maria**, calle de—Ha desaparecido. Corria desde la cuesta de los Infantes al callejon del Mauror que tampoco existe ya. (1)

**Jódar**, placeta de—Véase la del Gozo.

**José**, calle de San—Véase de Don Juan de Austria.

**José**, calle de San—De la de Frailes á la de San Vicente.

**José**, placeta de San—Frente á la iglesia de su nombre. Desembocan en ella las calles del Zagal y Don Juan de Austria. Junto á la iglesia, que fué mezquita de morabitos (Meschid Almorabithin) se vé aún el algibe, acerca del cual leemos en Marmol lo siguiente: "El mesmo (un morisco) nos certificó que podia haber quarenta años que habia visto unas letras árabes esculpidas en una piedra antigua que estaba sobre la boca del algibe de la iglesia de San Jusepe, que decia como los vecinos de Hizna Roman habian hecho aquel algibe de limosnas para servicio de los morabitos de aquella mezquita, porque en esta iglesia, y al pié de la torre antigua que está en ella, estaba una ermita ó rábita que llaman Mesquit el Morabitin y era de las primeras que los alarabes edificaron en aquella tierra, la cual estaba fuera de los muros de Hizna Roman y lejos del rio Darro, en la mitad de la ladera del cerro. Y porque los morabitos tenian trabajo en haber de baxar por agua al rio, acor-

(1) *Mapa topográfico de la ciudad de Granada, segun la situacion y forma que tenia el año de 1796*, por D. Francisco Dalmau.

daron de hacerles allí aquel algibe; y que Diego Fustero, mayordomo de aquella iglesia había quitado de allí la piedra, queriendo hacer un aposento sobre el propio algibe. Otros nos dixeron que quando el Emperador Don Cárlos fué á la ciudad de Granada el año del Señor mil quinientos veinte y seis, un morisco principal llamado el Zegrí, había hecho quitar todas las piedras de letreros árabes que había en el Albaicín y en la Alcazaba, y que había quitado aquella piedra entre las otras."

**Juan, calle de San**—Desde la acera de Darro á la calle de San Isidro.

**Juan de Austria, calle de don**—Desde la placeta de San José á la de los Cauchiles. Antes de San José.

**Juan de Dios, calle de San**—Desde la confluencia de las de San Jerónimo, Rector Lopez de Argüeta y carril del Horno de San Jerónimo á los paseos del Triunfo. Es de las calles más populosas de la ciudad, y en el sitio que ocupa estuvieron, en tiempo de la dominación árabe, las célebres huertas de la Almorava. Hoy, encuéntranse en ella, el Hospital y el templo de su nombre, el Hospital y capilla de San Rafael, y frente al primero, un pilarillo llamado de Anzoti, que surte de agua la vecindad.

**Juan de Letran, calle de San**—De la Real de San Lázaro al callejón del Mengol, con el que confluye en ángulo recto. En ella está la ermita de que recibe nombre.

**Juan de los Reyes, calle de San**—Es una de las más largas que hay en la población. Partiendo de la placeta de San Gregorio concluye en la de la Victoria, y está en ella el templo de su nombre, que fué mezquita de los Convertidos (Meschid Attaibin) y consagrado por los Reyes Católicos á los Santos Juan Bautista y Evangelista. A lo largo de esta calle corría el muro de la Alcazaba Gidida ó nueva, y corre actualmente, cubierta, la acequia de Axares ó de San Juan. Todos los paredones que sostienen el terreno en las desembocaduras de las calles que, subiendo de la carrera de Darro, afluyen á la de San Juan de los Reyes, paredones ó pretilos que les dan un aspecto originalísimo, fueron construidos, en parte y en parte restaurados, en 1842. Recientemente, en la esquina de la cuesta de Santa Inés, se ha instalado una comunidad de religiosas, fundándose el convento y capilla de la Presentación.

**Judiciaria**, puerta—En la Alhambra. Dá ingreso á la Fortaleza, por el Bosque. (Véase el capítulo iv.)

**Juego de Bolas**, cuesta del—Antes de Zaragoza. Sube de la calle de Elvira á la de Beteta.

## L

**Ladron del Agua**, calle del—Desde la placeta de Casa Blanca, á la calle del Arco de las Monjas. Tal vez el nombre de Ladron del Agua lo explique el siguiente párrafo de la memoria leida por el alcalde don Pedro Caamaño y Sierra en el cabildo de 31 de Diciembre de 1840: “Eran tambien innumerables los perjuicios que originaba el tramo de acequia de la de Dinadamar, ó sea de Alfacar, que pasaba por el interior del convento de religiosas de Santa Isabel en el Albaicin, porque no pudiendo los acequeros y fontaneros entrar en la clausura, les era imposible impedir los atasques ni las sustracciones de agua que se hacian con detrimento del abasto. Este mal ha desaparecido por medio de la formacion de un tramo exterior que, sin menoscabar los derechos del convento, proporciona al vecindario las ventajas de que carecia.” Dicho tramo corresponde precisamente á esta calle.

**La Peza**, camino de—Parte de la placeta del Peso de la Harina, cruza las cuevas del camino del Sacromonte, el barranco de la Cruz Torneaða, el molino del Teatino, el cortijo del Andaral y la acequia del Fargue y conduce á Beas, La Peza y otros pueblos. Tambien se llama del Monte del Andaral, del Valle y de Beas.

**Larga**, pláza—Es el centro de poblacion del Albayzin: los moros la llamaron Rahba Ziada (plaza del Ensanche) (1) y en ella está la Bib-Ziada, que servia de comunicacion entre los barrios Alcazaba y Albayzin y que hoy nombran Puerta Nueva. En el muro de esta, se vé una inscripcion que dice: “Esta plaza y este matadero y carniceria y lavadero de este Alvaizin se hizo de ha<sup>n</sup> de su mrgest y de orden de los ill<sup>s</sup> S. S. de su Consejo, siendo corregidor uno de ellos de esta ciudad y general de la costa el muy ill.<sup>o</sup> Sr. Arévalo de Zuazo comendador de Santiago, y el muy ill.<sup>o</sup> Sr. Tello Gonzalez de Aguilar. Año

(1) Eguilaz, *Del lugar donde fué Iberis.*

de 1576.<sup>4</sup> Por aquel tiempo existía en la Plaza una fuente con dos pilares que se secó; entonces los vecinos la restauraron colocando sobre ella un Santo Cristo, al que en 1752 construyeron por orden del Presidente de la Chancillería D. Francisco Cascajares, una ermitilla ú oratorio donde el Cabildo del Salvador hubo de depositar los Sacramentos, cuando, á consecuencia del terremoto de 1755, amenazó ruina la colegiata. (1). Esta capilla, que, desde 1850 en adelante, fué cuerpo de guardia, no existe. Desembocan en la plaza Larga las calles de Talavera, Motezuma y la Alacaba, y se comunica, por la puerta Nueva, con la placeta de las Minas.

**Larga de San Cristóbal,** calle—Véase de San Cristóbal.

**Larga de San Luis,** calle—Véase de San Luis.

**Larga de San Nicolás,** calle—Antes Vistillas de San Nicolás. Corre desde la de María de la Miel á la placeta de San Nicolás.

**Laurel,** calle de—Desde la de las Tablas á la placeta de la Piedad.

**Laurel Alta,** calle del—Véase de Colon.

**Laurel de San Matias,** calle del—Desde la del Escudo del Cármen á la del Horno de San Matias.

**Lavadero,** placeta del—Es un cuadrado en el que desembocan: la callejuela de los Gitanos; las calles de Nicuesa y Santa Catalina, que corre á lo largo de su costado septentrional, y la cuesta del Perro Baja.

**Lavadero de San Agustin,** calle del—De la placeta de su nombre á la calle de San Gerónimo.

**Lavadero de San Agustin,** placeta del—En el costado de Poniente de la plaza de San Agustin. Desemboca en ella la calle de su mismo nombre.

**Lavadero de la Cruz,** calle del—Partiendo de la confluencia de la del Boqueron con las de Darro y Almona del Boqueron, termina en la de San Juan de Dios.

**Lavadero de las Manchegas,** cuesta del—Sube de la calle del Correo Viejo á la cuesta de Marañas, confluyendo tambien con la callejuela de la placeta del Correo Viejo.

**Lavadero de Mendez,** calle del—Desde la del Horno Colorado á la placeta del Lavadero de Mendez.

(1) Lachica, *Gazetilla curiosa ó semanero granadino noticioso y útil para el bien comun*, papel 41.

**Lavadero de Mendez**, placeta del—Al N. de la Alacaba. Desembocan en ella la calle del Lavadero de Mendez y las cuestas de San Cristóbal.

**Lavadero de Santa Inés**, calle del—Sube desde la carrera de Darro, dobla en ángulo recto y termina en la placeta de su nombre. Letrados, calle de—Véase de la Imprenta.

**Lavadero de Santa Inés**, placeta de—En la cuesta de Santa Inés, que la cruza. Desemboca en ella la calle de su mismo nombre.

**Lavadero de las Tablas**, calle del—En línea recta, desde la calle de las Tablas á la placeta del Picon.

**Lavadero de Zafra**, calle del—Desde la placeta del Azúcar á la calle de Navarrete.

**Lebrija**, calle de—Sube desde la Real de Cartuja, por el costado de la ermita del Santo Cristo de la Yedra, hácia Levante. Tambien le llaman callejon de Tallacarne.

**Lecheros**, calle de—De la de Elvira á la plaza de San Agustin.

**Lepanto**, calle de—A espaldas del Ayuntamiento, desde la del Escudo del Cármen á la de Mariana de Pineda. Aquí está la entrada del Instituto Municipal de vacunacion.

**Levante**, camino de—Véase carretera de Murcia á Granada.

**Libreros**, calle de—Desde la placeta del Sagrario á la plaza de Bibarramba.

**Limazos**, camino de los—Véase de Ambrós.

**Limon**, calle del—Desde la placeta de su nombre á la de Escuelas, en San Juan de los Reyes.

**Limon**, placeta del—En la calle de Ureña, que la cruza de N. á S. comunicándola con la cuesta del Algibe de Trillo. Desemboca en ella la calle del Limon.

**Lineros**, calle de—Desemboca por un extremo en la confluencia de la del Arco de las Cucharas con la de Boteros y por el otro en la de Mesones.

**Lino**, placeta del—Entre la calle de Párraga y la de Alhóndiga.

**Liñan**, placeta de—Al Levante de la calle de la Cruz del Arquero. Una cuesta pedregosa la comunica con la placeta de los Yesqueros que está á mayor altura.

**Loarte**, calle de—En línea muy tortuosa corre desde la de Elvira á la del Corral del Pollo.

**Lobos**, plaza de los—Véase de Rull y Godinez.

**Lona**, carril de la—Desde la placeta de su nombre á la cuesta de la Alacaba. Tambien se comunica con el Zenete, por el callejon de San Miguel.

**Lona**, callejon de la—Ha sido tapiado. Iba desde la placeta de su nombre á la puerta Monaita. Su direccion es la que, por este sitio, tuvo la muralla de la Alcazaba Gidida.

**Lona**, placeta de la—Junto á la de San Miguel Bajo con la que directamente se comunica. Está formada por un altillo sobre el Carril y recibe su nombre de la casa que tal tiene, por haber sido punto de fabricacion de lonas para las velas, y en tiempo de los árabes suntuoso palacio de Badis Ben Habbus, al que los árabes llamaban Dic-reh ó del gallo de viento. Aquí se abria, en el muro de la Alcazaba, la Bib-Alazet ó puerta del Leon. Desembocan en ella: por el S. el carril de la Cruz de Quirós; por el N. el de la Lona, comunicándose tambien por este lado con la placeta de Casa Blanca.

**Lonja**, calle de la—Véase de Oficios.

**Lucena**, calle de—Desde la de Capuchinas á la confluencia de las del Horno de Marina y del Silencio.

**Lucia**, callejuela de Santa—No tiene salida. Su extremo libre desemboca en la de los Naranjos.

**Lucia**, placeta de Santa—En la calle de los Góngoras, de la que es una dilatacion.

**Luis**, calle de San—Corre en línea sinuosa desde la confluencia de las cuestas de Albaida y de los Chinos á la placeta de la Cruz de Piedra. En ella está la iglesia de su nombre.

**Luque**, placeta de—Al Poniente de la calle de San Luis, en la del Blanqueo Viejo, que la cruza.

## M

**Mano de Hierro**, calle de—Desde la de Arandas á la de San Juan de Dios.

**Mañas**, calle de—Desde la placeta de San Andrés á la de Cobas.

**Mañas**, cuesta de—Sube desde la placeta del Hospicio Viejo á confluir en ángulo recto con la callejuela de Santa Catalina. Su direccion marca la que tuvo una de las cercas de Granada. Tambien es conocida por calle del Hospicio Viejo.

**Maracena**, camino de—Partiendo de la carretera de Bailén á

Málaga, desde la placeta de los Campos, cruza el Beyro, la vega y conduce á Maracena y Albolote. Llámánle tambien camino de Albolote.

**Marañas**, cuesta de—Sube desde la calle de Calderería Vieja á la del Zenete.

**María de la Miel**, calle de—Corre desde su confluencia con las del Almirante y Gumiel á la placeta de las Minas donde desemboca, confluyendo con la calle de Tarfe. A propósito del nombre de la de María de la Miel, dice Echevarría: "Vino á mis manos un título en pergamino, que es contrato de venta de una casa que estaba en la parroquia Nueva de San Nicolás en la calle frontera al algibe de Aasalgiab. La venta la hizo Joseph Daralbayda, á favor de Estéban Laynes, zapatero. En esta calle está una casa que por los años 1556 se llamaba de Daralbayda, con que podemos creer que la calle que hace frente al algibe es la misma que hoy se llama de María de la Miel, ya porque sabemos que en ella está la casa que se llamó de Daralbayda, ya porque vemos aún un algibe haciendo frente á la calle. El nombre del Algibe Aasalgiab significa cisterna de la miel; puede ser que de este nombre tomara la calle el que tiene hoy." (1)

**Mariana de Pineda**, calle de—Desde la placeta de Tobar á la plaza del Ayuntamiento. Abrióse esta vía en 1857, y aquel Ayuntamiento, que la llamó del Cármen, abrigaba, segun consta en las actas de sus cabildos, el propósito de que, con el tiempo, condujese á la plaza Nueva. Despues, se le cambió el rótulo que tenia, siendo denominada de Isabel II y, más tarde, de la Revolucion. En ella está la célebre Casa del Carbon, que los árabes llamaron Alhóndiga Gidida.

**Mariparda**, calle de—Véase del Marqués de Geroná.

**Mármol**, calle de—Antes del Beaterio del Santísimo. Corre desde la del Darro Cubierto á los paseos del Triunfo. Se le puso el nombre que tiene en memoria del ilustre historiador *Del rebelion y castigo de los moriscos de Granada* don Luis del Mármol y Carvajal.

**Marmolillos**, calle de—En el barrio de San Lázaro. Desde la de Panaderos á la de San Juan de Letran.

**Marqués de Geroná**, calle del—Corre desde la placeta de las Pa-

(1) *Paseos por Granada*, tomo II, paseo v.

siegas á la de Mesones. Al Ayuntamiento actual, que preside don Rafael de Garay, se debe la importante mejora (que se ejecuta y quizá esté terminada cuando vea la luz este libro) de la prolongacion de la calle Marqués de Gerona, desde la de Mesones á la de Alhóndiga, proyecto concebido y formulado en 1868. Esta calle se llamó de Mariparda, nombre que fué discretamente cambiado por el del insigne granadino.

**Martín**, calle de San—Por uno de sus extremos desemboca, confluyendo con la de Yhangüas, en la del Salvador; se bifurca y, uno de sus ramales termina en la cuesta de Albaida y el otro, despues de doblar en ángulo recto, en la calle de San Luis.

**Martínez de la Rosa**, calle de—Antes Verónica.—Desde la Acera de Darro á la de San Anton.

**Mártires**, campo de los—Próximo á la Alhambra. (Véase el cap. III.)

**Martos**, calle de—Desde la placeta de su nombre al Campo del Príncipe.

**Martos**, placeta de—Próxima y al N. del Campo del Príncipe. Desembocan en ella las calles de la Verónica y Martos y la cuesta del Perro Alta.

**Masa**, placeta de—Ha desaparecido á consecuencia de las últimas construcciones. Hallábase en la plaza de Capuchinas, en el sitio que hoy ocupa el mercado de Tercenistas.

**Mataderillo**, callejon del—De la placeta de su nombre á la de San Bartolomé.

**Matadero**, calle del—Partiendo de la placeta de su nombre, concluye en la orilla derecha del Genil.

**Matadero**, placeta del—Delante del edificio público de que recibe nombre. Desembocan en ella las calles del Romance, Matadero y San Isidro.

**Matadero Viejo**, calle del—Véase de la Alhóndiga.

**Matadero Viejo**, placeta del—Véase del Convenio.

**Matamoros**, callejon de—De Peña Partida al Campo de los Mártires.

**Matias**, calle de San—Desde la plaza de Bailén á la placeta de las Descalzas. Hállanse en ella la iglesia parroquial de su nombre y el edificio que actualmente ocupan las oficinas de la Capitania General, y que fué convento de San Francisco (casa grande.)

**Mauror**, callejon del—Ha sido tapiado recientemente. (1) Partiendo de la cuesta de Infantes, terminaba en otra, que tampoco existe, y que se llamó de Jesus y María. El nombre de este callejon recuerda el del barrio árabe que tal tuvo.

**Méjico**, cuesta de—Antes del Perro. En la parroquia de San José. Sube desde la placeta de San Gregorio á la cuesta del Gato.

**Mendez Nuñez**, calle de—Es una importante vía, continuación de la de Reyes Católicos, y formada sobre la bóveda del Darro. Corre desde la plaza del Ayuntamiento á la Nueva, y en ella están los más suntuosos edificios modernos de la población. Recientemente, cuando el río se hallaba descubierto, no existían esta calle ni la de Reyes Católicos: una ribera, que se llamó de los Curtidores y de los Tintes, protegida por un pretil, corría á lo largo de pintorescas é irregulares edificaciones por la márgen izquierda del río. Los puentes del Álamo, del Carbon y de San Francisco, comunicábanla con el Zacatin y Bibarrambla. Desde 1814 comenzó á sentirse la necesidad de cubrir el Darro, y en 1850, al publicar Madoz su diccionario, consignéla como una de las más apremiantes y reclamadas por el espíritu público. Impuesta por la opinion, hubo de comen-zarse la obra en 1854, y concluido en 1882 el embovedado, el presente año se rematarán los últimos perfiles, colocándose en la verja de la escalinata, que desciende, por el extremo E. de la calle, al Zacatin, un escudo de la ciudad, artísticamente esculpido en mármol por el jóven don Francisco Almendres Saban, á cuyo alrededor se ha grabado la leyenda que sigue: "La ciudad de Granada costeó estas obras de embovedado del río Darro, las que se principiaron en el año 1854 y finalizaron en el de 1884."

**Mengol**, callejon del—Desde la placeta de los Carros á la calle de San Juan de Letran con la que confluye en ángulo recto. Vulgarmente se conoce por callejon del Altillo de la Acera.

**Mentidero**, calle del—Véase de San Buenaventura.

**Mentidero**, placeta del—El avance de los cercados que la forman la ha reducido á la cuarta parte de su extension. Está en

---

(1) *Plano topográfico de la ciudad de Granada* por el arquitecto don José Contreras. Año 1853.

el Albayzin y afluyen á ella las calles del Pino, del Algibe de la Vieja, de Morales y la de la placeta del Mentidero. En la época de la dominacion árabe, fué el punto de cita señalado por los moros para sus negociaciones. Después de la reconquista, la raza vencedora la bautizó, irónicamente, con el título de placeta del Mentidero que ha conservado.

**Merced**, callejon de la—Desde la cuesta de la Cruz del Arquero á la placeta del Algibe.

**Merced**, placeta de la—Al pié de la cuesta de Alacaba. Recibe la de la Cruz del Arquero y la del Horno de la Merced, y se comunica directamente con el Triunfo.

**Mesa Redonda**, calle de la—Partiendo de la placeta de la Capilla Real, dobla en ángulo recto, se bifurca y desemboca en la calle de Abenamar por un extremo, y por el otro en la de la Sacristía de la Capilla Real.

**Mesoncillo**, placeta del—Inmediata á la de los Carros con la cual se comunica.

**Mesones**, calle de—Es la más populosa y frecuentada de la poblacion y un importante foco mercantil. Corre desde la placeta de los Cauchiles á la de la Trinidad, y encuéntrase en ella el antiguo templo de la Magdalena que construyó la colonia de asturianos que hubo de establecerse en esta calle y sus inmediatas, después de concluida la guerra de los moriscos.

**Miga**, calle de la—Sube desde la de Gomerez á la placeta de la Miga.

**Miga**, callejuela de la—No tiene salida. Su embocadura en la calle de la Caldereria Vieja.

**Miga**, placeta de la—Inmediata á la calle de Gomerez. Desembocan en ella la de la Miga y la de Almanzora Baja, y se comunica directamente con la placeta de la Cruz.

**Miguel**, callejon de San—Del carril de la Lona á la calle del Zenete.

**Miguel**, carril de San—Desde la placeta de la Cruz de Piedra á la ermita de San Miguel.

**Miguel el Bajo**, placeta de San—Hállase frente á la iglesia de su nombre que fué mezquita. En tiempo de los árabes se llamó Rahba Badis del nombre del célebre Ben Habbus. En el paraje por donde confluye con la placeta de la Lona se abría, sobre el muro de la Alcazaba, la Bib-Alazet ó puerta del León. Actual-

mente desembocan en ella: las calles del Gallo y de Santa Isabel la Real, la placeta de los Cauchiles y el callejon de la Cruz de Quirós. En su centro elevase un Cristo de piedra. El Ayuntamiento de 1855 la regularizó, alineando sus edificaciones.

**Miguel**, vistillas de San—Véase placeta de la Lona.

**Miguel Alta**, calle de San—En la parroquia de la Magdalena. Véase calle de Hernan Perez.

**Miguel Baja**, calle de San—Punto de limite de las parroquias de la Magdalena, San Matías y las Angustias. Véase calle de Hernan Cortés.

**Milagro**, calle del — Desde la Puerta Real á la calle de Montería. Se abrió en los comienzos del presente siglo y cuentan que debe su nombre al hecho, que dicen milagroso, de haberse caído un albañil desde lo más alto de una casa en construccion y quedar enganchado en un débil alambre hasta que le acorrieron y le salvaron la vida. El albañil, segun aseguran, encomendóse á San José, y el santo le salvó, resolviendo el municipio llamar en memoria de este suceso á la nueva calle, calle del *Milagro*. Los vecinos colocaron entre las casas números 4 y 6 á la altura del primer piso, una imágen de San José, que aún subsiste.

**Mina**, calle de la—Antes de la Yedra. Corre desde la del Pardo á la placeta del Salvador, después de atravesar la de Ortegas.

**Mina**, calle de la—En el barrio de San Lázaro. Desde la calle Real de este nombre al callejon del Mengol. En la última casa de la derecha del extremo superior de esta calle existe un pozo por el que se baja á una abundante mina ó manantial de agua de que se surte el vecindario y aquella recibe su nombre.

**Mira**, placeta de la—Véase de la Portería de Santo Domingo.

**Minas**, calle de las—En la parroquia del Salvador. Véase calle de Tarfe.

**Minas**, placeta de las—Hállase en la Alcazaba, junto á la Puerta Nueva. Desembocan en ella, confluyendo, las calles de Tarfe y María de la Miel y el callejon de San Nicolás. Por la Puerta Nueva se comunica con la plaza Larga. En tiempo de los árabes existió en este sitio suntuosa casa de baños, y aquí estuvo la que en el siglo xviii se llamó del Tesoro, y en la que, segun el Padre Echevarría, se verificó el Concilio de Iliberis,

cosa ni remotamente justificada. En dicha casa del Tesoro se practicaron las célebres excavaciones de la Alcazaba que dieron origen á un ruidosísimo proceso. El solar ocupalo actualmente el cármén de Lopera.

**Mirador de Orlando**, calle del—Sube desde la Real de Cartuja al repecho que se llama Mirador de Orlando y desde el que se gozan admirables vistas. Acerca de quien fué este Orlando, dice el P. Echevarria: “En el siglo pasado (en el xvii) ocupó esta casa (la del Gallo) un genovés muy rico que vino á esta ciudad, que compró otras muchas en que dexó perpetuada su memoria, y es conocido por Rolando Levanto que vulgarmente dicen Orlando, y de quien es el Mirador de Orlando.”

**Mirador de Orlando**, cuesta del—Desde la de San Cristóbal á la calle del Cortijuelo.

**Misericordia**, calle de—Desde la plaza de Rull y Godinez á la placeta del Picon. El trozo comprendido entre esta y la calle de Triana, llamóse de Zafarraya.

**Molinillo**, cuesta del—Desde la calle de San Juan de los Reyes á la placeta de su nombre.

**Molinillo**, placeta del—Al Norte del convento de Monjas de la Concepcion. Recibe la cuesta del Molinillo y las calles del Zegri, del Carro y de Ureña.

**Molinos**, calle de—Desde la cuesta de Santa Catalina á las vistillas de los Angeles. En ella está el presidio de Belem que ocupa el ex-convento de mercenarios descalzos, y en el núm. 72 una fábrica de hilados, antes convento de los Angeles.

**Molinos**, cuesta de los—Sube desde la fuente de la Bomba á la confluencia del camino de Cénes con el barranco de los Cármenes y las vistillas de los Angeles. En su extremo superior abríase, sobre el muro de defensa del Rabad Alfajarin, la Bib-Anneget ó puerta de la Loma, llamada tambien de Albest y de Güejar Sierra y, últimamente, de los Molinos, junto á la que se levantaba en los primeros años del presente siglo la ermita de la Virgen de Belem. Hoy se vé allí un hermoso pilar con esta inscripcion: “Reinando D. Alfonso XII, se construyó este pilar por acuerdo del Excmo. Ayuntamiento de esta capital, siendo su Alcalde presidente don Mariano de Zayas y Madrid. Año de 1883.”—Tambien es conocida por Ribera de los Molinos.

**Molinos**, ribera de los—Véase cuesta de los Molinos.

**Molino del Capitan**, callejon del—Véase camino de la Acequia Gorda.

**Molino de la Corteza**, calle del—En la parroquia de San Gil. Véase calle de Pedraza.

**Molino de la Corteza**, calle del—En la parroquia de San Andrés. Desde la confluencia de las calles Beteta y Cementerio de Santiago, á la de Cocas y Serrano.

**Molino de Santa Ana**, calle del—No tiene salida. Su extremo libre confluye en la placeta de Cabrera con la calle de Santa Ana.

**Molino de Santa Ana**, callejuela del—No tiene salida. Su desembocadura está en la calle del mismo nombre.

**Mondéjar**, calle de—Antes de las Cuatro Esquinas. Desemboca por un extremo en la de Molinos y por el otro en el Campo del Principe.

**Monjas del Carmen**, calle de—Desde la de la Colcha á la de Cuchilleros. En ella está el convento de Carmelitas Observantes, de que recibe nombre.

**Monjas de la Concepcion**, placeta de las—Delante del convento de su nombre. Desembocan en ella, las calles del Bañuelo, del Carnero y de la Porteria de las Monjas de la Concepcion, y se comunica con la de San Juan de los Reyes.

**Monjas Tomasas**, calle de las—Desde la placeta de su nombre al carril de San Nicolás con el que confluye.

**Monjas Tomasas**, callejon de las—Desde la placeta de su nombre á la de San Nicolás.

**Monjas Tomasas**, placeta de las—Próxima á la de San Agustin. Desembocan en ella, confluendo, la calle y el callejon de las Monjas Tomasas.

**Montalvan**, calle de—Desde la plaza de Rull y Godinez al callejon del Picon.

**Monte del Andaral**, camino del—Véase camino de La Peza.

**Monte de Piedad**, calle del—Sube desde la Alameda de Darro á la calle del Espino.

**Montereria**, calle de la—Desde la de Salamanca á la del Arco de las Orejas. El trozo comprendido entre su desembocadura á la calle de Salamanca y la de Montereros, se llamó de la Carpintería.

**Montereros**, calle de—Desde la de Monterería á la desemboca-

dura de la de Cerrajeros en la placeta de los Cauchiles.

**Montero**, cuesta del—Sube desde la calle de Santiago á la de Molinos.

**Monte Pio**, puente del—Véase de las Chirimias.

**Montijo**, calle de—Antes del Sauco. Es muy irregular. Corre desde la de San Juan de los Reyes á la de San Agustín.

**Moral**, calle del—En la parroquia de la Magdalena. Véase calle de Vergara.

**Moral**, calle del—En la parroquia de Santa Escolástica. Desde la de Santiago al callejón de las Campanas.

**Morales**, calle de—Desde la de San Luis á la placeta del Mentidero.

**Moras**, calle de las—Desde la placeta de Cobas á la de San Andrés.

**Motezuma**, calle de—Antes de Panaderos. Desde la plaza Larga á la calle del Postigo del Salvador con la que confluye en ángulo recto.

**Mozas**, calle de las—Desde la de Antequeruela Baja á la cuesta de Peña Partida.

**Mudarra**, camino de—Partiendo de la huerta de su nombre termina en el camino del Jueves.

**Muerto**, calle del—Sube desde la de las Moras á la del Rector Morata.

**Muerto**, cuesta del—Sube desde la placeta de Santa Ana á la confluencia de la calle de Almanzora Baja con la cuesta de la Atarazana.

**Muerto**, placeta del—Véase de Albaida.

**Muertos**, cuesta de los—Véase del Rey Chico.

**Muladar de doña Sancha**, calle del—Es un solar que pertenece al patronato de los herederos del Almirante de Aragón. Se halla entre la cuesta de San Gregorio y la placeta del Toro.

**Muley**, calle de—Antes de Gumiel y del Pilar Seco. Desde la confluencia de la del Almirante con la de María de la Miel al callejón de Santa Isabel la Real. Vulgarmente es conocida con el nombre de Pilar Seco. Hace pocos años, al limpiar el darro de esta calle, descubrióse el cimientó del muro de la Alcazaba Cadima.

**Muñoces**, calle de—Desde la de Talavera á la callejuela del Ciprés.

**Muñoces**, placeta de—Próxima á la de Castilla. Recibe las calles de las Estrellas, del Cobertizo, del Conde y de los Muñoces, y la callejuela del Ciprés.

**Murallas de San Cristóbal**, callejon de las—Sube desde la cuesta de los Pedernaleros, dobla al Norte, despues al Sud y termina en la placeta del Mataderillo.

**Murallas de San Cristóbal**, cuesta de las— Véase callejon de las Murallas de San Cristóbal.

**Murcia á Granada**, carretera de—Partiendo de la ciudad de Murcia, termina en la calle Real de Cartuja de Granada. Es de segundo orden y pertenece al Estado que se incautó de ella y tiénela en conservacion, si bien estudia otra para sustituirla, porque más que carretera, es un camino y malo. El trayecto comprendido entre la placeta de Fajalauza y la calle Real de Cartuja recibe el nombre de callejon de San Diego ó de San Antonio, por el convento de frailes que en él hubo y cuya casa es hoy de propiedad particular. En este trayecto hállase el Manflor. El que média desde Fajalauza al Fargue, recibe el nombre de camino del Fargue, aunque todo es carretera de Murcia á Granada. El muro de defensa del Albayzin y Rabad Albaida descendía, y descende, al Sud y paralelo al carril de San Antonio.

**Muza**, callejon de—Antes calle de la Almona. Sube desde la placeta de la Almona (Albayzin) á la calle de Talavera. Los vecinos le denominan erróneamente calle de la Parra.

## N

**Naranjo**, calle del—En la parroquia de San Matias.—Véase calle de Ordaz.

**Naranjos**, calle de los—Desde la de Elvira á la placeta del Azúcar. En la casa núm. 4, conocida por *de las Tumbas*, existen curiosísimos restos de baños árabes.

**Naranjos**, placeta de los—Próxima y á la espalda de la iglesia parroquial de San Andrés. Desembocan en ella la calle de su mismo nombre, que la cruza, y las del Corral del Pollo y del Arco.

**Navarrete**, calle de—Antes de Negrete. De la placeta del Azúcar á la de Tinagilla.

**Navarrete**, camino de—Véase del Pilar de Don Pedro.

Navarrete, placeta de—Véase del Azúcar.

Navas, calle de—Desde la de San Matias á la plaza del Ayuntamiento. En el edificio llamado de los Espinolas estuvo, desde 1505 á 1527, la iglesia parroquial de San Matias. Casi todas sus construcciones son modernas.

Nevot, callejon de—Es continuacion de la calle de las Tablas hasta la placeta de Casillas de Pradas.

Nevote, placeta de—Próxima á la de la Cruz Verde. Desembocan en ella las cuestas de San Gregorio, del Almirante y del Comino.

Negrete, calle de—Véase de Navarrete.

Negro, placeta del—Entre las calles de Cervantes y Saravia.

Negros, calle de los—Corre desde la placeta del Álamo del Marqués á la de Cruz de Quirós, donde termina despues de describir sinuosa curva.

Nicolás, carril de San—Desde su confluencia con el callejon de Santa Isabel la Real, en la calle de Maria de la Miel, á su confluencia con la de Monjas Tomasas al pié de la cuesta de las Cabras.

Nicolás, callejon de San—Baja en cuesta sinuosa, desde la placeta del Cementerio, á la de las Minas. Vulgarmente es llamada callejon de San Cecilio, porque en ella, al pié de los muros del Izn Roman, existe una capilla que la piedad del presidente de la Audiencia don Francisco Cascajares, consagró al santo en 1752.

Nicolás, cuesta de San—Sube desde la calle de la Charca á la de la Sacristía de San Nicolás. En ella se ven los restos del muro donde se abria la puerta llamada Bib el Beiz ó del Alcon. Conócela el vecindario por cuesta de la Charca.

Nicolás, placeta de San—Es un elevado mirador que se halla delante de la iglesia de su nombre, y del que se descubren grandiosos panoramas. Iérguese en su centro una cruz de piedra, y copudos árboles contribuyen á revestir de poesia este pintoresco sitio, en el que desembocan las calles Larga y de la Sacristía de San Nicolás y la cuesta de las Cabras. Por el Norte comunicase con la placeta del Cementerio. Frente á la torre de la iglesia existía en 1764 una suntuosa casa árabe que se llamó del Harmeiz, y de la que no queda otro recuerdo que el consignado por Echevarría en sus *Paseos por Granada*.

**Nicuesa**, calle de—Desde la del Darro (parroquia de Santa Escolástica) á la placeta del Lavadero, en la que desemboca por la calle de Santa Catalina.

**Niño del Rollo**, callejon del—De Torres Bermejas á Peña Partida.

**Niños Dormidos**, callejuela de los—Partiendo de la de Franceses afluye á la placeta de Capuchinas.

**Niños Luchando**, calle de los—Desde la de Tendillas á la de los Arandas. Le dió nombre una escultura que representa á dos chicos en actitud de luchar y aún se puede ver en la fachada de la casa núm. 12. Antes tenia un cobertizo que se demolió, por orden del Ayuntamiento, en el año de 1845.

**Nogales**, camino de los—Partiendo del puente de su nombre, cruza la Acequia Gorda y las Huertas y termina en el río Genil.

**Nogales**, puente de los—Sobre la Acequia Gorda, en la placeta de la Cruz de los Carniceros y punto de partida del camino de los Nogales.

**Nueva**, calle—Desde la Acera de Darro á la calle de San Anton.

**Nueva**, calle—En la parroquia de San Ildefonso. Véase calle de Alvarado.

**Nueva**, plaza—Al pié de la calle de Gomez, junto á la placeta de Santa Ana. Desembocan en ella: por el N. la placeta de San Gil y las calles del Pan, de la Cárcel Alta y del Aire; por el S. las de Gomez y Cuchilleros; por el O. las de Mendez Nufiez, Zacatin y Hermosa. Por el E. se comunica con la placeta de Santa Ana. En su centro se vé una hermosa fuente, en su costado septentrional el severo edificio de la Chancillería, y en el núm. 20 la casa del Colegio de Notarios. Hermoséanla copudos árboles, y las suaves brisas del Dauro y del bosque de la Alhambra, la convierten, durante el estío, en el paseo más delicioso de la poblacion. Terraplenado su pavimento sobre una bóveda que cubre el rio, de esta plaza dijo hiperbólicamente Echevarría que es “el mayor puente que se conoce en la Europa y aun en el mundo, y en el que se han corrido toros, se han jugado cañas y sortijas, y se han celebrado torneos; y es de tal magnitud que ha tenido competente lugar para estos espectáculos y bastante sitio para inmenso número de espectador-

res, "añadiendo despues que su construccion le parece romana. Segun Oliver, este puente, que mencionan algunos historiadores, árabes debia redacirse en aquella época "á uno bien estrecho para poner en comunicacion la nueva ciudad edificada ó engrandecida por los reyes ziritas con la antigua Villa de los Judíos y que no parece ser otro que el arco de ladrillo, paso único y primitivo que habia entre el principio de la calle de Elvira y la cuesta ó salida de enfrente nombrada de los Cuchilleros, el cual fué despues ampliado con otro tambien árabe de doble anchura." (Véase el cap. III, *Embovedado del Darro*). Bermudez de Pedraza dice, que en su tiempo habia en la plaza Nueva "una hermosa fuente larga de mármol blanco, y con dos damas de la misma piedra y todo de relieve y dos grandes leones que, en pié y puestas las manos sobre el borde de la fuente vertian dos caños de agua, y en medio un escudo de piedra parda con las armas reales de Castilla." (1) Este hermoso sitio fué, en los comienzos del siglo, teatro de lúgubres escenas, porque en él se verificaban las ejecuciones de los condenados á muerte. (2)

**Nueva, puerta**—En el muro de la Alcazaba Cadima. Pone en comunicacion la placeta de las Minas con la plaza Larga. (Véase el capítulo I, página 21.)

**Nueva de San Anton, calle de**—Desde la de San Anton á la del Porton de Tejeiro. No hace mucho, el trozo que média entre la calle de San Anton y la de San José llamábase callejon de las Campanas; pero ha sido rectificado en la forma referida.



**Obispo, puente del**—En la carretera de Granada á Motril á cien metros de la Cruz de Lagos. Es de sillería, y su forma la de un arco rebajado.

(1) *Historia eclesiástica, principios y progresos de la ciudad y religion Católica de Granada, corona de su poderoso reino y excelencias de su corona por don Francisco Bermudez de Pedraza, canónigo y tesorero de la Santa iglesia apostólica metropolitana de Granada*, folio 22.

Segun Gomez Moreno, la escultura de los leones á que Pedraza se refiere fué obra de Sangronis. Artículo publicado en *La Alhambra*, núm. 30.

(2) En la *Plataforma de Vico* se vé en medio de la plaza Nueva una horea, lo que demuestra que tambien por los comienzos del siglo XVII era el lugar designado para las ejecuciones; y frente á la Chancillería, un edificio aislado y próximo á la iglesia de San Gil.

**Ochavo**, calle del—De la del Bolsillo de Santa Paula á la de Cocheras.

**Oñcios**, calle de—Antes de la Lonja. Desde la placeta del Sagrario á la de la Capilla Real.

**Ogijares**, camino de los—Partiendo del de Tramposos, cruza las labores y el Monachil y conduce á aquel pueblo y á los de Gójar y Dilar.

**Oidores**, calle de—Desde la placeta de los Toribios á la calle de Santa Isabel la Real. Recibe su nombre del hecho de haber estado en ella, en la casa del mismo, la Audiencia, desde 1505 que se trasladó de Valladolid á Granada, hasta 1587 en que pasó á ocupar la nueva Chancillería.

**Olid**, calle de—Antes del Osario, porque á ella se abre el del Hospital del Refugio. Es una calle corta y sin salida. Su embocadura en la de Almireceros. (1)

**Oñofre**, calle de San—Actualmente tapiada. Hállase en la de Gomez, junto á la ermita de aquel santo.

**Ordaz**, calle de—Antes del Naranjo. Desde la de San Matias á la del Laurel.

**Orlando**, mirador de—Es un altillo que se halla al final de la calle de su nombre.

**Ortegas**, placeta de los—Entre las del Algibe de Polo y Castilla. Desemboca en ella la calle de la Mina que la cruza, comunicándola con la placeta del Salvador.

**Osario**, calle del—Véase de Olid.

**Otumba**, calle de—Antes de la Parra Alta. En el barrio de San Lázaro, en cuya plaza de los Carros desemboca.

## P

**Pablar**, plaza del—En la Alhambra. Véase placeta de los Algibes.

**Paja**, puente de la—Llamóse así al trozo de embovedado que existía por los comienzos del siglo en el punto donde la Puerta Real desemboca á la carrera de Genil. Su extension era precisa-

---

(1) Segun queda dicho, esta calle se llamó del Osario, cambiándosele el nombre en cabildo de 17 de abril de 1863, (para evitar la duplicidad de rótulos que prohíbe la R. O. de 24 de febrero de 1860) porque el ayuntamiento fué en la errónea creencia de que se llamaba del Rosario, con cuyo nombre existe otra calle en la parroquia de San Matias.

mente la determinada por las desembocaduras de la Puerta Real, placeta de San Anton y calle de Mendez Nuñez, en la Carrera. Comunicaba la Puerta Real, con la ribera de Curtidores, hoy calle de Reyes Católicos y Carrera de Genil, por aquel tiempo reducida y estrechada por el rio á su acera de Levante.

**Pajés**, calle de—Desde la de San Gregorio á la de Faltrique-  
ra de San Gregorio.

**Pajizo**, calle del—Véase de Piedra Santa.

**Palacios**, calle de—Partiendo de la placeta del Agua, dobla en ángulo recto y despues de atravesar la de Portería de Santo Domingo, concluye en la calle de la Puerta de los Carros.

**Palacio Arzobispal**, placeta del—Véase del Sagrario.

**Pan**, calle del—Partiendo de la plaza Nueva, despues de do-  
blar en ángulo recto, desemboca en la placeta de San Gil.

**Panaderas**, calle de—Desde la de Molinos á la de Cochera del  
Campo.

**Panaderos**, calle de—En la parroquia del Salvador. Véase ca-  
lle de Motezuma.

**Panaderos**, calle de—En el barrio de San Lázaro. Desde la  
Real de San Lázaro, á la plaza de los Carros.

**Pañera**, cuesta de la—Véase calle del Cizo.

**Pardo**, calle del—En el Albayzin. Desde la placeta del Hor-  
no del Hoyo á la calle de Talavera.

**Paredon**, calle del—Ha sido tapiada. Corria desde la cuesta  
de los Infantes al callejon del Mauror que tambien ha desapa-  
recido.

**Paredon de San José**, cuesta del—Sube desde la de San Gregorio  
á la calle del Zagal.

**Parra**, calle de la—Desde la de San Gregorio á la del Blan-  
queo Viejo. Vulgarmente es conocida por calle del Blanqueo.

**Parra**, calle de la—Desde la de San Bartolomé al callejon de  
Muza.

**Parra**, callejon de la—No tiene salida. Por su extremo libre  
desemboca en la calle de la Tiña.

**Parra**, placeta de la—Está formada por un ensanche de la  
calle del Suspiro que la comunica con la de Navas y la placeta  
de Piedra Santa.

**Parra Alta**, calle de la—En la parroquia de San Ildefonso. Véa-  
se calle de Otumba.

**Parra Baja**, calle de la—En la parroquia de San Ildefonso. Vea-se calle de Tabasco.

**Parraga**, calle de—Desde la de Gracia á la placeta de San Anton.

**Pasiegas**, placeta de las —Delante de la fachada de la Catedral. Desembocan en ella, las calles de Colegios, Colegio Catalino y del Marqués de Gerona. En los comienzos del presente siglo, esta placeta se hallaba reducida á un tercio de la extension que hoy tiene, ocupándola el edificio en que estuvo el Colegio de Santa Catalina mártir. Adquirió éste el cabildo de la Catedral y derribólo en parte, abriendo la placeta y estableciendo en la nueva edificacion, que es la casa á que actualmente corresponde el núm. 8, sus oficinas. Este edificio ha pasado despues á la propiedad particular.

**Paso**, casa de—Es la núm. 8 de la placeta de su nombre, y se llama así por estar abierta al público para comunicacion de las calles Beteta y Elvira.

**Paula**, calle de Santa—Desde la plaza de San Agustin á la placeta del Boqueron en la que desemboca, confluyendo con la calle de Azacaya. En la de Santa Paula está el convento de Gerónimas así llamado, y en la casa núm. 10 una lápida con la siguiente leyenda: "Aquí vivió y murió el ilustre pintor, escultor y arquitecto granadino Alonso Cano. La comision de monumentos históricos y artisticos de la provincia de Granada le consagra esta memoria. 5 de octubre de 1867."

**Pavaneras**, calle de—Desde la de la Colcha á la placeta de los Tiros.

**Paz**, calle de la—Antes del Tintin. Corre en línea recta desde la calle de la Alhóndiga á la de Verónica.

**Pedernaleros**, barrio de los—Recibe este nombre el terreno poblado de ruinas y cascajares que existe entre las calles de Cruz del Arquero y Baja, y las cuestas de San Cristóbal. Parece que en otro tiempo lo habitaron los fabricantes de piedras de chispa, de cuya circunstancia se derivará la denominacion que tiene.

**Pedernaleros**, cuestas de los—Suben varias, desde las calles de Cruz del Arquero y Baja, á lo que llaman barrio de su mismo nombre. No se vé en ellas más que covarrones y algun que otro pequeño edificio.

**Pedraza**, calle de—Antes Molino de la Corteza. Desde la de Lepanto á la placeta de Tovar.

**Pedregal**, camino del—Véase de Cénes.

**Pedro Mártir**, calle de San—Desde la de Alcantarilla hasta la plaza de Bibataubin.

**Pegárrecio**, calle de—Desde la de Recogidas á la de los Frailes.

**Peligros**, camino de—Arranca en el de Cogollos, desde la casería de Béjar, y concluye en Peligros.

**Penitencia**, callejuela de la—No tiene salida. Su embocadura en la calle de Elvira, entre la iglesia de Santiago y el convento de monjas del Angel.

**Peña Partida**, cuesta de—Desde la confluencia de la calle del Rey Chico con la cuesta de la Alcubilla del Caracol á Peña Partida.

**Peñuelas**, camino de las—Continúa el del Carnero y, atravesando las Peñuelas y los caminos de la Zúbia y Ogijares, concluye en el de Tramposos, junto á Torre Mocha.

**Perro**, callejón del—Véase calle de la Verónica.

**Perro**, cuesta del—En la parroquia de San José. Véase cuesta de Méjico.

**Perro Alta**, cuesta del—Desde la placeta de Martos á la calle del Plegadero Alta.

**Perro Baja**, cuesta del—Desde la placeta del Lavadero á la calle del Cuarto Real de Santo Domingo.

**Pesas**, puerta de las—Véase Puerta Nueva.

**Pescadería**, calle de la—Desde la plaza de Bibarrambla á la de Capuchinas. En ella se construye actualmente un mercado, de sillería y hierro, para la venta del pescado.

**Pescado**, cuesta del—Sube desde la placeta de las Carretas á la confluencia de la calle del Cuarto Real de Santo Domingo con la de Puerta del Pescado.

**Peso de la Harina**, callejuela del—No tiene salida. Por su extremo libre desemboca en la calle del Salvador, frente á la placeta de aquel nombre.

**Peso de la Harina**, placeta del—Está en la calle del Salvador, próxima á la cuesta del Chapiz. En ella se abría, sobre la muralla interior, la puerta de Bib-Addam ó del Osario.

**Picadero**, cuesta del—Sube desde la calle del Clavel á la placeta de los Carvajales.

**Picon**, callejon del—Desde la confluencia de la calle de las Tablas con la de Puentezuelas y el callejon de Nevot al puente del Cristiano.

**Picon**, placeta del—En el carril del Horno de San Gerónimo que desemboca en ella, como tambien las calles de Misericordia y Alonso Cano.

**Pis de la Torre**, calle del—Véase de los Colegios.

**Piedad**, calle de la—Desde la de Tablas á la placeta de la Piedad.

**Piedad**, placeta de la—Junto al convento de dominicas y capilla de su nombre, entre la calle de la Duquesa y la plaza de Rull y Godinez. Desemboca en ella la calle de la Piedad.

**Piedra Santa**, calle de—Corre en línea sinuosa desde la calle del Escudo del Cármen, desembocando en la de San Matias despues de atravesar la placeta de su nombre. Este último trayecto (desde la placeta de Piedra Santa á la calle de San Matias) llamóse del Pajizo.

**Piedra Santa**, placeta de—Al Levante de la calle de Navas. Desembocan en ella la de su nombre, que la cruza, y las del Suspiro y Cuadro de San Antonio.

**Pilar de Don Pedro**, camino del—Arranca del Picon, cruza el puente del Cristiano, la calzada del Pilar, el Beiro y el Jaque del Marqués y concluye en la carretera de Bailen á Málaga, en el sitio que por Casa Quemada se conoce. Tambien es llamado este camino del Picon y de las Almenillas.

**Pilar Seco**, calle del—Véase de Muley.

**Pino**, calle del—En la parroquia de San Matias. Véase calle de Guatimocin.

**Pino**, calle del—En la parroquia del Salvador. Partiendo de la placeta de Yhangüas, se bifurca y uno de sus ramales desemboca en la del Mentidero y otro en la calle de San Luis.

**Pino**, callejuela del—En la parroquia del Salvador. Forma un ángulo recto á manera de compás, desembocando sus extremos, respectivamente, en cada uno de los ramales en que se bifurca la calle de su mismo nombre. En ella se vé un nicho y dentro, roto y estropeado, un antiquísimo lienzo, con la siguiente leyenda:

+

A devo-  
cion de  
Pedro Ballesteros,

que ha servido al inspirado poeta granadino don Antonio Afan de Ribera para escribir una de sus últimas tradiciones.

**Pinos Puente**, camino de — Véase carretera de Alcaudete á Granada.

**Pisas**, calle de los—Desde la carrera de Darro á la calle de la Convalecencia, en la que desemboca por frente de la casa que le dá nombre.

**Placeta del Abad**, calle de la—Véase del Castillo.

**Placeta del Cobertizo**, calle de la—Véase del Zegri.

**Placeta del Conde**, calle de la—Desde la del Blanqueo Viejo á la del Blanqueo, atravesando la placeta del Conde.

**Placeta del Correo Viejo**, calle de la—Desde la placeta susodicha á la calle de la Calderería Nueva.

**Placeta del Correo Viejo**, callejuela de la—Desde la placeta que le dá nombre á la cuesta del Lavadero de las Manchegas.

**Placeta de la Cruz**, calle de la—Desde la de Gomez á la placeta de la Cruz.

**Placeta de la Cuna**, callejuela de la—No tiene salida. Desemboca por su extremo libre en la placeta de su nombre.

**Placeta del Mentidero**, calle de la—Desde la de San Buenaventura á la placeta del Mentidero.

**Placeta del Mentidero**, callejuela de la—No tiene salida. Por su extremo libre desemboca en la calle de San Buenaventura.

**Placeta de Porras**, calle de la—Desde la placeta que le dá nombre hasta la cuesta de San Gregorio.

**Placeta del Rosal**, calle de la—Desde la del Rosal á la placeta del Almez.

**Plateria**, calle de la—Ha desaparecido á consecuencia de las últimas alineaciones. Era una callejuela sin salida que por su extremo libre desembocaba en el Zacatin.

**Plegadero**, calle del—Desde la cuesta del Realejo á la placeta de San Cecilio.

**Plegadero Alto**, calle del—Desde la de Alamillos á la placeta de San Cecilio.

**Poco Trigo**, calle de—Desde el callejon de su nombre al baranco de la calle Real de Cartuja.

**Poco Trigo**, callejon de—Desde la calle Real de Cartuja al punto en que la de Capuchinos desemboca en el Altillio de las Eras del Cristo.

**Pollo, corral del**—Hállase abierto al tránsito público en la calle llamada del Corral del Pollo.

**Porras, placeta de**—Entre la calle de San Juan de los Reyes y la cuesta de San Gregorio. Desembocan en ella las calles del Conde de Cabra, del Clavel y de la Placeta de Porras. Abriase en este punto, sobre la muralla de la Alcazaba Gidida, la Bib-Alhazarin ó puerta de los Estereros.

**Portería de las Monjas de la Concepcion, calle de la**—Desde la placeta de las Monjas de la Concepcion á la calle de Zafra. En la esquina que forma esta calle al desembocar en la de Zafra se vé sobre el muro, adornado con lacerias y arabescos, una inscripcion árabe que, traducida por don Antonio Almagro, (1) dice: "La gloria eterna y el reino duradero para su dueño."

**Portería de Santo Domingo, calle de la**—Desde la plaza de Fortuny, atravesando la placeta de Santo Domingo, á la de la Portería de Santo Domingo. Su direccion es la que seguia la muralla, dirigiéndose á enlazar con el fuerte de Torres Bermejas.

**Portería de Santo Domingo, placeta de la**—Inmediata á la de Santo Domingo con la que se comunica por la calle de la Portería de Santo Domingo. Desembocan en ella, además de la citada, las de Palacios y Cordilleros. Algunos la conocen por placeta de las Minas.

**Portería de Santa Paula, calle de la**—Desde la de Santa Paula á la placeta de Pulgar.

**Porton de Tegairo, calle del**—Parte de la placeta del Solarillo, dobla en ángulo recto y confluye con la calle Nueva de San Anton.

**Posada de las Ánimas, calle de las**—Véase de las Ánimas.

**Postigo de la Cuna, calle del**—Partiendo de la placeta de su mismo nombre, después de doblar dos veces en ángulo recto, desemboca en la calle de Azacaya.

**Postigo de la Cuna, placeta del**—No tiene otra comunicacion que la que recibe por la calle del Postigo de la Cuna que desemboca en la de Azacaya. Antiguamente esta placeta fué, y no la que hay en la calle de Elvira, la que se llamó de la Cuna. (2)

**Postigo de Hinojosa, calle del**—Desde la de Candiota á la de Tendillas.

**Postigo de la Inquisicion, calle del**—Véase Postigo del Tribunal.

(1) *Estudio sobre las inscripciones árabes de Granada*, 1877.

(2) *Mapa topográfico* por Dalmau.

**Postigo del Salvador**, calle de—Corre á lo largo de los muros de la iglesia de aquel nombre. Por uno de sus extremos confluye en ángulo recto con la calle de Motezuma, y por el otro desemboca en la de San Buenaventura. Recientemente, con el pretexto de los temores de una invasion colérica, ha sido tapiada.

**Postigo de San Agustín**, calle del—Corre desde la desembocadura de la de Santa Paula en la plaza de San Agustín, y, revolviendo, afluye á dicha plaza.

**Postigo del Tribunal**, calle del—Antes Postigo de la Inquisicion. Desde la calle de la Inquisicion á la de Lecheros.

**Postigo de Veluti**, calle del—Desde la del Postigo del Tribunal á la de la Portería de Santa Paula.

**Postigo de Zarate**, callejuela del—Es muy corta y no tiene salida. Su embocadura en la calle de los Cipreses.

**Potra**, calle de—Desde la de Reyes Católicos á la del Escudo del Cármen.

**Pozo de Santiago**, calle del—Es muy irregular. Partiendo de la placeta de Santiago, se bifurca; ensanchándose, forma la placeta de su mismo nombre, y terminan, el uno de sus extremos en la calle de Elvira y el otro en la de Azacaya.

**Pozo de Santiago**, placeta del—Está formada por una dilatacion de la calle de su mismo nombre que la comunica con las de Elvira, Azacaya y placeta de Santiago.

**Pretorio**, callejon del—Parte del paseo de los Basilios y concluye en el callejon del Carnero. En él está el via-crucis llamado de San Anton, que arranca en la ermita del Pretorio y seguia hasta la del Santo Sepulcro que ya no existe.

**Prim**, plaza de—Véase del Ayuntamiento.

**Principal**, calle—Parte de la de San Gregorio, dobla en ángulo recto, corre á lo largo del costado Norte de la iglesia de San Bartolomé y concluye en la placeta de este último nombre.

**Principe**, calle del—Antes de San Sebastian, de la Escopeta y de Espartero. El pensamiento de la apertura de esta via se debe á la Corporacion municipal de 1842, pero no hubo de realizarse hasta el año 1857. Su trazado modificó radicalmente la topografia de este cuartel, desapareciendo entonces la iglesia de San Sebastian con cuyos solares contaba el Ayuntamiento de 1842, para hacer la reforma sin gravámen de los fondos públicos. Es una de las vias de más frecuente tránsito de la pobla-

cion, y desemboca por uno de sus extremos en la plaza de Bi-barrambla y por el otro en la del Ayuntamiento.

**Príncipe**, campo del—De antiguo se le dá este nombre á una hermosa explanada que se estiende al pié de la colina de Ahabul ó Cerro de los Mártires, en el barrio de San Cecilio. Su contorno es irregular; en conjunto afecta la forma de un trapecioide. Ocupa el centro de este campo un deleitoso paseo que se compone de tres arrecifes, embellecidos por cinco hiladas de árboles, dos filas de poyos de piedra con espaldar de hierro, una graciosa fuente de dos tasas, y un monumento consagrado al Señor de los Favores. La fuente y los poyos están en el arrecife de Poniente, el del centro se destina al paso de los carruajes, y en el de Levante se iergue, sobre un pedestal de piedra par-da de Elvira, un bello Cristo de mármol blanco, enclavado en una cruz, también de piedra. En el árbol de la cruz hubo una inscripcion que el tiempo ha hecho ilegible, y en la que solo pudimos entender la fecha, que es la del año 1682 en que se erigiera el monumento. Recientemente, se ha grabado en un medallon del pedestal otra leyenda que dice: "El Excmo. señor Arzobispø D. Bienvenido Monzon concede 80 dias de indulgencia á los que recen cinco Padre Nuestros y tres Ave Marias á la Pasion de Nuestro Señor y á los dolores de su Santísima Madre." Protege la cruz una verja de hierro, y en el recinto cercado se levantan dos pescantes de los que penden sendos faroles, que iluminan la faz de la imágen. Numerosos tiestos de flores y prendas votivas, entre las cuales se vé una cabellera, adornan el pedestal. Afluyen al campo del Príncipe: por el E. la cuesta de San Cecilio; por el N. las calles de Martos y Cochera del Campo; por el O. las de la Escuela, Mondejar y Huerte; por el S. la de Belén. En esta acera hállanse el antiguo hospital de Santa Ana, hoy Militar, y la pequeña iglesia de la Encarnacion, adjunta al benéfico establecimiento. En la época del dominio árabe, el campo del Príncipe, al que llamaban de Albunest, era punto de recreacion de los reyes granadinos. "Tenian—dice Mármol—las Huertas Reales en la loma y campo de Abulnест, donde llaman agora Campo del Príncipe, que llegaban desde la halda del Cerro, donde está la ermita de los Mártires hasta el rio Xenil. En estos jardines estaban los veranos los reyes, por ser alrededor de la Alhambra."—Refiere

Hernando Baeza, que "...el rey Abulhazen, puesto en Salobreña, ciego y endemoniado, dende á pocos dias falleció, y pienso —dice— que en menos de seis meses su cuerpo fué traído en vna azémila por tres ó quatro criados suyos de los que le guardauan, y fue puesto en el mismo campo que agora dicen campo del príncipe, y estuuo allí desde la mañana casi en amaneciendo hasta la hora de las vísperas su cuerpo solo solamente con aquellos criados que lo auian traído, que ni el rrey ni otra persona no vinieron allí, hasta que á la hora de las vísperas vinieron ciertos alfaquies, que son entre los moros como entre los cristianos clerigos y haziendo cierta cerimonia lo suuieron á enterrar en el Alhambra, donde solian enterrar los otros rreyes."<sup>4</sup>

(1) En 1626 hubo de instalarse, en una casa de este campo, la comunidad de religiosas del Ángel que despues se trasladó á la Casa del Chapiz, y por último al edificio que actualmente ocupan en la calle de Elvira. Tambien se recuerda haber existido en el campo del Príncipe una fábrica de vasos de arcilla vidriada, al estilo árabe, siendo de sentir la pérdida de tan interesante fabricacion que fué el pasado siglo.—Dicen que el nombre de esta esplanada se origina en la muerte del infante D. Juan que aquí ocurrió á consecuencia de haberlo despedido su caballo, hecho cuya justificacion no vemos en la historia.

**Privada,** calle de la—Véase del Clavel.

**Progreso,** calle del—Sube desde la plaza de Bailén á la plaza de los Campos Elíseos.

**Provincia,** calle de—Desde la del Colegio Catalino á la de Pescadería.

**Puente de Anzola,** camino del—Véase callejon de la Fuente Nueva.

**Puente del Carboz,** calle del—Corre, atravesando la de Mendez Nuñez, desde el Zacatin á la de Mariana Pineda. Su direccion es la que tuvo el puente de que recibe nombre.

**Puente de Castañeda,** calle del—Desde la de San Anton á la Aceira de Darro. En esta desembocadura se hallaba, antes de con-

---

(1) *Las cosas que pasaron entre los rreyes de Granada desde el tiempo de el rrey don Juan de Castilla, segundo de este nombre hasta que los catholicos Reyes ganaron el rreyno de Granada, scripto y copilado por hernando de baeza el qual se halló presente á mucha parte de lo que cuenta y lo demás supo de los moros de aquel reino y de sus corónicas.*

cluirse la obra del embovedado del río, el puente de aquel nombre, y acerca del cual corre la tradición de que hubo de construirlo, con sus fondos particulares y para su esclusivo paso, el Sr. de Castañeda.

**Puente de San Francisco**, calle del—Véase del Estribo.

**Puente de Piedra**, camino del—Véase de la Torrecilla.

**Puente de la Virgen**, calle del—Desde la carera de Genil, por el costado S. de la iglesia de las Angustias, á la calle de la Tahona, en el punto donde arranca el puente que le dá nombre.

**Puentezuelas**, calle de—Desde la placeta de San Anton á la confluencia de la calle de las Tablas con los callejones del Picon y de Nevot.

**Puerta de los Carros**, calle de la—Afluye por un extremo á la de la Portería de Santo Domingo, por el otro está cerrada; pero la calle de Palacios, que junto á él desemboca, la comunica con la placeta de la Portería de Santo Domingo.

**Puerta Monaita**, callejon de la—Ha sido tapiado. Era continuacion del Carril de la Lona hasta la puerta Monaita. Actualmente está dentro del cármén de San Antonio.

**Puerta del Pescado**, calle de la—Desemboca por un extremo en la confluencia de la cuesta del Pescado con la calle del Cuarto Real de Santo Domingo, y por el otro en la confluencia de la calle de Solares con el callejon de las Campanas. En el punto que confluye con la cuesta del Pescado fué la puerta del Refugio ó Bib-Lacha que, malamente traducida del *Pescado*, dió origen al nombre de esta calle.

**Puerta Real**. Llámase así el trayecto de via pública comprendido entre la placeta de los Cauchiles y la desembocadura de la calle de Reyes Católicos en la carrera de Genil. En este sitio existió una puerta que llamaron Real y del Rastro y que abrieron los reconquistadores en 1610, segun consta de una lápida que fué colocada en sus inmediaciones cuando, en 1730, se demolió y que dice así: "Contiguo á este sitio estaba colocada la Puerta Real, cuyo adorno, segun lápida que ella lo relacionaba, se habia construido en el año de 1610, y habiendo denunciádose el estado en que se hallaba y precedido en todo el competente reconocimiento, para mayor anchura de tan público paraje, comodidad del tránsito de coches y carruajes y mejor aspecto de esta irregular parte de la poblacion quedó demolida por acuer-

do de la ciudad, siendo corregidor el Señor Don Josef Queypo de Llano Santoyo y Pimentel, caballero pensionado de la Real y distinguida orden española de Carlos III, ayuda de Cámara de S. M. en ejercicio, en 23 de junio de 1730.<sup>4</sup> Desemboca en ella la calle del Milagro y se comunica directamente con la carrera de Genil y la placeta de los Cauchiles.

**Pulgar**, placeta de—Aunque le dan el nombre de placeta, más figura tiene de calle que desemboca por un extremo en la del Postigo de San Agustín y en la de Portería de Santa Paula por el otro.

**Puntales**, calle de los—Desde la de la Charca á la placeta del Abad.

**Purchil**, camino de—Véase de la Torrecilla.

## Q

**Queipo**, alamedas de—Véase paseo de la Bomba, en el capítulo III.

**Quesada**, calle de—Desde la de don Juan de Austria á la placeta de los Toribios.

**Queso**, placeta del—Desemboca en ella la calle de Celdran que la cruza y la comunica con la placeta del Corral de Celdran y la calle de Góngoras.

**Quijada**, calle de—Desde la de don Juan de Austria á la placeta del Toro.

**Quinta Alegre**, callejon de la—Parte del camino de Hueter y termina en la confluencia de los callejones del Pretorio y del Carnero.

**Quinta Alegre**, camino de la—Véase de Hueter.

## R

**Rabad Albaida**, placeta del—Véase de Albaida.

**Rabo de Albaida**, placeta del—Véase de Albaida.

**Rafael**, calle de San—Desde la de San Matias á la placeta de Cañaverales.

**Ramirez**, calle de—Partiendo de la de Gomez, después de doblar en ángulo recto, desemboca en la del Hospital de Santa Ana. Recibe su nombre de la casa contigua propiedad de los señores Ramirez de Arellano.

**Rastro**, placeta del—En la Acera de la Virgen. Tiene su en-

trada por un arco y cobertizo, y en ella está el Reñidero de gallos.

**Real de Cartuja, calle**—Desde los paseos del Triunfo hasta la ermita del Santo Cristo de la Yedra.

**Real de San Lázaro, calle**—Véase carretera de Bailén á Málaga.

**Realejo Alto, placeta del**—“Debajo de este (el barrio de la Antequeruela)—escribia en 1526 Andrea Navajero—hay otro arrabal de casas, por fuera de los muros que llaman el Realejo, en donde hay muchos edificios y algunos muy bellos.” La placeta del Realejo Alto, que es á la que se refiere el ilustre embajador veneciano (porque la otra, la de Caños del Realejo, caía mitad dentro de la muralla y mitad fuera) es hoy tambien uno de los focos de vida más importantes de Granada. Desembocan en ella las cuestas del Realejo y de Santa Escolástica, y las calles de Damasqueros, Molinos y Santiago.

**Realejo, cuesta del**—Fué abierta por el Ayuntamiento de 1855, y sube, desde la placeta de su nombre, á confluir con la calle del Plegadero Baja. En un recodo de la cuesta se vé un pilar con dos caños y la siguiente inscripcion: “Año de MDCCCLVIII. Reinando Doña Isabel II, siendo gobernador de la provincia el Sr. D. Bartolomé Hermida, alcalde presidente del Excmo. Ayuntamiento el Sr. D. Mariano Zayas de la Vega, caballero del hábito de Santiago, y sindico comisionado en la obra el Sr. D. Francisco de Paula Sierra, se proyectaron y construyeron este pilar y el acueducto de las aguas puras de Genil destinadas al abasto del vecindario.”

**Recogidas, calle de**—Desde la placeta de San Anton á la calle del Solarillo. Antes de 1765 se llamaba de la Verónica. (1) En el núm. 20 hállase domiciliado el Colegio de Calderon y en su fachada se vé una lápida que dice: “El Excelentísimo Ayuntamiento de esta capital, en 24 de Agosto de 1878, acordó la colocacion de esta lápida en testimonio de gratitud y perpétuo recuerdo á la memoria de la Excelentísima Señora Doña Josefa Vasco y Gomez, viuda de Calderon, por sus humanitarios sentimientos y fundacion de este benéfico colegio.”

**Rector Lopez de Argüeta, calle del**—Antes callejon de San Gerónimo. Corre desde la calle de San Juan de Dios, en su confluen-

(1) Lachica, *Gazetilla curiosa*, papel 47.

cia con las de San Gerónimo y carril del Horno de San Gerónimo, y termina en el callejon de la Fuente Nueva. Se le ha dado el nombre que tiene en justa memoria del Excmo. señor D. Santiago Lopez de Argüeta, rector de la Universidad de Granada actualmente y promovedor de las grandes mejoras que se han ejecutado en el edificio.

**Rector Morata**, calle del—Desde la del Gozo á la placeta del Campillo Alto, en la desembocadura de la del Cuadro de San Antonio.

**Reduan**, cuesta de—Antes de Albarqueros y del Cebertizo. Sube de la calle de Elvira, á la del Sauco.

**Rejas**, calle de las—En la parroquia de San Cecilio. Véase calle de Cuba.

**Rejas**, calle de las—En la parroquia de las Angustias. Antes calle de los Reyes. (1) Corre en línea recta desde la de Martinez de la Rosa á la de San Juan.

**Remagadas**, cuesta de las—Sube en línea tortuosa, desde la calle de San Juan de los Reyes á la cuesta de San Gregorio.

**Remanso**, placeta del—Véase del Romance.

**Reñidero**, calle del—No tiene salida. Su embocadura en la calle de la Chozza de Arenas. Tomó su nombre del reñidero de gallos que en ella estuvo.

**Revolucion**, calle de la—Véase de Mariana de Pineda.

**Rey**, camino del—Partiendo del de la Torrecilla, en el Haza Empedrada, concluye en el vado del Genil. Tambien es llamado camino de Salmeron.

**Rey Chico**, calle del—Sube desde la confluencia de las cuestras de la Cruz de Piedra, Infantes y Berrocal, á la confluencia de la calle de Alamillos y cuesta de la Alcubilla del Caracol.

**Rey Chico**, cuesta del—Fué abierta por el Ayuntamiento de 1855 para facilitar la subida de los cadáveres al cementerio. Parte de los paseos del Algibillo y concluye en Fuente Peña al pié del camino del Cementerio. Tambien le llaman cuesta de los Muertos.

**Reyes**, calle de los—Véase de las Rejas en la parroquia de las Angustias.

**Reyes Católicos**, calle de los—Es una hermosa calle que, partiendo del punto donde la Puerta Real afluye á la carrera de

(1) *Mapa topográfico* hecho por Dalmau en 1796.

Genil termina en la plaza del Ayuntamiento. Lógicamente, esta calle y la de Mendez Nuñez debian ser una sola. (Véase el artículo calle de Mendez Nuñez.)

**Riaño**, calle de—Ha sido abierta en 1884, al hacerse las obras de la Universidad, y, partiendo de la placeta de este nombre, concluye en la calle del Cobertizo de la Botica. La denominacion de Riaño es un merecido tributo al Excmo. Sr. D. Juan Facundo Riaño, por su patriótica conducta en beneficio de Granada, mientras desempeñó el elevado puesto de Director general de Instruccion pública.

**Ribera**, camino de la—Véase de Cénes.

**Ribera de los Molinos**, cuesta de los—Véase de los Molinos.

**Río Beyro**, camino del—Partiendo de la carretera de Bailén á Málaga, cruza varios caminos y veredas, las acequias del Naujal y Gorda y concluye en el camino de Purchil.

**Risco**, calle del—Desde el átrio de la iglesia de San Matias á la calle de Cruellas.

**Romance**, calle del—Desde la placeta de su nombre á la del Matadero.

**Romance**, placeta del—Al final de la Acera de Darro. Esta, y las calles del Romance y de la Choza de las Arenas, desembocan en ella. Tambien es conocida por placeta de las Arenas, y vulgarmente llamada del Remanso.

**Ronda auxiliar de la Carretera de Motril**. Reciben este nombre el carril del Horno de San Gerónimo, los callejones del Picon y Casillas de Pradas, y la calle de Recogidas.

**Rondilla**, la—Véase plaza de Bibataubin.

**Rosal**, calle del—Desde la placeta del Zahir á la de Carvajales.

**Rosal**, callejon del—No tiene salida. Su embocadura en la calle de Almanzora Alta.

**Rosal**, placeta del—No tiene otra salida que la comunicacion que le dá con la del Almez, la calle de la placeta del Rosal.

**Rosales**, placeta de los—Hállase al pié de los barrancos del Cortijuelo y desembocan en ella la calle Baja y la cuesta de Caracas.

**Rosario**, calle del—En la parroquia de San Matias. Desde la calle de este nombre á la placeta del Agua.

**Rull y Godínez**, plaza de—Es rectangular y espaciosa, y se halla

entre la calle de la Duquesa y el Picon. Desembocan en ella las de Misericordia, Alonso Cano, Fábrica Vieja, Angulo, Guadajajara, Avellano, Montalvan y Horno del Abad, y se comunica directamente con la placeta de la Piedad. Una lápida con esta inscripcion: "Combate del Callao. 2 de mayo de 1866," recuerda una gloria de nuestra marina y de los héroes Rull y Godínez. Antes se llamó de los Lobos, porque en una casa de ella se pagaba el premio á los matadores de dichas alimañas.



**Sabanilla**, calle de la—Véase de Boabdil.

**Sacro Monte**, camino del—Arranca de la placeta del Chapiz, dirigiéndose á Levante, y termina al pié de la cuesta de las Siete Revueltas que, por su extremo superior, desemboca en la puerta de la Colegiata del Sacro Monte. El camino está labrado, á modo de repisa, en la ladera del cerro de San Miguel, domina el valle del Darro que por su hermosura recibe el nombre de Valparaiso, y es punto desde el que se goza el deleite de contemplar magníficos panoramas. De trecho en trecho, se alzan cruces de piedra erigidas, en 1595, merced al fervor religioso de los granadinos, que exaltado por la famosa invencion de las reliquias de San Cecilio y sus compañeros mártires, llegó á un extremo que tuvo que reprimir sus manifestaciones la autoridad eclesiástica. Así lo dice don Julian María Perez, anotador del libro de Echevarría, en la siguiente nota al paseo XIX, tomo II, de la edicion hecha por él en 1814: "El 12 de abril de 1595 amaneció en lo alto del monte una famosa cruz, sin poderse averiguar quien fuese el autor de este hecho, llegando á tal extremo la devocion que, desde el 12 del dicho, hasta el 27 de junio del mismo año, se vieron colocadas más de 679 cruces por lo que, el Ilmo. Sr. D. Pedro de Castro, arzobispo que era de esta ciudad, mandó quitar muchas de ellas y prohibir, por un edicto dado en 9 de julio de dicho año, el que se colocasen otras; mas la devocion y afecto que profesaban toda clase de personas á este santo lugar, dió motivo á que la Excma. señora Duquesa de Sesa, insigne por su grandeza y mucho más por su ejemplar vida, subiese á este santo lugar, formando una penitente estacion, en compañía de las más principales señoras de esta ciudad; no quedando comunidad ni persona ilustre que no

frecuentase el referido sitio; por último, el respetable cuerpo del Tribunal de la Fé y el Ilmo. Sr. D. Fernando Niño de Guera, presidente de la Real Chancillería, con todo su Acuerdo, subieron á este Santo Monte, causando el mayor ejemplo y devoción." Existe en el camino una capillita, consagrada al Santo Sepulcro y fundada por los P. P. Franciscanos de la Orden Tercera, y, al pié de la cuesta de las Siete Revueltas, una especie de ornacina, en la que se vé la imágen del Salvador, á la que por tradicion se atribuye el milagro de haber dirigido la palabra al colegial del Sacro Monte y despues obispo de Cádiz, Sr. Barcia, que se fugaba del colegio y volvió á él arrepentido de su insano propósito. En el camino del Sacro Monte hállanse tambien Puente Quebrada, antiguo acueducto bajo el cual se abre la poética gruta del Padre Piquiñote; el cármén de los Naranjos en que el organista don Juan de Risco halló algunas inscripciones romanas; el célebre de Pascasio; y por último las cuevas de los gitanos, miserables viviendas en las que se amontona una poblacion numerosisima que vive como los pájaros, al aire y al sol, comiendo lo que puede y lo que encuentra y alimentándose, en ocasiones, con los frutos valdíos del nopal, de los parrales silvestres y de las zarzamoras.

**Sacristia, calle de la**—En la parroquia de San Pedro. Antes se llamaba del Almacén, y ha desaparecido recientemente á consecuencia de la construccion del convento de Redentoristas adjunto á la iglesia de San Juan de los Reyes. Partiendo de la calle de este nombre, desembocaba en la cuesta de San Agustin.

**Sacristia, calle de la**—En la parroquia de San Matias. Desde la calle de este nombre á la del Risco. Antes se llamó del Cementerio.

**Sacristia de San Bartolomé, calle de la**—Desde el callejon de Muza á la calle de San Bartolomé.

**Sacristia de la Capilla Real, calle de la**—No tiene salida. Su embocadura en la confluencia de las de Abenamár y Colegio Eclesiástico.

**Sacristia de Santa Escolástica, calle de la**—Desde la del Algibe de Rodrigo del Campo á la de Santa Escolástica.

**Sacristia de San Ildefonso, calle de la**—Desde el Triunfo, por detrás de la iglesia de San Ildefonso. Se bifurca y sus dos ramales desembocan en la calle Baja.

**Sacristía de San Nicolás**, calle de la—Por la espalda de esta iglesia, formando ángulo recto, desde la placeta de San Nicolás á la del Cementerio.

**Sagrario**, placeta del—Entre el templo de este nombre y el Palacio Arzobispal. Antiguamente, cuando por su estrechez tenia forma de calle, se llamó de los Oficios y la que hoy tiene este nombre de la Lonja. Afluye á ella la calle de Libreros y se comunica directamente con la placeta de las Pasiegas. También le llaman placeta del Palacio Arzobispal.

**Salamanca**, calle de—Desde la plaza de Bibarrambla á la de Reyes Católicos en el punto de su desembocadura á la plaza del Ayuntamiento, donde fué el puente del Álamo. Llamábase el siglo pasado, y en los comienzos del presente, de Camiseras, no teniendo salida por su extremo septentrional que hoy desemboca en Bibarrambla, y comunicándose con ella por la calle de San Sebastian, cuyo nombre tenia una que actualmente no existe y que, arrancando de la de Sabanilla (hoy, con ligera modificación, de Boabdil) pasaba por delante de la iglesia de San Sebastian, entre esta y la plaza.

**Salmeron**, camino de—Véase del Rey.

**Salon**, paseo del—Se llama así la hermosa alameda que corre desde su confluencia con la carrera de Genil al paseo de la Bomba. (Véase el capítulo siguiente, *Paseos*.)

**Salvador**, calle del—En la parroquia de Santa Escolástica. Desde la calle de Santiago á la de Solares.

**Salvador**, calle del—En la parroquia de su nombre. Partiendo de la placeta del Chapiz, describe dilatada curva y, despues de cruzar la de doña Isabel de Solís, concluye en la del Salvador.

**Salvador**, placeta del—Está delante de la antigua Colegiata del Salvador, actualmente iglesia del mismo nombre. Es triangular y desembocan en ella las calles del Salvador y de la Mina. En este sitio estuvo una de las más suntuosas mezquitas del Albayzin, cuyos restos, que ya se han perdido, vió Lafuente en 1840, junto á la casa del sacristan de la parroquia. (1)

**Sancti Espirita**, calle de—Hoy no tiene salida. Por su extremo libre desemboca en la de Mendez Nuñez. Antes afluia por el otro á la de la Colcha. (2) Tomó su nombre del convento de

(1) *Historia de Granada*.

(2) *Plataforma*, por el maestro Vico.

Dominicas que en ella estuvo y que fué demolido en 1882, trasladándose la comunidad al llamado de Zafra.

**Sa tillana**, placeta de—No tiene otra comunicacion que la que le dá la calle de Loarte, única que en ella desemboca.

**Santisimo**, calle del—En la parroquia de San Pedro. Sube desde la carrera de Darro, deslizándose por el costado de Poniente del convento de monjas Bernardas, á la calle de San Juan de los Reyes.

**Santisimo**, calle del—En la parroquia de San Andrés. Véase calle del Beaterio del Santísimo.

**Sanchez**, calle de—Desde la calle del Zagal á la placeta de Sanchez.

**Sanchez**, placeta de—Está en el comedio de la calle de Bravo. Tambien desemboca en ella la del Zagal.

**Santafé**, camino de—Véase carretera de Bailén á Málaga.

**Santiago**, calle de—Desde la plaza del Realejo Alto á la calle del Salvador con la que forma ángulo recto. En ella está el convento de las Comendadoras de Santiago.

**Santiago**, placeta de—A la espalda de la iglesia de su nombre, comunicándose por el Este con la calle de Elvira. Desembocan en ella la de la Inquisicion, que la cruza, y la del Pozo de Santiago.

**Santo Cristo**, placeta del—Entre la calle de Mesones y Bibarrambla. Desembocan en ella las calles del Arco de las Orejas, Cerrajeros y Boteros, confluyendo.

**Santos**, calle de los—De la confluencia de las de Azacaya y Santa Paula, en la placeta del Boqueron, á la placeta del Azúcar.

**Saravia**, calle de—Desde la de San Matias á la del Gozo.

**Sastre**, calle del—Es sumamente estrecha y corta y comunica la de Tundidores con el Zacatin.

**Sauco**, calle del—En la parroquia de San Pedro. Véase calle de Montijo.

**Sauco**, calle del—En la parroquia de San Andrés. Desde la calle del Zenete á la cuesta de la Alacaba.

**Sauco**, placeta del—Ha desaparecido á consecuencia de recientes construcciones. Se hallaba próxima á la iglesia de San Juan de los Reyes, comunicándose con la placeta de Toqueros.

**Sebastian**, calle de San—Corre desde la de Tundidores á la de

Salamanca, cruzando la del Príncipe. Antiguamente esta calle se llamaba de Calceteras y no tenía solución de continuidad por no existir la del Príncipe. No debe ser confundida con la calle de San Sebastian antigua, que ha desaparecido y estuvo entre la plaza de Bibarrambla y la calle de Calceteras, que es la que hoy con alguna variante en la dirección tiene el nombre de San Sebastian.

**Sebastiani**, puente de—Construyólo, en el sitio donde existía uno de madera, el general francés Sebastiani de quien recibe su nombre. Antes se llamó Verde. En 1842 se reedificaron sus escalinatas casi destruidas por el río.

**Señor**, callejuela del—No tiene salida. Su embocadura en la calle de Calderería Vieja.

**Serrallo**, calle del—Antes de la Verónica. Desde la cuesta de los Verjeles á la placeta de Martos.

**Serrano**, calle de—Es muy sinuosa. Partiendo de la de Elvira, concluye en la confluencia de la de Cocas y Molino de la Corteza.

**Sierpe**, calle de la—Desde la de Mendez Nuñez á la placeta de las Descalzas. Originase su denominación en la sierpe de piedra que corona el capitel gótico, adornado con mocárabes, de la columna que existe en el ángulo de la casa núm. 1 de la placeta de las Descalzas, esquina á la calle de la Sierpe. En el piso segundo de la casa núm. 1 de esta, hállanse las oficinas del Cuerpo de Ingenieros de la provincia.

**Sierpe Baja**, calle de la—Véase de Gonzalo.

**Sierra**, calle de—Partiendo de la de San Juan de los Reyes, dobla en ángulo recto y termina en la de Zoraida.

**Siete Revueltas**, calle de las—Partiendo de la placeta del Almirante, cruza la del Alamo del Marqués, dobla en zig zag y afluye á la de Don Juan de Austria. Recientemente ha sufrido algunas modificaciones en su alineación.

**Siete Revueltas**, cuesta de las—Sube en zig zag desde el camino á la abadía del Sacromonte.

**Silencio**, calle del—Desde la confluencia de las del Horno de Marina y Lucena á la placeta de los Cipreses. Comunicase con la de Trinidad. En la casa número 46 hállanse establecidas las oficinas de la Junta provincial de Agricultura, Industria y Comercio y de la Comisión permanente de Pósitos.

**Sillería**, calle de la—Antes del A B C (1) y también de la Espartería. Vá desde la de Mesones á la de Pescadería.

**Sillería**, placeta de la—Es sinuosa y entrelarga á modo de calle. Por uno de sus extremos (trozo que antiguamente se llamó calle de Aguadores) se comunica con la de Mendez Nuñez, y por el otro con la de Almirantes. Desembocan en ella las calles de la Hermosa y de Bodegoncillos.

**Solanilla**, placeta de la—Está formada por un ensanche del callejon de las murallas de San Cristóbal.

**Solares**, calle de los—No tiene salida. Su embocadura en la confluencia de las del Cobertizo de Mendez y puerta del Pescado con el callejon de las Campanas.

**Solares de San Agustín**, calle de los—Sube desde la cuesta de San Agustín á la del Algibe de Trillo. Vulgarmente le llaman calle de Guinea; pero solo tiene este nombre un callejon sin salida cuya embocadura está en la calle de los Solares de San Agustín.

**Solarillo**, calle del—Partiendo de la placeta de su mismo nombre, desemboca en la de Gracia.

**Solarillo**, placeta del—Próxima al extremo de Poniente de la calle de Recogidas. Desembocan en ella la calle del Solarillo y la del Porton de Tejíro.

**Solarillo de Santo Domingo**, calle del—Desciende desde la del Cuarto Real de Santo Domingo, dobla en ángulo recto y termina en la cuesta del Perro Baja. Vulgarmente la conocen por cuesta del Gato.

**Sucia**, calle—Desde la del Conde á la de Belen, en la parroquia de San Cecilio.

**Sucia**, calle—Véase de la Trinidad.

**Sucia**, callejuela—No tiene salida. Su embocadura en la del Castillejo. Antiguamente, por su extremo hoy tapiado, desembocaba en la calle del Horno de Marina.

**Sucio**, callejon—Desde la calle de San Juan de Dios á la placeta de Triviño.

**Suspiro**, calle del—Desde la de Navas á la placeta de Piedra Santa, formando, en un ensanche, la de la Parra.

---

(1) Consta así de las titulaciones que acreditan la propiedad de muchos edificios de esta calle, á favor de los herederos del Excmo. Sr. Don Fausto Francisco de Palafox, almirante de Aragón, fallecido en Madrid el 5 de Abril de 1788.

## T

**Tabasco**, calle de—Antes de la Parra Baja. Corre desde la Real de Cartuja á la de Capuchinos.

**Tablas**, calle de las—Partiendo de la placeta de la Trinidad, termina en la confluencia de la calle de Puentezuelas con los callejones de Nevot y Picon. En la fachada de la casa-palacio núm. 19, sobre una lápida de mármol, dice: "El Excelentísimo Sr. D. Francisco Martínez de la Rosa nació en esta casa el 10 de Marzo de 1787. El Ayuntamiento dedica esta lápida á la memoria de tan ilustre patricio, gloria literaria y política de Granada. Año de 1867." El nombre de esta calle tuvo origen en que fué sitio señalado oficialmente para el establecimiento de tablajerías y venta de carnes. (1)

**Tablas**, callejon de las—Véase de Nevot.

**Tahona**, calle de la—Desde el puente de la Virgen á la placeta del Humilladero.

**Talavera**, calle de—Antes del Agua. Corre describiendo una curva irregular desde la plaza Larga. Por el extremo opuesto, en el que está la célebre casa de los Mascarones, no tiene salida. Es la calle más populosa del Albayzin. En ella hubo en tiempo de la dominacion árabe una alhóndiga y una casa de baños, siendo dignas de ser visitadas, además de la casa de los Mascarones que es el núm. 32, la conocida por de los Gallos (número 28) y la número 37.

**Tallacarne**, callejon de—Véase de Nebrija.

**Tarfe**, calle de—Antes de las Minas y del Algibe de la Gitana. Partiendo de la placeta del Cristo de las Azucenas, desemboca en la de las Minas. Su primitivo nombre que fué del Algibe de la Gitana, debiólo á estar en ella dicho algibe, hoy cegado y en el interior del huerto de las Minas; cuando el algibe desapareció, llamáronla de las Minas por las excavaciones que allí se hicieron en tiempo de Echevarría para justificar la situacion de Ilíberis; y por último la han denominado de Tarfe porque así lo resolvió el Ayuntamiento en 17 de Abril de 1833.

---

(1) Bando publicado por el Corregidor D. Francisco de Peralta Goñi. en 16 de Junio de 1719.

En el huerto de las Minas hállase tambien el torreón donde cerraba su circuito el muro de la Alcazaba Cadima.

**Tendillas**, calle de—Desde la de San Gerónimo á la de Santa Paula.

**Teresa**, calle de Santa—Desde la de Alhóndiga á la de la Verónica, con la que confluye en ángulo recto.

**Tetuan**, calle de—Véase de la Trinidad.

**Tinaja**, callejuela de la—En el barrio de los Pedernaleros. Desde la calle Baja á la placeta del mismo nombre.

**Tinaja**, placeta de la—Desemboca en ella la calle de la Tinaja, única vía de comunicacion que tiene.

**Tinajilla**, calle de la—Desde la placeta de su nombre á la calle de los Naranjos.

**Tinajilla**, placeta de la—Al Poniente del Triunfo. Desembocan en ella las calles del Arco, Tinajilla, Navarrete, Darro y Darro Cubierto.

**Tinte**, callejuela del—Desde el Zacatín á la calle de los Oficios.

**Tintes**, calle de los—Véase de Mendez Nuñez.

**Tintes**, ribera de los—Véase calle de Mendez Nuñez.

**Tintín**, calle del—Véase de la Paz.

**Tiña**, calle de la—Desde la del Muladar de Doña Sancha á la de Santa Isabel la Real en la que desemboca frente al convento. En el número 36 hállase el hospital de la Tiña ó de Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza. En la casa número 34 existe un arco árabe que merece ser examinado.

**Tiña**, callejuela de la—No tiene salida. Su embocadura en la calle del mismo nombre.

**Tiros**, placeta de los—Próxima al Realejo. Desembocan en ella: las calles de Pavaneras, Santa Escolástica y Ballesteros. Recibe su nombre de la casa que tiene el mismo y es propiedad de los marqueses de Campotejar. Antes se llamó de San Francisco por su proximidad al que fué convento de este nombre.

**Tóvar**, calle de—Ha desaparecido al reconstruirse el nuevo palacio del duque de Abrantes. Corria desde la placeta de Tóvar á la calle de la Sierpe.

**Tóvar**, placeta de—Junto á la Casa del Carbon. Desembocan en ella las calles de Mariana de Pineda y Molino de la Corte.

za. Dicen que el antiguo palacio del duque de Abrantes, que tiene su entrada por esta placeta, fué en tiempo de moros magnífico alcázar.

**Tolosa**, calle de—Antes del Cañuelo. Desde la de Martos á la del Plegadero Alta.

**Tomaderos del Agua**, calle de los—Desde la de Choza de Arenas á la Acera de Darro.

**Tomasas**, placeta de las—Junto al convento del mismo nombre. Se comunica con la de San Agustín y desemboca en ella la calle de las Monjas Tomasas.

**Tomate**, placeta del—En el bosque de la Alhambra. Es la primera que se halla, subiendo la cuesta central.

**Toqueros**, placeta de—Ha desaparecido por resulta de recientes construcciones. Estaba próxima á la calle de San Juan de los Reyes y recibía la de Sierra, comunicándose por el Este con la placeta del Sauco.

**Toribios**, calle de los—Véase de Oidores.

**Toribios**, placeta de los—Desembocan en ella las calles de Quesada y de Oidores, y está cercana á San José.

**Toril**, calle del—Desde la del Darro á la carrera de Genil.

**Torillo**, calle del—Desde la de San Matías á la del Escudo del Carmen.

**Toro**, placeta del—Desembocan en ella las calles de Quijada, Bravo y Muladar de doña Sancha.

**Torres Bermejas**, cuesta de—Desciende de Torres Bermejas á la cuesta de las Cruces.

**Torrecilla**, camino de la—Parte del callejón de Nevot y, cruzando el Jaque del Marqués, el puente de Arabial ó de Gabia, el de la Torrecilla y las labores de la vega, concluye en el mojón del término por bajo del puente de Purchil. También le llaman de Gabia, de Purchil y del puente de Piedra.

**Trubuco**, calle del—Desde la de Cocheras á la de Tendillas. Merece, por lo estrecha, el nombre con que la han bautizado.

**Tramosos**, camino de los—Partiendo del puente del Ángel cruza los pagos de Zaidín y Arabenal y el río Monachil y conduce á los Ogíjares. El trayecto comprendido en la jurisdicción de Granada termina en la embocadura del camino del Jueves.

**Treviño**, placeta de—En la calle del Darro Cubierto. También desemboca en ella el callejón Súcio.

**Triana**, calle de—Véase Con le de Tendilla, en la parroquia de San Justo.

**Triana**, calle de—Desde la de Fuente Nueva á la de Ventanilla. Corresponde á las parroquias de San Justo y San Ildefonso.

**Triana Baja**, calle de—En las parroquias de San Justo y San Ildefonso. Véase calle de Triana.

**Trillo**, cuesta de—Desde la placeta del Comino al callejon del Algibe Grande.

**Trinidad**, calle de la—Antes Súcía, y, por acuerdo del Ayuntamiento que no se ha llevado á la práctica, de Tetuan. Tambien se llamó del Verdugo. Partiendo de la placeta de la Trinidad, desemboca en la calle de los Cipreses.

**Trinidad**, placeta de la—Al final de la calle de Mesones. Desembocan en ella dicha calle y las de Tablas, Duquesa, Tetuan y Capuchinas. Aquí estuvo la puerta llamada de Bib-Almazan, que se abría en la cerca exterior y, despues, el espacioso convento de Trinitarios Descalzos, de que recibe nombre y que está en derribo. El pilar que se ve en esta placeta se construyó el año 1856.

**Tristes**, paseo de los —Véase alameda de Darro.

**Trujillas**, calle de—No tiene salida. Su embocadura en la calle de los Frailes.

**Triunfo**, explanada y paseos del—Hállanse á la entrada de la ciudad por el Norte. Su figura es irregular y miden 1620 piés de longitud por 1035 de latitud. Desembocan en el Triunfo: por el N. las calles de Capuchinos y Real de Cartuja, por el N. E. la Real de San Lázaro; por el O. el callejon de la Fuente Nueva, las calles de San Juan de Dios, de la Atarazana, del Triunfo y de Mármol y la placeta de la Tinajilla, y por el S. la calle de Elvira. Hállanse en esta gran explanada la plaza de Toros, el Hospital Real, la iglesia de San Ildefonso, el cuartel de la Merced, la puerta de Elvira, el monumento erigido al Misterio de la Concepcion y una columna elevada en memoria de Mariana de Pineda. (Véase el capítulo III, *El Triunfo*.)

**Tundidores**, calle de—Desde la de San Sebastian á la del puente del Carbon.

## U

**Universidad**, placeta de la—A la entrada del establecimiento universitario del distrito. Desembocan en ella las calles de Ria-

ño y de las Escuelas, y se comunica con la placeta de la Encarnacion, de la que está separada por la calle de San Gerónimo. La placeta de la Universidad es conocida tambien por de la Colegiata, por encontrarse allí el templo de San Justo y Pastor donde fué trasladada la antigua del Salvador.

**Ureña**, calle de—Antes de Azacayuela. Corre desde la placeta del Molinillo á la cuesta del Algibe de Trillo, despues de cruzar la placeta del Limon.

## V

**Vacas**, calle de las—Desde la cuesta de San Agustin á la de Gragales.

**Vacas**, camino de las—Tiene su punto de partida en el camino de la Fuente Nueva y concluye en el Beyro.

**Vados**, puente de los—En la carretera de Bailén á Málaga, á cinco kilómetros de Granada. Tiene tres ojos, es de sillería y sus arcos de medio punto.

**Valenzuela**, calle de—Desde la de San Juan de los Reyes á la cuesta de San Agustin.

**Valera**, calle de—En el plano hecho por Dalmau en 1796 figura con este nombre la actual calle de Varela.

**Valle**, camino del—Véase de La Peza.

**Varela**, calle de—Desde la placeta de los Girones á la calle del Progreso. En ella está el colegio de las Hijas de Cristo.

**Vidrio**, calle del—De la Real de San Lázaro á la plaza de los Carros.

**Ventanilla**, calle de la—Partiendo de la de San Juan de Dios desemboca en la de la Fuente Nueva.

**Verde**, puente—Véase de Sebastiani.

**Verdugo**, calle del—Véase de la Trinidad.

**Verdugo**, callejuela del—Antes de la Huerta del Verdugo. No tiene salida. Su embocadura en la calle de Lucena.

**Vergara**, calle de—Antes del Moral. Desde la de Puentezuelas á la placeta de Gracia.

**Verjeles**, cuesta de los—Sube desde la calle de la Cochera del Campo á la del Plegadero Baja.

**Verónica**, calle de la—En la parroquia de San Cecilio. Véase calle del Serrallo.

**Verónica**, calle de la—En la parroquia de la Magdalena. Des-

de la calle de Santa Teresa á la de Recogidas. El trayecto comprendido entre las de Jardines y Santa Teresa, llamóse antes callejon del Perro y desembocaba en el de Nevot.

**Verónica**, callejuela de la—En la parroquia del Salvador. Véase calle de Gravina.

**Verónica**, calle de la—En la parroquia de las Angustias. Véase calle de Martínez de la Rosa.

**Via Crucis**, el—Véase camino del Sacro Monte.

**Vicente**, calle de San—Desde la de San José á la de Hernan Cortés.

**Victoria**, callejon de la—Desde la cuesta del Chapiz á la placeta de la Encrucijada.

**Victoria**, cuesta de la—Sube desde la alameda de Darro á la placeta de la Victoria.

**Victoria**, placeta de la—Desembocan en ella las calles de San Juan de los Reyes, Frailes, Grajales, Gumiel y la cuesta de la Victoria. Hallábase en ella el convento de P. P. Mínimos de San Francisco de Paula llamado la Victoria.

**Vidrio**, calle del—Sube de la alameda de Darro á confluír con la calle del Espino.

**Viernes**, camino de los—Partiendo del de la Acequia Gorda, cruza las huertas y concluye en el de la Torrecilla.

**Villamena**, placeta de—Es muy irregular, y á modo de calle. Corre desde la de Ximenez de Cisneros á la plaza de San Agustín.

**Violon**, paseo del—En la márgen izquierda de Genil, desde el puente de su nombre á la ermita de San Sebastian. (Véase el capítulo III, *Paseos*.) También le llaman de los Colegiales.

**Virgen**, acera de la—En la carrera de Genil. Desde la esquina del puente de Castañeda á la del Humilladero. Toma su nombre de estar en ella el templo de la Virgen de las Angustias.

**Virgen**, calle de la—Ha desaparecido á consecuencia de las últimas alineaciones. Desembocaba por uno de sus extremos en el Zacatin; por el otro no tenia salida.

**Virgen**, puente de la—Sobre el Darro, á espaldas de la iglesia de Ntra. Sra. de las Angustias.

**Virgen del Carmen**, calle de la—Desde la del Rosal á la placeta de Echevarría.

**Virgen del Carmen**, placeta de la—Véase de Echevarría.

**Virgen de la Piedra**, placeta de la—Está en la calle de don Juan de Austria, única con que tiene comunicacion.

**Vistillas**, calle de las—Véase Larga de San Nicolás.

**Vistillas de los Ángeles**, calle de las—Antes cuesta del Caedero del Agua. (1) Corre desde las Vistillas de los Ángeles al camino del Barranco.

**Viznar**, camino de—Comienza en el de Alfacar y concluye en el pueblo de su nombre.

## X

**Ximenez de Cisneros**, calle de—Antes de la Cárcel Baja. Corre desde la de Elvira á la plaza de Capuchinas. Están en ella: el arresto municipal ó Cárcel Baja, el convento de monjas del Angel y su iglesia, la del Colegio de Niñas Nobles, la magnífica puerta del Perdon de la Catedral, y la Casa de los Infantes, en tiempo de los moros palacio de Ceti Meriem. Del 26 de Enero de 1810 á 17 de Setiembre de 1812 residió en ella la Sala del Crimen de la Real Chancillería, por haber ocupado los franceses el edificio de la Audiencia.

## Y

**Yedra**, calle de la—Véase de la Mina.

**Yedra**, placeta de la—Véase de los Ortegás.

**Yeseros**, calle de los—Desde la Real de Cartuja al sitio de donde arranca la cuesta del Mirador de Orlando.

**Yeseros**, camino de los—Partiendo del puente de Cartuja, atraviesa las caserías y conduce á Pulianas y Jun.

**Yesqueros**, cuesta de los—Sube de la cuesta de la Alacaba á la placeta de los Yesqueros.

**Yesqueros**, placeta de los—En el barrio de los Pedernaleros, sobre la placeta de Liñan. Desemboca en ella la cuesta de su nombre que la comunica con la Alacaba.

**Yhangüas**, calle de—Desde la del Salvador á la placeta de Yhangüas.

**Yhangüas**, placeta de—Al N. de la del Salvador. Desembocan en ella: las calles de Yhangüas y del Pino, y se comunica con la de San Martin.

(1) *Mapa topográfico*, hecho por Dalmau en 1831.

## Z

**Zacatin**, calle del—Al aposentarse en Granada los reconquistadores, Hernando de Zafra dispuso, cumpliendo el mandato de los Reyes Católicos, la alineación del Zacatin y que ningún vecino pudiese hacer obra, á no ser previamente aprobada la que proyectase. Treinticuatro años después, en 1526, Andrea Navajero escribía lo siguiente: “Llegando á la plaza (la Nueva) á mano derecha, se encuentra otra calle recta, y llena de toda clase de artistas, que se llama el Zacatin, y es razonablemente ancha, la cual desemboca en otra plaza hermosa y grande, cuadrada y regular, pero un poco más larga que ancha, con una bellísima fuente en uno de sus ángulos, la cual arroja muchos caños de agua sobre una grande y hermosa pila.” No es de creer que desde la fecha en que Navajero escribió, á la presente, la anchura del Zacatin haya disminuido, antes al contrario; y, siendo de tal modo, justo es confesar que el ilustre veneciano la describió inspirándose en un sentido optimista, ó comparándola, con las otras calles de Granada (que, según Mármol, eran tan estrechas que no permitían pasar un hombre de á caballo) ya que hoy mismo, después de muchas reformas de ensanche y alineación, la anchura del Zacatin no corresponde á su longitud, ni á su importancia como vía de muy frecuente tránsito, ni á las necesidades del comercio que en ella se ha centralizado siguiendo las tradiciones mercantiles de los árabes que hicieron del Zacatin el emporio del suyo y de su floreciente industria. Al analizar la etimología de la palabra *Zacatin* se le han dado diversas interpretaciones. El Sr. Simonet, autoridad por todos reconocida, dice que “es probable que *Zacatin* sea corrupción del árabe *siccataní* ó *siccataini*, que significa dos calles ó dos plazas, por estar entre la plaza Nueva y la de Bibarrambla.” (1) Tamarid sostiene que significa lo mismo que ropavejero, (2) y según Roque Barcia, llamándose el ropavejero en árabe *saqqat saccat*, la forma *as-saccatin*, significa literalmente la plaza ó el mercado de los ropavejeros. (3) Por últi-

(1) *Descripción del Reino de Granada*, pág. 73.

(2) *Diccionario de la Academia*, 1776.

(3) *Diccionario general etimológico de la lengua española*.

mo, Diego de Urrea sostiene que çacatin se dijo de secatum, que vale *guarniciones de frenos y espuelas*, y de ahí que la calle do se venden se llama secatina ó çacatin, y Cobarrubias que en Fez y todos los demás lugares de Berberia, comunmente llaman zacatin á la calle de los guarnicioneros. Segun las enseñanzas de la historia, el Zacatin está bajo el peso de una constante amenaza: las avenidas del Darro, si se repiten con la furia que lo fueron las de 26 de Abril de 1478, 5 de Marzo de 1600, 20 de Setiembre de 1810 y 27 de Junio de 1835, confirmarán aquella profecía que los granadinos consignaron en la siguiente copla:

Darro tiene prometido  
el casarse con Gemil,  
y le ha de llevar en dote  
plaza Nueva y Zacatin.

Segun Hernando Baeza, en la avenida de 26 de Abril de 1478, que es la más antigua de que se tiene conocimiento, creció el Darro con tal furia “que al llegar á un puente que agora dicen de Sanctana, pasó por cima, llevándose toda la calle del Zacatin y todas las Cortidurias.” “En el Zacatin no ha quedado tienda que no haya sufrido, pero algunas extraordinariamente”—decian, describiendo la inundacion, testigos presenciales de la de 1835.

Zacaya, calle de la—Véase de la Azacaya.

Zaegia, calle del—Estaba entre el Zacatin y la calle de la Hermosa.

Zafarraya, calle de—Véase de Misericordia.

Zafra, calle de—Sube desde la carrerra de Darro á la calle de San Juan de los Reyes.

Zagal, calle del—Antes del Huerto. Desde la cuesta de San Gregorio á la placeta de San José.

Zahir, placeta del—Antes del Cobertizo. En la parroquia de San Pedro. Desembocan en ella las del Zegrí y Rosal y se comunica con la cuesta del Algibe de Trillo.

Zapateros, calle de los—Desde la de Cerrajería á la placeta de los Cauchiles.

Zaragoza, cuesta de—Véase del Juego de Bolas.

Zegrí, calle del—Desde la placeta del Zahir á la del Molinillo.

Zenete, calle del—Corre, desde su confluencia con la cuesta de

las Marañas, en la desembocadura de la del Barranquillo, á la calle del Sauco. En ella y sus inmediatas, estableció Zawi, el fundador de la dinastía zirita, á los moros zenetes que le acompañaron, y de aquí el nombre de la calle y del arrabal de que fué centro.

**Zoraida**, calle de—Antes del Jazmin. Desde la de San Juan de los Reyes á la cuesta de San Agustín.

**Zubia**, camino de la—Parte del de los Tramposos, cruza las Peñuelas, la vega y el Monachil y concluye en el puente del Mojon.

---

### CAPÍTULO III.

## Construcciones, ruinas, recuerdos y sitios notables.

### Acequias y acueductos.

Solo por incidencia y en un sentido general, se han ocupado los historiadores del sistema de acueductos que, para el abasto de la poblacion y riego de su fertil vega, los árabes construyeron, (1) obra maravillosa merced á la cual realizaron el prodigio de convertir en jardines las sedientas cumbres del cerro del Sol y llevaron inagotables raudales del precioso líquido á las alturas de San Miguel, del Albayzin y la Alcazaba. Por Ibn Aljathib sabemos que la acequia de Alfacar construyóse en la época de los reyes ziritas; que Muamil ministro de Jusef el almoravide hizo otro acueducto para abastecer el barrio de los Alfareros; que la Zacaya Alquebira (acequia Gorda) se debió á al alfaquí granadino Ahmed ben Jalaf ben Aldelmelec ben Algazani Alcolaisi; que la acequia Real, derivada del Darro y que surte Generalife y Alhambra, fué construida en los tiempos de Aben Alahmar, y que á Muley Saad se deben las construcciones hidráulicas del cerro de Santa Elena cuyas reliquias aun hoy causan asombro á las personas inteligentes. Empero los escritores árabes no consignaron el pormenor de tan importantísimas obras, y los que despues acerca de Granada escribieron, fijándose esclusivamente en lo que reviste carácter artístico, se olvidaron de lo que con los intereses materiales, fundamento del bienestar y la cultura de todo país, se relaciona. Apesar de esta

---

(1) El Padre Echevarría que, poseido de constante preocupacion, vé las huellas de la arquitectura romana en muchos monumentos granadinos, supone de origen romano las acequias y acueductos que del Darro se derivan. No faltan otros escritores que comulgan en este parecer con el célebre autor de los *Paseos por Granada*.

falta de datos, puede asegurarse que, despues de la Reconquista no se ha hecho cosa alguna que modifique el sistema de conduccion de aguas y de riegos de los árabes granadinos; y, justo es confesarlo, tal es nuestro abandono que ni aun hemos conservado la herencia á la altura y perfeccion que el genio musulman nos la legara. Aparte, pues, del estrago de los siglos, en defecto, y de algun nuevo acueducto ó presa en la demasia, el conjunto, con leves modificaciones, subsiste, y las acequias continúan en la forma que les dieron nuestros vencidos. En aquel tiempo, como en la actualidad, surtiase la poblacion, amen de otros secundarios, de tres orígenes principales: la fuente de Alfacar, Darro y Genil.

#### Acequias de Genil.

Derívanse de este rio dos acequias llamadas Gorda y del Candil (quizá del Cadi), subdividiéndose la primera en tres ramales denominados Real, de Arabuleila y de Tarramonta.

**ACEQUIA DEL CANDIL.** Tiene su tomadero en las Angosturas, por la márgen derecha del rio, á 200 metros de la fábrica de papel de los Sres. Wilhelmi. Su construccion es muy sencilla; abierta sobre el terreno, solo en algunos sitios fué necesario marginarla. Despues de cruzar y surtir á Cenes, entra en Granada, por el barranco del Abogado, donde produce una fuente, y continúa hasta la proximidad de la iglesia de San Cecilio: allí se divide, distribuyéndose por la parroquia.

**ACEQUIA GORDA.** Su presa, llamada Real, es de sillería, mas los arrastres nivelaron el terreno, que ha subido á la altura del borde de la fábrica, de modo que se tiene que hacer refluir el agua, y darle su direccion, por medio de obras de fagina. Su caudal es muy cuantioso. En el camino de Cenes, á unos cien metros del partidór de la Parrilla, se halla el tomadero de los Infantes, obra notabilisima que merece ser examinada con detenimiento. La acequia sigue su curso, y en el partidór mencionado que está en lo alto de la cuesta de los Molinos, se bifurca en dos ramales, de los que uno, con el nombre de acequia Real, se introduce por la calle de Molinos surtiendo al vecindario hasta la alcubilla de la plaza de los Tiros, y el otro, conservando la denominacion de acequia Gorda, desciende por la cuesta de Molinos, corre descubierto á lo largo del paseo de la

Bomba y, por alcantarillas, al puente del Jaque, desde donde continúa, á través de las huertas, fecundizando los plantíos.

La derivacion del Quinto de los Infantes, mueve los artefactos de algunas fábricas, y afluye después al Genil, vaciando en la presa de Arabuleila, notable obra de sillería, en la que se ven las siguientes inscripciones: "Presa nombrada de Arabuleila, propiedad de los pueblos de Armilla, Churriana y Cúllar Vega. En tres de Agosto de 1853 se colocó la primera piedra en nombre de Isabel II por el gobernador civil de esta provincia don Fernando de Balboa, á cuya ceremonia asistieron: don Mariano Zayas de la Vega, alcalde presidente del Excelentísimo Ayuntamiento, don José Lopez Vera, presidente del Consejo provincial, el brigadier don Joaquin Zayas, diputado á Cortes y el caballero síndico don Diego Romera Écija."—"Fueron comisionados para su ejecucion don José Lledó, don Romualdo Antonio Segovia, don José María Fuensalida, don José Joaquín de Sierra, don Antonio Martínez Castañeda. La dirigió el arquitecto don Juan Pugnáire y la ejecutaron, en 29 dias, los contratistas don Francisco Arévalo y don Juan Agrela." En este sitio dá comienzo la acequia de Arabuleila, destinada al riego.

Siguiendo el curso del Genil, 150 metros más abajo, se origina, en la presa de Tarramonta que recibe un derivó de la acequia Gorda, la de aquel nombre consagrada también á regar la Vega.

#### Acequias de Darro.

Originanse de este rio, como de Genil, dos acequias: las del Rey y de la Ciudad, que luego se subdividen: la primera en otras dos llamadas *El Tercio* y *Los dos Tercios*, y en las de *Santa Ana* y *San Juan*, ó *Romayla* y *Axares*, la segunda. (1)

**ACEQUIA DEL REY.** Es la más importante de todas las que sus constructores nos legaron. Más allá de Jesús del Valle, se ven los restos de la antigua presa, robusta construcción de cemento y ladrillo, y, próximo, un embovedado por el que debie-

(1) A la acequia de Santa Ana ó de Romayla llámale *Mármol de los Molinos*, y Echevarría, apelando á la autoridad de Santes Pagnino, traduce en Axares, *Ornamento de los piés*, etimología que no nos merece ninguna confianza.

ron entrar antiguamente las aguas. Hoy corren al descubierto por la márgen derecha del Darro, á través de la mencionada finca, cruzan el rio por un acueducto de madera, y siguen por la opuesta márgen unos tres kilómetros hasta la compuerta de la Viña, obra hidráulica que puede servir de modelo, donde se efectúa la division en dos ramales: el *Tercio* que vá al Generalife, y los *Dos Tercios* que, por un magnífico acueducto cubierto, en el que se abren respiraderos para la limpia, aireacion del agua y vigilancia de su curso, se lleva las dos terceras partes del caudal, y, atravesando Generalife, se introduce en el recinto de la Alhambra por el acueducto de la Torre del Agua y abastece sus famosos aljibes.

**ACEQUIA DE LA CIUDAD.** Por bajo del camino de Beas, en el punto donde actualmente se abre la puerta de la finca llamada de la Fuente del Oro, propiedad de doña Cármen Villanueva, fuè su antigua presa ó tomadero. Una grande avenida lo destruyó, y por los restos que han quedado puede colegirse la fortaleza de su fábrica. Aún se ven la boca de profunda mina que tomaba el caudal, y los robustos sillares del cajero, próximo al desagüe llamado Las Lambreras, por donde se purga de arenas y pedrizco el moderno cáuce. El sentido práctico y la ciencia aconsejaban que la nueva presa se construyese donde estuvo la destruida, mas, segun se dice, intervinieron otros factores en la cuestion, decidiéndose levantarla sesenta metros más arriba, en terrenos movedizos y sin resistencia. La fábrica, sin embargo, parece de sólida construccion y es de sillares de Sierra Elvira. Tiene dos compuertas, sostenidas con pilarotes de piedra, que miden 1'50 metros de diámetro; en 1875 fuè reformada. El caudal derivado corre por la márgen derecha, á través del molino de las Ánimas, donde existe un rebalse ó depósito y en él una compuerta para el desareno; cruza después el camino, pasando, por el acueducto del Hornillo y las cuevas de este nombre, al molino de la Higuera en que está el partidior y se bifurcan las aguas, siguiendo la márgen derecha del rio el ramal llamado acequia de Axares ó de San Juan y pasando á la derecha, por el puente-acueducto de Pelegrina, el de Romayla ó de Santa Ana.

La de San Juan sigue, desde el partidior, á través de los cármenes que hermocean el camino del Sacromonte, siendo el

primero que cruza el del Ciprés, en el que penetra por el pequeño acueducto del barranco de las Cuevas, y pasa al de Pascasio por otro cuyo cajero de tablones sostienen elevados pilares de ladrillo, obra robusta y antigua. Siguiendo siempre por bajo del camino, el caudal atraviesa el acueducto de Puente Quebrada, y el de los Negros, sobre el barranco y en el cármén de este nombre; cruza el de los Naranjos por otro acueducto de fábrica, y continúa un trayecto de mina hasta el cármén del Manchego y el de Salazar, pasando á la cuesta del Chapiz y atravesándola, cubierto, á la altura del edificio número 10. Yá en la acera de enfrente, se introduce por la casa número 3, donde hubo un depósito llamado las Alberquillas (del que aún se ven los restos) sobre que tienen los acequeros derecho de inspeccion y custodia y en el que se sentaban las arenas, vaciándolas después, de cuando en cuando, al rio por una compuerta que subsiste, aunque no se utiliza. En este punto comienza un embovedado, de metro y medio de altura y 0'75 de latitud, que sigue, con tales dimensiones, la calle de San Juan de los Reyes, bien bajo el suelo, bien por el interior de las casas, hasta la número 37 donde está la compuerta del Darro Súcio, y el canal se estrecha, segun disminuyen el agua los tomaderos, y termina en el Pilar del Toro.

La acequia de Romayla ó de Santa Ana, cruzando, segun hemos dicho, por el puente-acueducto de Pelegrina, entra en el cármén de este nombre, propiedad de don Antonio Afan de Ribera, pasa á la márgen izquierda del rio, y sigue al descubierto hasta el Tajo, en el cármén del Ciprés, desde donde vá, por una mina, á la compuerta de las Tablillas que sirve para el desareno. Cruza, descubierta, la finca que nombran molino de San José, donde se halla la compuerta del barranco del Algibe, y entrando más allá por los antiguos atanores, que tienen 0'75 metro de luz y se encuentran en pésimo estado, sale un corto trecho al descubierto, corre un trayecto de mina en el cármén de las Vacas, sigue la ladera bajo el camino del Avellano, reaparece, ocúltase de nuevo en las entrañas de otra mina, vuelve á salir á luz, cruza la cuesta del Rey Chico, el acueducto de este nombre, el molino de la Canal, los cárménes de la Liberata y de las Chirimias, y el acueducto de San Pedro, y penetra por el interior de los edificios de las calles Molino de

Santa Ana y Santa Ana, terminando en la de Cuchilleros, donde existe un partidor del que se derivan dos últimos ramales, hácia la calles de las Monjas del Cármen uno, y otro hácia el Zacatin.

#### Acequia de Alfacar.

Es la Fuente Grande de Alfacar, situada al pié de la Sierra de su nombre, el origen de esta acequia que abastece los barrios Albayzin y Alcazaba y fué la primera que los árabes construyeron. Arranca de la misma fuente, siendo regular el estado de su construccion hecha de modo que las aguas de lluvia pasen del uno al otro lado, por puentecillos *ad hoc*, sin que se mezclen ni impurifiquen las que la acequia conduce, y que, pasando por Víznar, siguen su curso, tocan en el Fargue, llegan á la Golilla de Cartuja, descienden al Manflor donde toman Albayzin y Alcazaba la que les pertenece, y continúan por San Gregorio á la casa de los Mascarones, y, por la calle del Agua en toda su longitud, al cármen de los Reyes y placeta de las Minas, haciéndose aquí, en el partidor del Cristo de las Azucenas, las últimas derivaciones.

#### Acueducto del Hornillo.

Dá paso á la acequia de la Ciudad, en el camino de Beas, antes de que llegue al partidor donde se bifurca. Está sobre el barranco del Hornillo y su fábrica es antigua. Se compone de un arco de medio punto que tiene inscrito otro, mediando entre las dos cimbras metro y medio de luz; la del principal es de 3'75 y 14 próximamente su altura; el calzamento de los pilares, de piedra franca, y el resto de la obra de ladrillo. Acueducto y viaducto, lo cruza el camino de Cenes, perjudicando notablemente la tapa de la acequia que forma el pavimento. Hace cuarenta años, próximo á este puente, existió un arrabal, bastante populoso, que se llamaba del Hornillo, y en el que hubo una ermita donde se celebraba misa los dias de fiesta; albergábase la poblacion en cuevas, que aún existen y pertenecen al Ayuntamiento, porque habiéndose derrumbado camino y acequia, al trazar el nuevo cauce se le llevó por dentro de las referidas viviendas, que expropiaron, dispersándose sus moradores. Más tarde fué derribada la ermita.

**Acueducto de Puente Quebrada. (3)**

Es de poca importancia, pero citado, no obstante, con frecuencia, por el puente de su mismo nombre que está junto, y porque al pié, en el fondo del barranco, se abría la legendaria gruta del Padre Piquiñote. Su forma es la de un arco de medio punto; y su construcción de ladrillo, necesita urgentemente algunas reparaciones. Dá paso á la acequia de San Juan.

**Acueducto de los Negros.**

En el interior del cármén de su nombre, camino del Sacro Monte; es notable por la solidez y pulcritud de su fábrica que se compone de tres arcos, y mide 21 metros de longitud. La obra es de ladrillo, esceptuando el cajero que es de piedra de Elvira, y tiene 0'75 metro de anchura por 1'50 de profundidad. Las aguas corren al descubierto. Sobre la clave del arco central, por la parte del río, se vé una lápida con la siguiente inscripción: "Granada ejecutó, en el año 1796, la compuerta real, las dos que le subsiguieron, la del Juncal, arco de las Beatas y esta arquería de los Negros, reinando nuestro augusto monarca el Sr. D. Carlos IV (que Dios guarde), siendo corregidor el señor don Josef Queypo de Llano, del Consejo de S. M. en el de Hacienda, su ayuda de cámara con ejercicio, intendente de esta provincia, etc.; comisarios, los caballeros 24<sup>os</sup> don Diego Viana y don Pablo Victoria, con intervencion del caballero síndico del Comun don Francisco Maria de Quesada Cañaverál, teniente de fragata, retirado de la Real Armada y individuo del Real Cuerpo de Maestranza de esta ciudad."

**Arco de los Naranjos.**

Pertenece á la acequia de San Juan y se halla dentro del cármén y sobre el barranco de los Naranjos. Es un acueducto de obra sencilla; tiene un solo arco cuyas líneas están deformadas por las concreciones estalactíticas de la filtración. Frontero de este arco, bajo el camino del Sacro Monte, se ven restos de fábrica antigua que parecen denunciar la remota existencia

(1) Llámamle algunos Puente Quemada.

de algun importante viaducto del que se ha perdido la memoria.

#### Acueductos del Rey Chico y de San Pedro.

Desde la alameda de Darro se descubre, al pié de la Alhambra, en el barranco de los Muertos, esbeltísima arcada cuyos atrevidos pilares, engalanados con festones de oscura yedra y florida madreSelva, se pierden en el fondo de la misteriosa umbría: es el acueducto del Rey Chico, que algunos llaman de la Canal, porque antes de ser construido prestó allí una de madera su servidumbre de paso á la acequia de Romayla.

Siguiendo hácia la plaza Nueva, por la carrera de Darro, desde el porche de la iglesia de San Pedro, en el tajo del cerro de la Alhambra, se vé otro acueducto, de piedra franca de Escúzar, y compuesto de tres arcos de medio punto, que miden 6 á 7 metros de luz. Es de sólida construccion y sobre él pasa, al descubierto, el caudal de la misma acequia.

#### El Arco de las Monjas.

Hállase en la Alcazaba, al comedio del callejon del arco de las Monjas, y es un sencillo acueducto que lleva al monasterio de Santa Isabel su dotacion de agua de Alfacar. Debe su renombre á la historia y la poesia, y á la tristeza de aquel parage lúgubre y medroso. Durante la guerra de sucesion, en 1705, fueron ahorcados del acueducto, varios conspiradores granadinos que pretendieron alzarse proclamando la legitimidad del archiduque de Austria, y, desde la referida época, el vulgo mira con horror este sitio y finge en él pavorosas apariciones de brujas, endriagos y almas en pena. De aquí su legendaria celebridad.

#### Acueducto del cerro de Santa Elena.

Segun queda dicho, consta por los escritores árabes, que en tiempo de Muley Saad, se realizaron gigantescas obras hidráulicas con el propósito de meter en cultivo las alturas del cerro del Sol ó de Santa Elena, siendo la principal un acueducto subterráneo que, tomando las aguas del rio ó de la acequia del Rey, á través del cerro las conducia á grandes depósitos contruidos en sus entrañas, y elevándolas despues, ya con norias, ya con un sistema de esclusas, á la cumbre, regaban las planta-

ciones y los celebrados jardines de los Alixares y Dar Alarusa ó Darlaroca. De este punto nos ocupamos más adelante, al hablar de Generalife.

### La Alcaicería.

Es la Alcaicería aquel mercado que en tiempos de los Alahmares alcanzó famoso renombre en toda Europa, siendo indudablemente el más rico de España. "Andando por el Zacatin —dice Andrea Navajero (1)— antes de llegar á la plaza, á mano derecha, por una puertecilla, se entra en un lugar llamado la Alcazeria que es un sitio cerrado entre dos puertas y con muchas callejuelas, llenas por todas partes de tiendas, en donde se ven moriscos vendiendo sedas á infinitas labores de diversas formas y variedad de objetos, siendo como una mercería ó Rialto entre nosotros, porque en verdad hay allí infinita variedad de cosas y sobre todo gran copia de sedas labradas." Posteriormente, en 1640, escribía Pedraza: "Lucio Marineo le llama ciudad pequeña y á mi parecer con razon, porque está como una ciudad en cuadro, toda cercada con diez puertas, con cadenas para que no entre hombre á caballo, con tantas calles y callejas que parece un laberinto de Creta, y aun es menester atar un hilo en la puerta para volver á salir por ella: sus tiendas son innumerables, donde se vende todo género de seda teñida y en madeja, oro, paño, lino y mercadería. Tiene un alcayde que nombra el de la Alhambra, el cual la guarda y vela de noche, la abre y cierra de día y tiene cuidado de su limpieza." (2) Pedraza en este pasage se reduce á repetir lo dicho por Marineo Siculo, y despues de estos historiadores, ninguno consigna más detalles históricos ni descriptivos de tan importante mercado, que tampoco el maestro Vico dibuja en su celebrísima *Plataforma*. La tradicion ha conservado, no obstante, algunos lineamentos, y con su auxilio intentaremos dar una idea de lo que fué la Alcaicería antes de la terrible noche del 20 de julio de 1843.

Limitaban el plano irregular de su recinto: por el N. las calles de la Lonja (hoy de Oficios) y Libreros; al Levante la del

(1) En su citada *Lettera á Giocambatista Ramusio*.

(2) *Historia eclesiástica*.

Tinte, por el S. el Zacatin, y Bibarrambla por el O., linderos que aún se conservan con levisimas modificaciones, así como su distribucion interior, porque sabido es que la actual Alcaicería hubo de edificarse, segun el trazado de la antigua. Sabemos por Marineo Sículo que tenia diez puertas, que algunos hacen subir á doce, lo que no es posible justificar por falta de suficientes datos. De las referidas puertas, cuatro se hallaban en el Zacatin, llamándose de los Reyes la que dá frente á la calle del Puente del Carbon; y de los Plateros al Postigo, que en la actualidad corresponde á la casa número 7; del nombre de las otras dos que se abrian entre la de los Reyes y la calle del Cañuelo, la primera, y entre la de Plateros y Bibarrambla la segunda, no ha quedado memoria tradicional ni en las antiguas titulaciones recuerdo escrito, ni se sabe con certeza como se llamarian las dos, actualmente abiertas por Bibarrambla, si bien se presume que *de la Mezquita y de Lineros* las denominaron. En la calle de Oficios, por frente á la placeta del Sagrario, ábrese la puerta de las Cadenas, y, más al medio de la misma calle, la de Xelices. Otra nombrada de Chinchecairin, subsiste en la actualidad, si bien cerrada con un postigo, en la callejuela del Tinte, donde estuvo la que hace el número diez y desapareció, al construirse las modernas edificaciones.

La situacion de las puertas determinaba la línea de las calles interiores: algunas subsisten como fueron y otras posteriormente se han cerrado. No ha sufrido alteracion la Real, que teniendo su entrada por la puerta de los Reyes, en el Zacatin, desemboca, por la de las Cadenas, en la calle de Oficios. Formando cruz, en línea vertical con esta calle, subsiste la Larga, de la Mezquita ó de la Ermita, que dá comienzo en la puerta que algunos presumen se llamó de la Mezquita (y está el lado Sud del edificio núm. 42 de Bibarrambla) y desemboca hoy, despues de doblar en ángulo recto, á la callejuela del Tinte, por el postigo de Chinchecairin: antiguamente no doblaba; seguía en derechura desembocando en la del Tinte por la puerta que, segun dijimos, se perdió al hacer nuevas construcciones. Paralelas á la calle central de los Reyes existian, al Levante, una que, partiendo del Zacatin, terminaba en la de la Lonja (hoy Oficios) y se llamó de Tapiceros; y dos al Poniente que,

afluyendo tambien al Zacatin, concluian en la de Lineros. En una de ellas, la que hoy es Postigo del Zacatin, radicaban los mercaderes de paños, y en la otra, que no existe y correspondia á la puerta que hubo entre el Postigo y Bibarrambla, los de sedas tejidas; porque es de notar que en este mercado, cada division de la industria, tenia su asiento en un punto fijo para impedir que con las restantes se confundiera. De Levante á Poniente, es decir desde Bibarrambla á la callejuela del Tinte, cuya divisoria central fijamos en la calle de la Mezquita, corrian otras tres: dos, de las que no subsiste mas que un vago recuerdo, entre la esquina del Zacatin y la puerta de la Mezquita; y la última, que los tiempos y alineaciones han respetado, es la que teniendo su entrada en el lado N. de la casa núm. 42 de Bibarrambla y la desembocadura de la calle de Libreros, concluye en la de Tapiceros, despues de atravesar la de los Reyes. Otras calles y callejuelas servian de comunicacion entre estas arterias principales, formando ese laberinto de Creta de que nos habló Bermudez de Pedraza. Citaremos algunas: la de Paloteadores, que vá desde la de los Reyes, junto á la puerta de las Cadenas, doblando en ángulo recto, á la de la Mezquita; la de Corpiñeros, desde el postigo de Chinchecairin á la calle de los Reyes; y la del Paño, desde la que ocupaban los comerciantes de este tejido á la que vivieron los que vendian el de seda.

En la calle de Lineros, sobre el solar que ocupa la casa del ilustrado impresor don Indalecio Ventura Sabatel, persona de la que hemos aprendido mucho acerca de la disposicion de la antigua Alcaiceria, fué la del alcaide en cuya torre se albergaban los perros centinelas del famoso mercado. En el patio de este edificio, al que se entraba por el núm. 8 de la calle de Libreros, habia una alberca y un elegantísimo arco, siendo la escalera, merced á su particular disposicion y á la riqueza de sus adornos, una preciosidad artística.

En la calle de la Mezquita, entre la de los Reyes y el Postigo del Zacatin, sobre el solar de la casa de los herederos de don Celestino Echevarría, estuvo el mihrab ú oratorio de los mercaderes árabes, convertido, despues de la Toma, en capilla cristiana.

En la calle de Tapiceros, inmediata á la puerta de los Xe-

lices, (1) la placeta de este nombre y, en su rñndo, la aduana de la seda, que es la que tiene el nñm. 5 de la callejuela del Tinte, y donde se recibian las cargas de seda procedentes de los pueblos productores, pesándolas y oreándolas, para volverlas á pesar á las veinticuatro horas é impedir de este modo el engaño de los vendedores. En dicha casa, merced al espíritu artístico de su propietario don Indalecio Ventura, se conserva un precioso arco árabe, con dibujos de lacería geométrica, diferentes de los de la Alhambra y de gran mérito artístico. Vénse en él las manillas y el pescante del peso de la seda, y varias inscripciones, una de las cuales dice: "Entró seda nueva de Albuñol el 22 de marzo de 1719," lo que parece demostrar que se concedia este honor á los que eran primeros en concurrir con sus productos al mercado.

En tiempo de los árabes gozaba la Alcaicería de muchos privilegios, de propia é independiente jurisdiccion y de cierta inmunidad, que respetaron los reconquistadores (2) y que continuó, si bien mermándose de dia en dia, hasta el presente siglo. Un reten de moros del Rey, bajo la dominacion árabe, de las tropas españolas á raiz de la conquista, y del Cuerpo de Inválidos Suizos, por último, entraba en la Alcaicería al abrirse las puertas, é instalándose en su cuartelillo, que estuvo proximo á la calle de Mezquita y desapareció al construirse la casa que hoy es propiedad de don Manuel Palacios, per-

(1) «Xelizes es nombre árabe que vale lo que en español *mercaderes de seda*. Son como unos fieles en quienes todos depositan esta mercadería en rama y corren con su venta y cobranza. Por esto cobran su derecho y cuidan igualmente de cobrar otros derechos que la seda tiene, y de todo dan sus cuentas. Por la precisa intervencion de estos Xelices, se asegura el buen orden, la legalidad y exactitud de este comercio. Estos oficios ordenaron los Reyes Católicos se continuasen en los moros, hasta que tomasen los nuevos pobladores conocimiento de esta especie de trato.» (Echevarría, *Paseos por Granada*, tomo II, paseo XXXII.)

En agosto de 1535 eran Xelices de la Alcaicería Juan Ximenez, Hernando el Comarxi, Juan Infante Zaybona, Juan de Granada, Lorenzo el Mumbatan y Francisco Hernandez Almorox. Así consta de las *Ordenanzas de los Xelices y almotalifes* de la seda, que por aquel entonces se dictaron.

(2) Era tanto el cuidado de los comerciantes para impedir que se alojara en la Alcaicería quien no fuese de su profesion, que en 1632 le pusieron pleito al escribano don Indalecio Ximenez de Hinojosa que se instaló en ell, y que, despues de haberse defendido tenazmente se vió obligado á abandonar aquel sitio, obedeciendo superior sentencia dictada en 11 de Julio de 1637.

manecía dentro del mercado hasta el oscurecer, hora en que, cerrándose las puertas, se soltaban los perros, y no se permitía entrar á nadie, á no ser que obtuviese licencia especial. En 1838 se suprimió esta guardia, y algunos años más tarde, cuando el prestigio mercantil de la Alcaicería se quebrantó á consecuencia de la libertad de comercio y de los estragos que produjo el horroroso incendio de 1843, este antiguo mercado dejó de ser lo que era, convirtiéndose en centro de las oficinas de la curia.

El incendio á que acabamos de aludir fué en la madrugada del 20 de Julio de 1843. Se inició en una tienda de fósforos de carton, de la propiedad de don Bernardo Avilés, próxima á la Mezquita. Hé aquí, como describe un testigo presencial (1) aquel desastre: "Unos nacionales de la guardia de prevencion de la plaza de Bibarrambla, pasaban las apacibles horas de la noche tocando la guitarra y observaron que salia de aquel paraje una columna de humo espeso, y que enseguida alumbraba el recinto de la ciudad una horrorosa hoguera. Inmediatamente pusieron en conmocion á los habitantes de los barrios inmediatos. Cundió la voz de ¡fuego! y el encargado de dar los toques regulares de la campana de la Vela, durante la noche, al divisar el volcan, sonó á rebato. Mientras se reunian los nacionales y bomberos y se daba la señal de fuego en las campanas de la catedral, las llamas habian tomado un incremento espantoso, subiendo á la altura del segundo cuerpo de la torre de la misma. Las frágiles casas de madera de la Alcaicería eran devoradas instantáneamente, corriendo, por desgracia, un viento fuerte que atizaba el incendio. Los nacionales y bomberos que acudieron más pronto, al derribar las puertas, corrie-

---

Hablando de los privilegios que disfrutaban los comerciantes, dice Echevarría: «Tienen todas las cédulas de que constan sus muchos privilegios, originales, en la casa donde celebran sus juntas para nombrar veedores y otros oficiales. Son estas de los señores Reyes Católicos, y de todos los señores Reyes sus sucesores, hasta la magestad del señor D. Fernando VI que de Dios goza... La decadencia que hoy (en 1764) padece este comercio (alude en particular al de la seda) y el poco vigor de los que á él se aplican, creo que ha de ser motivo, de que estos grandes privilegios no se hallen en gran parte en uso.»

(1) Don Miguel de Lafuente Alcántara.

Don Lorenzo Puchol, regente de esta imprenta que por aquel entonces vivia en la calle de Libreros, fué de las primeas personas que notó el incendio y la que dió aviso á la milicia urbanar.

ron el riesgo de ser acometidos por los enormes perros de presa que, vagaban sueltos para resguardar sus calles, y que estimulados con la candela, habían acudido á aquellas, rabiosos y dando ahullidos. Arrostrada toda clase de peligros, se derribaron las puertas calcinadas yá, y apareció el horrible foco, alimentado con esquisitas telas y ricos encajes. La milicia nacional, con la escasa tropa que guarnecía á esta ciudad, cercó los cuarteles inmediatos, en cuyas plazas y calles se veían revueltos muebles de las casas y efectos de los almacenes amenazados del incendio. Los bomberos, los nacionales, los vecinos envueltos en mantas y capotes, penetraron en aquella hoguera que parecía un infierno, é hicieron esfuerzos desesperados. Hubo muchos contusos y heridos por la lluvia de vigas, tejas y ladrillos y por el hundimiento de techos, á cuyo peligro se expusieron intrépidos. Aunque caía sobre la hoguera un torrente de agua, había prendido la lumbre por las casas inmediatas, y eran tan violentas las llamas, que no era posible apagarlas. Estaba preparada la artillería, para ver si sus explosiones tenían más eficaz resultado. Al cabo de seis horas de un trabajo impropio, se logró cortar el incendio, arruinado ya casi todo el recinto de la Alcaicería. Humearon los escombros por algun tiempo y el dolor se vió retratado en el semblante de los buenos granadinos. Yá se están formando nuevas calles fabricadas con alguna más regularidad que las antiguas.“

Este incendio produjo la ruina de cincuentidos establecimientos importantes, alcanzando tal intensidad que se fundió la campana de la capilla, y el oro y la plata corrieron líquidos por el pavimento. No fué totalmente apagado hasta el sétimo día, proyectándose su reconstrucción sin perder uno. En la nueva obra, concluida en 1845, substituyóse la madera con el ladrillo, y se alinearon las calles quemadas que lo fueron, principalmente, las de la Mezquita y Lineros: el fuego no llegó á la casa de los Xelices, ni al Zacatin. Los célebres perros, que eran cuatro, dos machos y dos hembras, murieron abrasados en el cobertizo de la casa del alcaide, y con ellos se extinguió su casta.

Bajo el punto de vista arquitectónico, no puede decirse que la Alcaicería ha perdido gran cosa. Antes la formaban tiendas de madera, pintadas, en su mayor número, con almagra, al esti-

lo de los bazares marroquíes. Hoy, su decoración es de arcos de herradura, sostenidos por columnas de piedra cuyos capiteles están adornados con hojas y flores. El *arrabá*, ó encuadramiento que inscribe los arcos, es de labor persa, ofreciendo el todo un conjunto elegante, si bien demasiado frío.

Dice Bermudez de Pedraza que “este nombre de Alcaicería es árabe corrompido de Caizar, que significa en castellano César, conservado por los árabes desde el tiempo de Julio César, el cual concedió por privilegio á los árabes Hamitas que solamente ellos pudiesen crear y beneficiar la seda; los cuales agradecidos deste beneficio, llamaban á las casas públicas donde se vendía, Caizar, que significa Casa de César, según de las historias griegas y árabes refiere don Diego de Mendoza.” (1) Tal etimología no tiene, sin embargo, muchas probabilidades de exactitud. Pedro de Alcalá, en la forma al-qqaisariya traduce série de lonjas ó almacenes, confirmando esta versión el geógrafo Ibn-Batouta y los arabistas Quatremere y Fleischer. Simonet, hace notar, que, en los diccionarios árabes, se halla *Caisariyya* en el sentido de pórtico, y que en varias poblaciones musulmanas hubo y hay lonjas y bazares de comercio con el nombre de Alcaicería.

### Algibes.

Son los algibes uno de los rasgos más característicos de las construcciones árabes, y así como un reflejo de aquella vida y costumbres nunca suficientemente estudiadas. El tiempo respetó estos humildes vestigios, que, hermoeados por la poesía que les presta su antigüedad, se ofrecen al estudio del viajero en las sinuosas calles del Albayzín, entre los escombros que fueron opulenta y magnífica morada de ilustres defensores del Islam, hoy vil guarida de reptiles que en ellos tienen sus alcázares, y, en las anchas hojas de la higuera silvestre y en las amarillas flores del jaramago, deleitoso soláz y dulce esparcimiento. “Aparecen sus sencillas portadas de ladrillo—dice un escritor (2)—entre las oscuras paredes de calles estrechas y tortuosas: una bóveda de cañon seguido, algo inclinada, continúa su elegante arco de herradura; está el agua en el fondo y es di-

(1) Obra citada.

(2) Pi y Margall, *Recuerdos y bellezas de España*.

ficil ver allí sin conmovirse una gentil doncella junto al antepecho del algebe para llenar una de esas cántaras que imitan aún tanto las ánforas antiguas. Véase todavía en ellos el Oriente; recuérdanse aún en ellos esas costumbres patriarcales; viven todavía en ellos esos idilios llenos de paz y de frescura que ha sabido reproducir la pluma de Gessner y de Goethe. Bájase á ellos por una ó más gradas, y la humedad, la profundidad, su forma de gruta, todo contribuye á hacerlos más interesantes á nuestros ojos.“

Exceptuando los de la Alhambra, y algun otro, solamente se encuentran estos algibes públicos en los antiguos barrios que se surten del agua de Alfacar. En las alturas del Albayzin y la Alcazaba son numerosos, y tienen popular renombre el del Rey, (en la calle del Pilar Seco ó Muley); el de la Vieja, en la placeta de su nombre; el de Trillo, en la confluencia de la calle y cuesta que de este algibe se llaman; el de la Gitana, hoy cegado y en el interior del huerto de las Minas; el de Aasalgiab ó del Agua dulce, en la calle de María de la Miel; el de las Monjas Tomasas, que es de los más típicos, en la placeta de San Agustín; el de San Nicolás, que tambien debe visitarse, en la placeta del mismo nombre; el del Peso de la Harina, en lo alto de la cuesta del Chapiz; el de Santa Isabel de los Abades, en la calle de San Luis, antiguo arrabal de la Albaida; y el de la Lluvia, en el cerro de Santa Elena. Generalmente, la planta de estos algibes es un rectángulo, y sus paredes, construidas de ladrillo, cierran en bóveda esférica ó apuntada. Denúncialos al exterior un pequeño edificio á modo de alcubilla, en cuyo costado se abre la puerta que le dá entrada, ó la ventana por donde el precioso líquido se extrae. Un decímetro más bajo del borde del depósito, hállase la boca del conducto que lo abastece; de manera que no es posible que rebose, pues llegando á dicha abertura el nivel del agua, vuelve al cauchil, (1) y sigue corriendo á llenar otros algibes.

El de la Lluvia, que hemos mencionado, es digno de particular atención, no solo porque su arquitectura lo diferencia notablemente de los restantes, sino porque la tradicion le atribuye maravillosas circunstancias. Su suelo es un cuadrado, que

(1) Pozuelo ú hoyo de medio metro de profundidad, por el que corre, subterránea, una porción de agua á cuyo nivel hay varios cucañados para repartirla.

mide 42 piés de lado, y que tiene inscrito otro, en cuyos ángulos se levantan columnas que sustentan la bóveda central, pues otras cuatro más pequeñas, esquilfadas, cubren los espacios triangulares comprendidos entre los vértices del cuadrado exterior y los lados del que este circunscribe. El Padre Echevarría es de parecer que la obra no es de moros, sino de romanos, y sostiene que el año de 1569, en tiempo de la rebelion de las Alpujarras, hubo de experimentarse en este algibe un raro prodigio. "Fué—asegura—que habiéndose detenido aquí á refrigerar la intolerable sed cinco mil personas, tropa que capitaneaba el señor don Juan de Austria, contra la sublevacion de los pérfidos moros de Huejar, en 20 de Junio, á las diez del dia, se tomó por testimonio, circunstanciado con verídica informacion, no haber menguado cosa alguna este saludable algibe." Está en el cerro de Santa Elena, junto á la cuesta que, desde el camino del Cementerio, conduce á Jesús del Valle. Dicen, y su nombre parece acreditarlo, que este algibe se llena con las aguas llovedizas, cosa difícil de comprender para quien estudie la estructura de los terrenos colindantes; las vertientes del promontorio oriental vácian en los profundos barrancos que hay al N. y al S. del algibe, que tampoco puede recibir las aguas llovedizas del O. porque su nivel hállase á mayor altura que las tierras que por este viento le son inmediatas.

Hay que renunciar, por consiguiente, á la creencia, que se ha venido trasmitiendo sin exámen y sobre la afirmacion de Echevarría, por todos los que del tal algibe se ocuparon, y suponer que lo surte un manantial que exista en su fondo ó sus paredes, ó alguna mina que, correspondiendo al maravilloso sistema hidráulico de aquel cerro, tenga su boca á un más alto nivel y en condiciones de recibir las aguas pluviales de copiosa vertiente.

Acerca del algibe de San José ó de la mezquita de los Morabitos, véase el capítulo II, página 108, y, respecto á los de la Alhambra, el capítulo IV.

### Almacen de pólvora.

Está situado en el Cerro de San Miguel. Construido en 1831, el 2 de abril de aquel año recibiólo el Cuerpo de Artillería, y,

abandonado posteriormente, hace poco, tuvo necesidad en su fábrica de grandes obras, para rehabilitarlo. No ofrece circunstancia alguna que merezca particular mención. Su planta mide 180 metros cuadrados.

### El arco de las Cucharas.

Cuando, después de estinguida la rebelión de los moriscos, vinieron á repoblar Granada diversas colonias de inmigrantes; estableciéndose los asturianos, de la parte afuera del muro, en lo que actualmente es calle de Mesones, para comunicar el nuevo suburbio con el centro de la ciudad, abrióse en la muralla una puerta que llamaron de los Cuchilleros, nombre que conserva la Plataforma de Vico, y, después, Arco de las Cucharas, porque allí se vendían las de palo. Este arco, que carecía casi por completo de valor artístico y de importancia histórica, subsistió hasta el 31 de diciembre de 1879, en que fué destruido por el terrible incendio que hubo de consumir Los Miradores. Estaba en la calle que ha conservado su denominación.

### El arco de las Orejas.

Bibarrambla ó puerta del Arenal llamaron los árabes á la que se abría entre la Bib-el Marstan y la Bibataubin, porque, en su tiempo, existió, de la parte afuera, la rambla del Darro cuya corriente lamía entonces los muros de la ciudad. Hurtado de Mendoza la designa con el nombre de Puerta de las Manos y Ambrosio Vico con el de *las Orejas*, que quizá tuvo origen en la circunstancia probable de que fuese el sitio señalado para exponer á la pública execración, las de aquellos "molineros ó acarreadores que eran osados de mojar los costales á fin de que pesasen más, ó les echaban, á vueltas de la harina, harija ó arena para que viniese al peso," delito que las Ordenanzas castigaban con pena "de dineros, y de azotes, y *orejas* y destierro," según consta del título 44 de las mismas. Nos inclinamos á esta opinión, ya que no es admisible, bajo el punto de vista histórico, la leyenda de que se hizo eco el P. Lachica, el cual refiere que celebrándose suntuosas fiestas en Bibarrambla, el 26 de ju-

lio de 1621, con motivo de la proclamacion de Felipe IV, hundióse una casa, próxima á la puerta, y, en la confusion, algunos rateros se avalanzaron sobre las mujeres despojándolas de sus arracadas ó zarcillos y, no consiguiéndolo con brevedad, para concluir más presto, les cortaron las orejas. Posteriormente, llamáronle tambien de los *Pesos* y de los *Cuchillos*, de cuyos nombres se sabe con certeza que se debieron á que la autoridad fijaba allí los pesos que recogia á los defraudadores del público, y los cuchillos de que despojaba á quienes, sin permiso ni derecho, solian usarlos, lo que parece confirmar la version que del nombre *Orejas* creemos aceptable.

Opina el Sr. Gomez Moreno (1) que este arco ó puerta data del siglo XIV, y quizá no fuera aventurado suponer que la edificase, á fines del XIII, Abu Abdi lah Mohammad II, del que sabemos por Mármol que levantó seis torres, correspondientes á otras tantas puertas, por la parte de la vega, y de las que el ilustre historiador solo menciona la de Bibataubin. Componíase de una torre cuadrada, abriéndose en su costado de Poniente, ó sea el exterior, un gran arco de piedra, cuyos arranques se apoyaban en dos elegantísimas impostas de labor aljacarada; de otro arco central, tambien de piedra y ligeramente apuntado, y de un tercero de ladrillo que es el que correspondia al muro de Levante, y en el que estaban las puertas, con sus fuertes cerrojos y su enchapado de hierro siendo en rincon de claústro, y perfectamente construidas, las bóvedas intermedias.—Al posesionarse de Granada los Reyes Católicos, siguiendo su devota costumbre, colocaron en las puertas de la ciudad imágenes de la Virgen, que sirvieran de humilladero á los caminantes, y cupo en suerte á la de Bibarrambla cierta pintura de Maria, que, por tener una flor en la mano derecha, llamáronle *de la Rosa*, y bajo la cual inscribieron lo que sigue: “A devocion de los Reyes Católicos don Fernando y doña Isabel se puso esta milagrosa imagen de Ntra. Sra. del Consuelo por la muy noble, leal y gran ciudad de Granada, y se retocó á impulsos de la cordial devocion de sus vecinos y devotos, año 1761.” En 1507, reinando doña Juana la Loca, el bachiller Olivares, cerró el matabanco que formaba el arco, y fabricó así una pequeña capilla, segun

---

(1) Artículo publicado en *El Liceo*, 1874.

consta de la siguiente inscripcion grabada en dos lápidas de mármol que custodia la comision de Monumentos: "Esta capilla edificó á honor de la fiesta del Córpus XPI el R. Señor Bachiller Millan de Olivares de Avila, canónigo de Granada, Capellan de la Serenisima Reina doña Isabel, con licencia del reverendísimo señor primero arzobispo de Granada, de buena memoria, su señor, del señor Conde de Tendilla, é Justicia é Regimiento della, para lo cual ganó muchos perdones; acabóse primero de Jullio de M. D. VII."—Posteriormente, Juan Fernandez Bravo fundó una capellania en esta tribuna donde se celebraba los dias festivos, recorriendo, á fin de que los devotos presenciasen el Santo Sacrificio, las mamparas de tablazon con que hubo de cerrarse el claro del arco y en las que se dejó una ventana por la que se descubrian de continuo el altar y la imágen de la Virgen.

Así pasaron los siglos, hasta que fué llegado el de la destruccion de tan interesante monumento. En medio del fragoroso hervir de las pasiones políticas retembló al golpe del primer hachazo; en plena paz y dominio del gobierno que actualmente nos rige, fué demolido perdiéndose para siempre aquellas líneas esbeltas y aquel álito de antigüedad [y arte que lo hermoseaba. Al llegar aquí, cuando aún flotan en el ambiente las columnas de polvo que se alzaron sobre las ruinas, nos concretaremos á hacer imparcial y exactísimo relato de lo ocurrido: levantaremos acta, y que, despues, juzgue la historia y otorgue á cada uno la parte de responsabilidad en que incurriera.

Sucedió que, en cabildo de 23 de abril de 1873, el alcalde presidente del Ayuntamiento de Granada, fundándose en motivos que no expuso, declaró que el arco estaba ruinoso; resolvieron los concejales que debia ser derribado, y, decretando en posterior acuerdo que se demoliese sin pedir dictámen á la Comision de Monumentos, se puso mano á la obra. Noticioso de lo que ocurría el presidente del poder ejecutivo de la República, fulminó sobre el Ayuntamiento este elocuentísimo telegrama: "*Acaban de decirme que se trata de derribar la puerta de Bib-Rambla. Seria una ignominia para Granada y una deshonra para toda la República. Los monumentos artísticos de Granada son patrimonio del género humano, y conviene á las autoridades populares demostrar que están á la altura de su época. Le*

ruego, pues, con el mayor encarecimiento que conserve la puerta de Bib-Rambla." Este espresivo despacho detuvo la segur demolédra: el propósito, no obstante, quedó firme y aquel paréntesis fué no más que un aplazamiento. Para revestir de forma legal el indisculpable atentado, se pidió informe al arquitecto, en la esperanza de que este sancionaria la necesidad del derribo. No fué así: el Sr. Diaz Losada, reconociendo en la fábrica morisca quebrantos de consideracion, "producidos principalmente por las servidumbres que gravitaban sobre ella," declaró que, por entonces, (24 de junio) no podia considerarse el arco en inminente ruina. Revolvieron las pasiones contra el arquitecto y este, que era digno y valeroso, segun lo demostró despues, al morir cumpliendo sus deberes en el terrible incendio de la calle de Capuchinas, sostuvo honradamente su dictámen. Sigue una lucha sorda: en 26 de Junio, la Comision municipal de Ornato, oponiéndose al informe del arquitecto, declara que el arco está ruinoso y en grave peligro de caer, aplastando á los transeuntes; en 2 de julio el cabildo acuerda definitivamente la demolicion de nuevo detenida por las enérgicas comunicaciones y espresivos despachos telegráficos de la Academia de Bellas Artes, del Ministro de Fomento, del presidente del Congreso, de los diputados á Córtes por la provincia, de Roque Barcia y del restaurador de antigüedades Sr. Góngora. Tan unánime protesta hizo comprender al Ayuntamiento las responsabilidades que le acarrearía la ejecucion de su propósito, y como por aquel entonces hubo de asumir poderes el Comité de Salud Pública, emancipado del Gobierno Central, ideó el Cabildo graciosa manera de conseguir lo que deseaba, consultándole y pidiéndole consejo. El plan, previamente combinado, resultó á las mil maravillas. A las veinticuatro horas de hecha la consulta, recibió el Ayuntamiento el siguiente oficio: "El Comité de Salud Pública del canton granadino, en uso de sus facultades, ha acordado ordenar á vos efectúe con la mayor urgencia el derribo del arco nombrado de las Orejas de esta capital, segun acuerdo del mismo Comité de 22 del presente. Salud y república. Granada 23 de julio de 1873. El presidente, Francisco Lumbreras.—Al ciudadano alcalde popular de esta capital." Y así como quien se resigna, doliéndose del mandato, el Cabildo hubo de adoptar un acuerdo que á la letra dice: "En

vista del anterior oficio, se acordó *declinar toda responsabilidad en el expresado Comité.* Cuando se tuvo por segura la impunidad, reanudáronse con ahinco las obras de demolición; y, en aquellos tristes instantes en que todos los horizontes parecían cerrados á la esperanza, el arquitecto municipal salvó el arco con el anuncio de un inevitable hundimiento que sepultaría entre escombros á los trabajadores. El miedo calmó la efervescencia demoledora, y, venida la calma, sostúvola el Juez del Sagrario llamando á sí, como antecedentes del proceso seguido contra los cantonales, el expediente que hubo de entregársele el 22 de agosto de 1873, con lo que termina la primera parte de esta desdichada historia.

Comienza la segunda en noviembre de 1876, aprobando la Superioridad el proyecto de reparación que hicieron los señores Pugnaire y Diaz Losada, é importa 6215'95 pesetas, y conviniéndose abonaría el Ayuntamiento 3041'70, que se consignaron en su presupuesto. Nunca hubo ocasion más propicia para que la obra se efectuase; pero, con general asombro, el Gobierno, exigente y apremiador antes, le dió entonces largas al asunto, haciéndose el olvidadizo. Á qué se debiera este enfriamiento, que como primer resultado produjo el de la Corporación municipal y en último término la ruina del arco, es cosa aún no averiguada; pero sí lo es que no volvió á hablarse del particular hasta que, con motivo de desprenderse una dovela, los señores Pugnaire y Diaz Losada practicaron un reconocimiento del que resultó, que, en la enjuta derecha del arco principal había una grieta denunciadora de notables descomposiciones en las mamposterías y argamasas de los arcos apuntados, siendo consecuencia de estos movimientos generales los astillazos de algunas dovelas y el desprendimiento de los sillarejos del enchapado de piedra franca que, despues del arco, figuraba como paramento exterior de aquella obra monumental. Reconocidas las estribaciones de la izquierda, el resultado fué verdaderamente desconsolador, y emitido el 28 de marzo de 1879 dictámen, en que los arquitectos dijeron que la reparación era de todo punto imposible, y solamente se podía realizar el desmonte de las piezas del arco y reconstruirlo, se dió cuenta al Gobierno, adoptándose preventivamente algunas medidas de seguridad. En abril se efectuó el cobro de la suma destinada por el Ministerio á restablecer el célebre arco, y el

dia 22 ordenóse con urgencia que se restaurara, procediéndose á la obra en los comienzos de julio. Brevemente se gastó el exiguo fondo que á ella se destinara, y, paralizándose de nuevo la restauracion, relegóse este asunto al olvido hasta que otra denuncia lo remueve en setiembre de 1881. Decidida entonces la demolicion, detúvola el ministro de Fomento telegrafianado que enviaba un arquitecto para reconocer el arco y darle cuenta de su inspeccion ocular; efectivamente, vino el Sr. Mérida, y, reservándose sus impresiones, se tornó á Madrid. Sigue al anuncio de la inmediata reconstruccion un silencio de tres años que interrumpe, en agosto del corriente, el grito de ¡salubridad! lanzado ante las amenazas del cólera.

Á todo esto, para formar exacto juicio, hay que tener presente el justo clamor de los propietarios colindantes, que, desde 1873, sufrían las consecuencias de la denuncia de sus casas y no poderlas arrendar unos, y de la paralización de obras emprendidas otros, y uniéndose a estos agravios el de los comerciantes á quienes se aisló al cerrar, con una valla, el paso del público, desde la calle de Salamanca á la de Mesones, la situacion se hizo muy difícil, por la lucha de encontrados intereses y el abandono del Gobierno, de quien se esperaba que, habiéndose declarado el arco monumento nacional, lo restaurase sin nuevas dilaciones. Así estaban las cosas en agosto último, cuando, segun hemos dicho, los temores de una invasion colérica reclamaron la limpia de aquel sitio cercado, y, al hacerse, agitándose de nuevo el interés particular, retrayéndose el Gobierno en su desidia, y cumpliéndose el doloroso destino del celebrísimo monumento, fuè derribado por orden de la alcaldía, y con la aprobacion tácita del ministro de Fomento, del 3 al 5 de setiembre de 1884. Sobre sus ruinas, quedaron, como enérgica protesta, las dimisiones presentadas por los individuos de la Comision de monumentos históricos y artísticos de la provincia. Las impostas del arco, la clave y algunos otros restos se trasladaron al museo provincial: allí descansan, mudos testigos del abandono con que los gobiernos que se dicen más ilustrados en este pais, miran las cuestiones que tan profundamente se relacionan con la cultura y el adelanto de los pueblos.

### La Asabica.

Dice Ibn-Aljathib, refiriendo la muerte del fundador de la

casa nazarita, que "fué sepultado en el cementerio general viejo, en el *sanam de la Asabica*," y de las investigaciones practicadas por los arqueólogos, resulta que este sitio es el espacio de terreno que média entre el Generalife y el actual camino del Cementerio, ó sea el llano ó valle que existe entre el cerro de Santa Elena y el de las Barreras. Asegura Oliver que su nombre significa *efusion* y tuvo origen en la que hubo de sangre en dicho lugar el año 1162 de J. C., cuando se libró desastrosa batalla entre el ejército de Mohammad ben Saad y el de los Almohades. Atacados estos, triunfaron al fin; pero la matanza fué tal que parecían correr arroyos de sangre, y, por la mucha derramada, llamaron á este combate y al punto en que se libró de la *efusion* (*asabica*). Pareciéndonos muy forzada esta etimología, sin negar la exactitud del relato histórico, creemos más probable la que encontramos en el Sr. Eguilaz, que en la frase *Handac Asabica*, traduce *Valle de Plata*. (1) Otro hecho reviste este sitio de celebridad. Segun el manuscrito arábigo de la Biblioteca del Escorial, publicado recientemente por Müller, (2) en una revista que hizo de sus tropas Muley Hacén "todos los habitantes de la ciudad, hombres, mujeres y niños, viejos y adultos, así como también muchos que moraban en los alrededores de Granada, se habían congregado en la Asabica de la Alhambra y parages circunvecinos, para la fiesta; de suerte que todos aquellos lugares estaban llenos con la muchedumbre. Conforme iba viniendo la caballería y era antes de mediodía, dispuso Dios que apareciese una gran nube" que descargó sobre la Asabica, produciendo gran pánico y una terrible avenida del Darro que arrasó el Zacatin y la Alcaicería invadiendo, con su tumultuoso oleaje, la mezquita aljama.

### La Audiencia.

Trasladada á esta poblacion, por virtud de una cédula expedida en Toro el 8 de febrero de 1505, la Chancillería de Ciudad-Real, curándose el rey Fernando, del aposentamiento de sus oidores, en otra de igual fecha, dirigida al Corregidor de Granada, le dice: "Alonso Enriquez, yá sabeys como entre

(1) *Del lugar donde fuè Iberis.*

(2) *En su Die letzten zeiten von Granada.*

otras cosas que yo y la serenísima reina doña Ysabel mi muger, que santa gloria aya, ovimos otorgado y concedido á esa ciudad fué una, que la Audiencia de Ciudadreal fuese á estar y residir en esa ciudad; (1) y, asi por esto, como por la voluntad que la dicha reina mi muger y yo tuvimos al ennoblecimiento y poblacion de esa ciudad, é mandado al presidente y oydores de la dicha audiencia que luego se vayan á estar y residir en esa ciudad. Por ende, yo vos mando... que hagays aposentar al presidente y Oydores y oficiales de la dicha audiencia en el Alcaçaua de esa ciudad, en casas convenientes, por sus dineros...“; y aunque no consta de modo indubitable el primer edificio que ocuparon, es de presumir que lo fuera el que, en la Alcazaba, en la calle de Oidores, casa de estos y de los Toribios es nombrado. Otro documento que tenemos á la vista, certificanos de que en 2 de junio del mismo año, se quejaba el Presidente de la Chancillería de carecer las casas audiencia “del autoridal y aposentos que convienen para el servicio que en ellas se tiene, y que están en una calle muy angosta, donde, por la mucha gente que continuamente concurre en la dicha Audiencia, no se pueden dar lugar unos á otros, por lo que convenia derrocar ciertas casas que están frontero de ellas para hacer plaza“; y que, proveyendo el Rey favorablemente, se amplió el edificio, adquiriéndose, para establecer la cárcel, otro de la propiedad de Beatriz Galindo, obras que quizá no estuviesen concluidas en 1510, ya que el 3 de abril de dicho año, se mandó que las penas que se aplicaban á los estrados de la audiencia, se gastasen en las obras y reparos de su casa. Después de esto, en 1525, se expidió cédula mandando labrar nuevo edificio para la Chancillería y que “de las penas (ó multas) que se aplican á nuestra Cámara y fisco (dice el Rey)“ se invirtieran en la construcción “lo que fuese menester;“ y en 29 de octubre de 1526, que, no teniendo condiciones para el despacho de los negocios el local audiencia, las oficinas se trasla-

(1) Alude al siguiente otrosí de la cédula de constitucion definitiva del Ayuntamiento de Granada, que firmaron en 20 de setiembre de 1500: «Otrosí: porque la dicha cibdad más se ennoblezca é mejor se pueble, es nuestra merced que venga á estar é residir en ella la nuestra Corte é Chancillería que oy reside en Cibdad Real, la qual esté y resida en la dicha cibdad todo el tiempo que á nuestra merced é voluntad fuere, á la qual mandamos vengan todos los pleitos é negocios que mandamos que viniesen á la dicha nuestra audiencia de Cibdad Real.»

dasen, á las casas que poseyó en esta ciudad, el patriarca de las Indias y obispo de Búrgos, yá difunto, interin *se proveia de cosa conveniente*, que creemos fuera la construcción del actual edificio.

Comenzóse esta, segun Lafuente, en 1584 é hizo el diseño, que al decir de Llaguno fué corregido por Juan de Herrera, Martin Diaz Navarro, continuando la obra Alonso Hernandez. (1) Asegura Echevarria que coronaba el edificio una torre, la cual mandó construir en 1762 el presidente de la Audiencia don Andrés de Maraver y Vera y que, segun don Julian María Perez, (2) fué derribada después, porque los terremotos la habian puesto muy ruinosa, colocándose entonces el reloj en la fachada. En 1587 seguia la obra el presidente de la Audiencia don Fernando Niño de Guevara, con el propósito de llevarla á feliz y acabado término, cuando la detuvo, dejándola incompleta en el interior, que desdice de la exterior magnificencia, una orden del Rey, pidiendo para el Escorial, los ricos materiales que aquí se acumularon.

La fachada del edificio es elegante y severa, y tiene tres puertas, viéndose sobre el entablamento de la central, que sostienen cuatro columnas corintias pareadas, con embutidos de serpiente en sus pedestales, correcta escultura representando un leon, que sostiene en sus garras un escudo con la leyenda que sigue, y á Ambrosio Morales atribuyen: "La sabiduría de Felipe II mandó engrandecer y adornar con tan digno esmero esta régia estancia consagrada á decidir las controversias judiciales, para que la magestad del tribunal estuviese en armonia con los graves asuntos que en él se negocian, siendo presidente don Fernando Niño de Guevara, año de 1587." (3) "Encima de la puerta—dice Jimenez Serrano describiendo el edificio—hay un balcon adornado con jambas y triángulo, y, á los lados,

(1) Dice Echevarria que la fachada la delineó un arquitecto francés, imprimiéndose en Tolosa la lámina del dibujo que vino aquí y la tuvo en prebendado de la catedral. (*Paseos por Granada*, tomo II, pas. xxiii.)

(2) En sus anotaciones á la segunda edicion del libro del P. Echevarria.

(3) El texto original hállase escrito en latin y es el siguiente: "Ut rerum que hic geruntur, magnitudinis non omnino impar esset tribunalis magestas Philipi secundi Regis providentia, regiam hanc libris dijudicandis amplificandam, et hoc digno cultu exornandam censuit, Domini Ferdinando Niño de Guevara preside. Anno Domini MDLXXXVII."

otro cuerpo de columnas que sostienen un cornisamento y un fronton cortados en su centro; descansan en este último dos estatuas muy medianas que representan la Fortaleza y la Templanza, y, en el centro, en un átrio con pilastras y coronacion están las armas reales, terminando el todo la elegante torrecilla del reloj. Las puertas colaterales tienen sus jambas labradas y, en los tímpanos de sus frontones circulares, hay embutidos de mármol de Macael y serpentina, y encima dos ventanas pequeñas. En el primer cuerpo del edificio hay dos órdenes de ventanas, las bajas adornadas de esfinges; y las del entre-suelo, coronadas por frontones semicirculares, están sobre ménsulas. En el espacio que media entre el marco de las ventanas inferiores y las ménsulas de las superiores, hay un óvalo de serpentina. Los seis balcones del segundo cuerpo son muy elegantes en su forma; descansan en mesas, tienen columnas estriadas corintias, y frontones variados, con adornos en el tímpano. Más arriba hay unos balconillos, y corre sobre la obra, sirviéndole de coronacion, una balaustrada de piedra de Escúzar, con pirámides cortos de labor plateresca " (1)

Pasado el vestíbulo, dá ingreso una arcada, compuesta de cinco cimbras, sostenidas por tres columnas y los pilares del muro, y correspondientes á otras cinco que forman el lado del patio en cuyo centro se vé una fuente de vulgar construccion. La escalera es sólida: en los descansos tiene balcones, cuyas jambas de piedra coronan entablamentos con elegantes adornos platerescos, viéndose en el tímpano del fronton que hay sobre el hueco del segundo descanso, el busto de Carlos V.; entre los dos balcones, una vistosa vidriera circular con las armas del reino, y, debajo de esta, una lápida en que dice: "S.S. M.M. la Reina doña Isabel 2.<sup>a</sup> de Borbon y su augusto esposo don Francisco de Asís y Borbon, se dignaron visitar este palacio de justicia el dia 13 de octubre de 1862, siendo regente del Tribunal el Sr. D. Francisco Amorós y Lopez." La techumbre de la escalera es una cúpula de rico artesonado, con filetería de oro; y su balaustrada de hierro. Habiéndose fijado la tradicion en esta parte del edificio, se le atribuye un origen que no justifica la historia, y del que más adelante hablaremos.

(1) *Manual del artista y del viajero en Granada*, pág. 48.

La Audiencia, con la Cárcel que le es adjunta y de que en otro artículo nos ocupamos, forma una gran manzana que liman: al S. la plaza Nueva; al Levante, la calle del Aire; la de la Cárcel Alta al Poniente, y al N. la de San Juan de los Reyes. El edificio, si bien magestuoso, no reúne las condiciones que exige en la actualidad la administración de justicia, pues carece de una sala estensa donde puedan celebrarse con holgura las vistas en juicio oral y público. El archivo bien ordena lo, pero sin luz. En el piso principal, á la derecha, en lo que antiguamente fué secretaria, hállanse el despacho y sala de sesiones del Colegio de Abogados.

En 1810 ocuparon los franceses el local de la Audiencia, viéndose obligados los tribunales á trasladarse: el de lo Civil, á un edificio de la calle de San Gerónimo; y el de lo Criminal á otro de la de Ximenez de Cisneros, donde funcionaron, desde el 10 de enero de 1810 al 17 de setiembre de 1812.

### La Audiencia eclesiástica.

En la *Plataforma* de Ambrosio Vico, sobre el edificio que hoy es Audiencia eclesiástica, vése un rótulo que dice: "Colegio Real." Y es que, habiéndosele encomendado al arzobispo don Pedro Ramiro de Alba, por cédula de 7 de diciembre de 1526, la creación de un establecimiento donde se inspirase á los niños moriscos la fé católica y la ciencia de los conquistadores, aquel prelado erigió allí la casa, donde primeramente estuvo solo el Colegio y despues, á partir de 1531, este y la Universidad. La restauró y embelleció, segun diseño de Siloe, el arzobispo don Gaspar de Ávalos, quedando recuerdo de la obra en la siguiente leyenda que corre á lo largo del friso de las ventanas: "Este establecimiento de enseñanza, fué fundado por mandato del cristianísimo Carlos, siempre agosto, rey de las Españas, y merced á la constancia è inteligencia del señor Gaspar Dávalos, arzobispo de Granada." (1) Extinguido el Colegio y, habiéndose trasladado la Universidad al edificio que ac-

(1) La inscripcion es latina y dice, en su original: «Ad fugandas infidelium tenebras hac domus literaria fundata est cristianissimi Karoli semper augusti hispaniarum regis mandato, labore et industria Domini Gasparis Davalos Arpi. Granate.»

tualmente ocupa, pasó la casa á dominio del Arzobispado, estableciéndose en ella las oficinas de su Curia. Restauráronla torpemente en 1747: en 1873, denunció el Ayuntamiento las fachadas del N. y de Levante y, formulado proyecto de obra por el arquitecto don Juan Pugnare, esta se hizo bajo la inspeccion de don Manuel Góngora y el secretario de la Junta Superior de reparacion de templos y conventos. La portada es plateresca y sus adornos de buen gusto, viéndose encima el blason del Colegio Real. El Provisorato y el archivo hállanse en la planta baja, y en la principal la secretaria de Cámara y Gobierno. En las oficinas del Provisorato hay un hermoso lienzo que representa la Virgen, se atribuye á Alonso Cano y ha sufrido reciente y hábil restauracion.

### El Ayuntamiento.

Es comun la creencia de que el primer edificio que ocupó el Ayuntamiento fué la Madraza ó Universidad árabe, que, por su cédula de constitucion definitiva fecha en 20 de setiembre de 1500, (1) los Reyes Católicos le donaron; pero la solicitud que, dirigida á S.S. A.A. y decretada al márgen por estos, existe en un códice de la Biblioteca del Escorial, desvirtúa aquel erróneo conocimiento. "Las cosas que la ciudad de Granada—dice el manuscrito (2)—suplica á Vuestras Altezas que manden proveer son estas: Lo primero que manden señalar casa é ayuntamiento donde se junten cada semana y los dias que se han de juntar," y al márgen se lee, de letra del Rey Fernando: "Que sea la casa de Abdilbar é se compre, é sean mártes é sábados los dias de ayuntamiento." Resulta, pues, cosa muy probable, que, desde mediados de 1492, el Ayuntamiento, que así le llaman los Reyes Católicos en la susodicha minuta contestando á otro de los particulares sometidos á su resolucion, tuvo sus sesiones en una casa nombrada de Abdilbar, de la que se ha dicho fué en el solar de los Miradores y, aunque no sabemos de ningun dato que lo confirme, quizá la suposicion no

(1) «E dámosle—dice la cédula—casa del cabildo que se acostumbraba llamar la Madraza, con los anexos de ella.»

(2) Hállase este manuscrito, que es de letra de fines del siglo xv, en un códice Miscelánea, fólio, pasta, señalado & ij-7

sea muy desacertada, porque, según Echevarría, consta de actas municipales que, en 7 de abril de 1526, "se juntó gran parte del pueblo en la plaza de Bibarrambla, delante de las casas de cabildo, esperando la resolución del Senado sobre el precio del pan, y que salió un portero al balcón para anunciarla al pueblo, porque no hubiese un alboroto;" de lo cual se sigue que la casa de Abdilbar estuvo en Bibarrambla, ó que el Ayuntamiento antes de pasar á la Madraza, mudóse desde la de Abdilbar á otra; y, en ambas hipótesis, que, por motivos que desconocemos, hasta después del 7 de abril de 1526 no se trasladó á la Madraza, en la que hubo de tener sus sesiones, según está justificado, desde 1581 á 1838 que pasó á la que hoy ocupa, (1) y fué anteriormente convento de carmelitas.

Verificada la exclaustación de los frailes, convirtiéndose este edificio en cuartel de milicianos, sufriendo muchas reformas, dirigidas siempre á su habilitación para Casas Consistoriales, hasta que, en 14 de abril de 1858, el arquitecto don Santiago Baglieto, por encargo del cabildo, presentó á este un proyecto de reforma definitiva (importante 271.117 reales) aprobado en 27 del mismo mes, siendo presidente de la Municipalidad el señor Zayas de la Vega. A todo esto, don Juan Pugnáire, que, según dicen las actas, no se encargó del trabajo por hallarse mal de salud, presenta un segundo proyecto, resolviéndose, en cabildo de 8 de julio, que en la obra interior se siga á Baglieto y á Pugnáire en la decoración de la fachada, lo que hubo de rechazar aquel, fundándose en razones técnicas y en que este arreglo menoscababa su decoro profesional. Quería Pugnáire que el cuerpo bajo de la fachada fuese de piedra de Santa Pudia, el muro de ladrillo, los adornos de estuco pintados al óleo y barnizados, y la cornisa de piedra de Elvira con molduras de yeso, presupuestando el valor de la obra en 110.360 reales. Debió haber en cabildo, acerca de este punto, encarnizada lucha que, á la postre, se resolvió favorablemente á Baglieto, encomendándosele la obra en 8 de julio de aquel año. Hízola con tal rapidéz que, aunque no concluida, el 19 de noviembre de 1858, pudo trasladarse el Ayuntamiento á la nueva casa, tomando posesión de ella en solemne y extraordinario cabildo

---

(1) Así consta de las actas municipales.

que presidió el gobernador y al que asistieron el alcalde don José María Palomo Mateos; los tenientes don Antonio María Constans, don José Lledó, don Fernando Guiral, don Mariano Heredia Puerta; los regidores don Tomás Osorio Calvache, don Diego Romera, don Mariano Fernandez Marcelau, don José Sanchez Martin, don José Hernández, don Manuel José de Torres, y don Mariano Fernandez Cantos, y el sindico don Francisco de P. Sierra. Continuaron hasta concluirse las obras bajo la direccion de Baglieto y, en 1862, con motivo de la venida de la Reina, se hicieron en el local algunas reparaciones, colocándose la crestería que corona la fachada y el balcon principal de hierro. En 1877, para recibir á don Alfonso y la Princesa de Asturias que se hospedaron en el Ayuntamiento, amuebláronse con lujo sus habitaciones.

La planta del edificio es un paralelógramo que mide 41'77 metros de frente y 57'72 de lado, siendo 7'18 la altura del primer cuerpo de la construccion y 5 la del segundo. La fachada es muy sencilla, sin columnas, frisos, ni adornos que determinen un género; tiene dos órdenes de seis huecos en cada cuerpo, tres á cada lado de la puerta y del balcon respectivamente, y corona el todo una crestería frágil y de mal gusto. El interior es amplio y reúne excelentes condiciones: á la derecha del vestibulo hállase el cuerpo de guardia, y á la izquierda el gabinete fotométrico de que más adelante nos ocupamos. Después, se entra en las crugías, que son las del antiguo convento y circundan un espacioso patio que mide 19'85 metros por 20'54 y en cuyo centro hay una fuente. Está la escalera en el extremo S. de la crugia de entrada, y, en su primer descanso, se ven las siguientes inscripciones: "El dia 9 de octubre de 1862 llegaron á esta ciudad S.S. M.M. la Reina Doña Isabel II de Borbon con sus augustos hijos S.S. A.A. R.R. el Serenísimo Señor Don Alfonso, Príncipe de Asturias, y la Serenísima Señora Infanta Doña María Isabel, hospedándose en estas Casas Consistoriales con su régia comitiva. Y, para memoria de tan fausto suceso, el Ayuntamiento constitucional de Granada mandó consignarlo en esta lápida siendo su presidente y Alcalde de la capital el señor don Antonio Maestre y Requena, doctor en Medicina, ex diputado á Córtes, Caballero Comendador de la Real Orden de Isabel la Católica, condecorado con

la Cruz de segunda clase de la Orden civil de Beneficencia, etc. etc.—“El día 1.º de Abril de 1877 llegaron á esta ciudad S. M. el Rey D. Alfonso XII de Borbon y su augusta hermana S. A. R. la Serenísima Señora Princesa de Asturias Doña María Isabel, hospedándose en estas Casas Consistoriales. Y en memoria de tan fausto suceso el Excmo. Ayuntamiento constitucional de Granada mandó consignarlo en esta lápida, siendo Alcalde presidente el Sr. D. Indalecio Abril y Leon.” En este sitio hállase la entrada de las habitaciones del entresuelo que ocupan los juzgados de Instrucción.

En las del piso principal correspondientes á la fachada, el salon de cabildos, y los despachos de la alcaldía y de los tenientes; en las del Sud, la Secretaría y Contaduría; en las del N. otras dependencias. La sala de cabildos es muy lujosa: mide 17'26 metros de longitud por 7'20 de anchura, y la tapizan damasco y terciopelo carmesí con adornos y encuadramientos de molduras doradas: el mobiliario es elegante, y el retrato del rey, que está bajo rico dosel, una excelente obra. Sobre la puerta existe un precioso bordado de imaginaria, que, segun Gomez Moreno, (1) data de 1493. Es un escudo cuya labor se atribuye á la Reina Católica, y está hecho con hilo de seda de colores y plata. Sobre el campo franco se ven las figuras de los reyes; al diestro lado la de Fernando y al siniestro la de Isabel: las carnes (el rostro y las manos) están pintadas al óleo. Ciñe el escudo ancha bordura con medallones que ostentan los simbolos de Castilla y de Leon, y el todo un marco de hojas, bordado, con hilo de plata, en alto relieve y con botones de acero, que hacen muy bien, por adorno. (2)

Pasando á la antesala de la alcaldía, véanse tres lienzos: dos antiguos que representan la Virgen Pura y la bajada del Espíritu Santo en lenguas de fuego sobre los Apóstoles, y otro moderno que, por su interesante y dramático asunto, reclama nuestra atención. Es el locutorio de Santa María Egipciaca en el momento que el alcalde del crimen D. Ramon Peiroza, en compañía de un escribano, llega por la ilustre víctima de la li-

(1) *Apuntes que pueden servir de historia del bordado de imaginaria en Granada*, publicados en *El Liceo*, núm. 18 de 1874.

(2) Las dimensiones del escudo son 0'45 metro de altura por 0'48 de latitud; y las del marco 1'05 por 0'84 respectivamente.

bertad Mariana de Pineda, con el propósito de llevarla á la cárcel. En el fondo, una pared enjalbegada, lisa y con algunos cuadros y muebles; á la izquierda, una puerta, tras cuyos cortinajes asoman dos curiosos alguaciles. Mariana está en el centro: su hermosa y purísima cabeza rubia luce por claro sobre el oscuro de un estante; en sus serenos ojos brilla sublime resignacion; y su mano derecha descansa sobre el abultado seno. Viste la heroína un traje color azul Prusia, sembrado de hojas secas: negra toca de encaje, prendida al descuido, ciñe los cabellos de ámbar, y un cinturón celeste, con broche de oro y turquesas, la gallarda cintura. Á la izquierda está, en primer término don Ramon Pedroza; su cabeza es de notable entonacion y de correcto dibujo; con la mano derecha recoge su capa en naturalísimos plegados y sostiene el sombrero, y con la izquierda invita á salir á Mariana. En segundo término, tras de Pedroza, se vé un escribano. Á la derecha hállase la priora del beaterio y tres recogidas; la priora está bien dibujada, aunque con rigidez extrema. Segun nuestro juicio, la figura más notable del cuadro es la de Pedroza, en la que se deben admirar los pormenores de ejecucion y el dibujo. Sigue en importancia la de la heroína, distinguiéndose por su color fresco y jugoso. El principal defecto del cuadro consiste, á nuestro entender, en la mala y artificiosa distribucion de la luz, y en que la figura secundaria del alcalde del crimen impresione más vivamente que la que ser principal debiera. De la de Mariana dicen que es su perfectísimo retrato. Este lienzo hallábase en la Universidad de Barcelona desde donde fué enviado á Granada en 1881. (1)

Por una escalera, que se abre en el ángulo del patio, opuesto á la principal, se sube al Archivo y la Depositaria, aislados en un entresuelo. (2) Las arcas de caudales encierran dos magníficas bandejas de plata y dos cuadros de oro, con autógrafos de Isabel II, que esta reina regaló á la ciudad al remitirle, en noviembre de 1843, el título de *heróica*. Está en pergamino, or-

(1) Sus dimensiones son 3'65 metros de longitud, por 2'80 de altura.

(2) Las grandes losas de mármol que se ven arinconadas entre el Archivo y la Depositaria contienen varias inscripciones que estuvieron unas en la puerta de la Alacaba, otras en la Carnicería y en los Miradores. En el curso de este libro las insertamos oportunamente.

lado por delicadísimas miniaturas de los diversos blasones de Granada, y su marco, que según hemos dicho, es de oro, y mide 0'42 metro de altura por 0'33 de latitud, tiene un penacho también de oro, que concluye con la corona real y en el que ha hecho prodigios el cincel del artista. El segundo marco, idéntico al anterior, guarda el escudo de la ciudad con el nuevo timbre, en campo de azur y la siguiente leyenda: "Celebèrrima y heróica ciudad de Granada, muy noble, muy leal, nombrada, grande." Las bandejas tienen en el centro una inscripción que dice: "Isabel II á Granada heróica en mayo y junio de 1843", siendo sus dimensiones 0'73 metro de longitud por 0'46 de anchura.

El archivo, efecto de repetidas traslaciones, encuéntrase solamente en regular estado de organizacion, ocupándose hoy el archivero, que lo es el ilustrado escritor don Francisco Camps, y su auxiliar don Francisco Ruano, de un definitivo arreglo y de hacer minucioso inventario y extracto de los expedientes. Allí se custodian dos valiosísimas curiosidades: la cédula original de constitucion del Municipio, réchada en 20 de setiembre de 1500, escrita con bellos caracteres en dos hojas de riquísimo papel y firmada por el Rey, la Reina, su secretario Miguel Perez de Almazan y el canciller Francisco de Torres; y el pendon que se dice de los Reyes Católicos y al que se atribuye haber sido tremolado por el Conde de Tendilla en los muros de la Alhambra, el memorable 2 de enero de 1492. Sobre la bandera, que es de damasco carmesi y mide 1'55 metro de anchura por 1'60 de longitud, está sobrepuesto un gran escudo (1) bordado en seda de colores y plata y sostenido por el águila de una cabeza: la corona real descansa sobre el jefe, y en la punta, de la que cuelga el Toison, se vé una granada. Dicho escudo es posterior á 1580, diferenciándose tan solo de los que existen en los altares laterales de la Capilla Real, en que aquellos tienen la granada en la cortina del cuartel de honor. (2) Por lo demás, la

(1) El bordado tiene 1'25 metro de altura por 0'81 de latitud.

(2) Los escudos á que aludimos ocupan el centro de las puertas en los altares laterales de la Capilla Real, fechados en 1632. Contienen las armas españolas y las del Imperio y, sobre el todo de los cuarteles del jefe, el escuzon con las quinas azules de Portugal, y en su bordura roja siete castillos de oro que recuerdan la batalla de Origue. Este blason incluyose en el escudo de España, á consecuencia de la conquista de

distribucion de los blasones es idéntica: el escudo, cuartelado en cruz; sobre los dos cuarteles del jefe, el escuzon de las quinas de Portugal con castillos en su bordura; sobre los cuarteles del escudo, el escuzon partido que ostenta el leon rapante, de sable, en el campo de oro del cuartel diestro; y el águila de gules sobre campo de plata en el siniestro. El blasonado de los cuatro cuarteles principales es el mismo. Aparte del origen tradicional que la fantasía le atribuye, este pendon tiene su historia: cuando en 1843 el ejército de Van Halem puso sitio á Granada, sus defensores lo enarbolaron en la torre de la Vela; sopló fortísimo viento; y como fuese difícil tarea arriar con prontitud el estandarte este quedó destrozado, haciendose preciso recortar el escudo y sobreponerlo á la bandera carmesí en que hoy se halla.

Indicamos que en el vestibulo se abre la puerta del gabinete fotométrico, que, con el propósito de compulsar las condiciones del alumbrado público, se inauguró, merced á la iniciativa del señor de Garay, el 6 de octubre de 1879. El tipo de luz adoptado en las observaciones es una lámpara Carcel que consume 42 gramos de aceite por hora, y constituyen el aparato una armadura de fundicion de hierro, una columbina de cobre á la que se adapta un mechero Bengel de treinta orificios; una lámpara Carcel; una balanza de Lecuil; un tubo con el objetivo fotométrico de Foucault, un contador y una clepsidra. Hállanse de tal modo dispuestas las partes que se acaban de enumerar que el aparato determina automáticamente el resultado de las observaciones. Conducido el gas á una campana, por medio de la inmersión de un papel químico en esta, compruébase su pureza: si es puro, el papel no se colora; si no lo es, se ennegrece. Otro ramal conduce el hidrógeno carbonado á un contador de experiencias sobre el que hay dos mecheros de tipo igual á los que se utilizan en el alumbrado, hallándose los abanicos que forman las llamas en tal disposicion que se miden

---

Portugal, en 1580, desapareciendo en 1644, que perdimos aquel reino. Teniendo presente estas dos últimas fechas, y la de los altares arriba citados, y que Felipe IV subió al trono en 1621 y murió en 1665, puede asegurarse que los escudos de la Capilla Real corresponden á su reinado, siendo el que llaman de los Reyes Católicos posterior á 1580 y anterior á 1644, en que desaparecen del de España las quinas de Portugal.

facilmente sus dimensiones; al mismo tiempo, el contador marca exactamente la cantidad de fluido que se consume.

Tras la fachada de Levante hay otro patio que aísla el Instituto de Vacunacion y el Parque de Zapadores, de los que hablaremos separadamente; sin embargo, todas las dependencias y departamentos forman una sola manzana que limitan: al N. la calle de Mariana de Pineda; al E. la de Lepanto; al S. la del Escudo del Cármen, y al O. la plaza del Ayuntamiento.

### Baños árabes.

Apesar de que en las capitulaciones se estipuló el respeto á los usos y costumbres de los vencidos, luego que fué entregada la ciudad, ofendiéronles los cristianos "en su ley, en las haciendas y en el uso de la vida, así cuanto á la necesidad como cuanto al regalo... el Rey les mandó dejar el habla morisca—dice Hurtado de Mendoza (1)—y con ella el comercio y comunicacion entre sí; quitóseles el servicio de los esclavos negros á quienes criaban con esperanzas de hijos, y el hábito morisco en que tenían empleado gran caudal: obligáronles á vestir castellano con mucha costa; que las mujeres trujesen los rostros descubiertos; que las casas, acostumbradas á estar cerradas, estuviesen abiertas; lo uno y lo otro tan grave de sufrir entre gente celosa... vedáronles el uso de los baños, que eran su limpieza y entretenimiento..." y añade Mármol (2) que "luego incontinenti se mandó que las Justicias hiciesen derribar todos los baños artificiales; y se derribaron, comenzando primero por los de Su Magestad, porque los dueños de los otros no se agraviasen."

Á tan depresiva é irritante determinacion, debemos que Granada no conserve en el tesoro de sus preciosidades arqueológicas, los numerosísimos establecimientos de baños públicos que tenían los árabes en esta ciudad y que reflejaban, mas bien que cualesquiera otras construcciones, las costumbres de aquel pueblo, su espíritu apegado á la voluptuosidad y la molicie, y

(1) *Guerra de Granada*, parte 1.

(2) *Historia del rebelion*, etc., lib. II, cap. VIII.

COLLEGE OF EAST AFRICA

UNIVERSITY OF NAIROBI

DEPARTMENT OF CHEMISTRY

PHYSICAL CHEMISTRY

LABORATORY

NO. 1

DATE

BY

NAME

REG. NO.

COURSE

SEMESTER

YEAR

INSTITUTION

CITY

COUNTRY

TELEPHONE

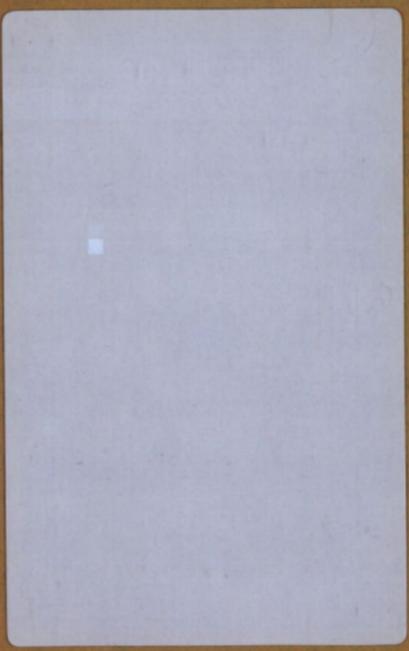
FACULTY

DEPARTMENT

COURSE

SEMESTER

YEAR



## CONDICIONES DE ESTA PUBLICACION.

Este libro se publicará por cuadernos de NOVENTISEIS páginas en cuarto prolongado, buen papel y abundante lectura, al precio de UNA peseta cada uno.

Los cuadernos verán la luz, sin otras interrupciones que las que exige su impresión, abonándose su valor en el acto de la entrega.

La obra constará, probablemente, de 600 á 700 páginas, es decir, de seis á siete cuadernos, siendo por lo tanto, de 6 á 7 pesetas su valor total.

Con el último cuaderno se repartirá un minucioso índice alfabético y una elegante cubierta.

No se admiten suscripciones de fuera de Granada, sin el previo pago de seis pesetas, importe de otros tantos cuadernos, quedando á responder de este compromiso la Administración de *El Defensor de Granada*.

Se suscribe en la Administración de el EL DEFENSOR DE GRANADA, Plaza de Bibataubin ó Campillo Bajo, núm. 6.

---

---

## LAS CRUZADAS,

POR

LUIS SECO DE LUCENA.

---

Estudio histórico crítico sobre la influencia que ejercieron en la sociedad, bajo el triple aspecto moral, religioso y literario, las expediciones militares y católicas de los siglos XI y XII.

Un elegante folleto de 91 páginas en 4.º que se vende al precio de UNA PESETA en la Administración de «El Defensor de Granada», Plaza de Bibataubin ó Campillo Bajo, núm. 6.

---

---

## POESÍAS Y PENSAMIENTOS

DEL

## ÁLBUM DE LA ALHAMBRA.

COLECCIONADOS POR

LUIS SECO DE LUCENA.

Esta obra constituye un precioso ramillete de bellas poesías que, escritores tales como Alarcon, Fernandez Guerra, Meleh Salam, Romain Dillon, Romea, Salvador, Carlo Zanardi, Zorrilla, El Curioso Parlante, Orfila, Alessandro Zevi y otros, estamparon en las hojas del álbum que donó á la Alhambra el príncipe ruso Dolgorouki, compañero de Washington Irving en su viaje artístico á la ciudad de los zегries.

La obra está perfectamente impresa y corregida, y se vende, al precio de UNA PESETA el ejemplar, en la Administración de EL DEFENSOR DE GRANADA, Plaza Bibataubin ó Campillo Bajo, núm. 6.